

# La Terre

de chez nous

Vol. 82, n° 19 - 2 au 8 juin 2011 - www.laterre.ca - Un cahier - 40 pages - 2,25\$

**CLAUDE JOYAL INC.**  
Napierville • Saint-Guillemme • Saint-Denis • Stanbridge

**BATTEUSES USAGÉES**  
à des taux d'intérêts très avantageux



**PLUSIEURS EN INVENTAIRE**  
www.claudejoyal.ca

CNH CAPITAL CASE II



## EXPROPRIÉE POUR L'HISTOIRE

Découvrir un couteau iroquoïen sur ses terres et être menacée, 30 ans plus tard, de se faire exproprier par sa municipalité...

À LIRE EN PAGES 4 ET 5

**agrizone**  
votre département spécialisé BMR

**Votre alternative**  
pour tous vos achats agricoles



146265 www.bmr.co

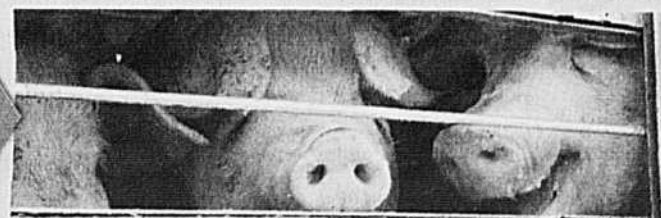


### L'INDUSTRIE DU SCIAGE À BOUT DE SOUFFLE

À LIRE EN PAGE 10

### LA MÉDIATION COMME DERNIER RECOURS

À LIRE EN PAGE 8



Du foin toujours plus beau avec...

#### Solution Foin

Inhibiteur de moisissures

Jusqu'à **36% MOINS**  
de poussière



**FORMATS**  
20 kilos • 200 kilos • 1000 kilos

Réservez-le  
dès maintenant  
à votre  
coopérative.

**La Coop**

Toujours le choix des experts!



**Agro-Bio Contrôle inc.**

20, rue Saint-Jean-Baptiste,  
Saint-Charles-sur-Richelieu, Québec J0H 2G0  
Tél.: 450 584-2535 • agrobiocontrôle@bellnet.ca



## SOMMAIRE

### DANS LA TERRE CETTE SEMAINE

La médiation comme dernier recours  
**Page 8**

L'industrie du sciage à bout de souffle  
**Page 10**

Les décideurs de la forêt privée réunis à Québec  
**Page 11**

Mobilisation citoyenne contre les gaz de schiste  
**Page 16**

Bio-Terre : des actualités et trois reportages inédits  
**Pages 17 à 24**



### À LIRE SUR LATERRE.CA

#### Environnement

@ Un été mitigé à l'horizon

#### Alimentation

@ Concombres contaminés: la panique s'installe

#### Culture

@ Les semis toujours en retard aux États-Unis

#### Politique

- @ L'OMC donne gain de cause au Canada
- @ Année en dents de scie en agriculture
- @ Pas de hausse de taux d'intérêt

### AVIS À NOS LECTEURS

#### En cas de grève à Postes Canada

Au moment de mettre ce journal sous presse, le Syndicat des travailleurs et travailleuses des postes avait avisé Postes Canada de son intention de déclencher un mouvement de grève à partir du jeudi 2 juin à 23 h 59. Advenant le cas, nous avons mis en place un certain nombre de mesures pour assurer la distribution de votre prochain journal.

#### La Terre de chez nous sur le Web

- 1 - En cas de débrayage, l'accès par Internet à la version électronique de *La Terre de chez nous* sera gratuit à l'adresse suivante: [www.laterre.ca/postescanada](http://www.laterre.ca/postescanada)

#### La Terre de chez nous en kiosque

- 2 - Des copies supplémentaires de la *La Terre de chez nous* seront disponibles dans tous les kiosques à journaux des dépanneurs, pharmacies, épiceries et Maison de la Presse du Québec.
- 3 - Ces copies seront en vente au prix habituel en kiosque de 2,25 \$. Cependant, pour compenser nos abonnés, nous prolongerons leur abonnement de deux semaines par semaine de grève.
- 4 - S'il n'y a plus de copies disponibles, il suffira de vous adresser au responsable du kiosque à journaux pour qu'il demande à notre distributeur, Les Messageries Dynamiques, de lui en faire parvenir des copies supplémentaires.
- 5 - Quelques copies seront aussi disponibles dans les bureaux régionaux de l'UPA.

#### Pour suivre les développements

- 6 - Notre équipe Web effectuera une mise à jour quotidienne des informations pour vous permettre de suivre l'évolution de la situation sur le site [www.laterre.ca](http://www.laterre.ca), via une infolettre spéciale et sur les réseaux sociaux, Facebook et Twitter. Vous pouvez vous inscrire à ce courrier électronique en écrivant à [abonnement@laterre.ca](mailto:abonnement@laterre.ca)
- 7 - Pour toute information, n'hésitez pas à nous contacter au 1 800 528-3773 ou écrivez-nous à [abonnement@laterre.ca](mailto:abonnement@laterre.ca)

Ces mesures demeureront en vigueur le temps nécessaire.

Nous vous remercions d'avance pour votre compréhension et votre patience. Soyez assurés que nous mettons tout en œuvre pour faire en sorte que nos lecteurs demeurent informés.

La Direction

Un inventaire toujours récent •  
Le meilleur support technique • Le meilleur support  
pour les pièces • Le meilleur support en GPS

**Un seul endroit:**  
« Équipements Lagüë »



JD 6320 & 6420, financement 6 mois sans intérêts avec \*\*\*PFJD.



JD 4720 & 4700, 1725 h, réservoir en stainless.



Système auto-guide JD ou Raven.



13 belles batteuses, toutes vérifiées, rotative ou conventionnelle.



JD 7730-7720-7920. À partir de 77 900 \$



Véhicules utilitaires JD, Gator ou EZ-GO. À partir de 4950 \$



Tracteur compact Kubota B21, 852 h.



Gros HP, JD 8420 & JD 8520, suspension. À partir de 104 800 \$



Presse ronde JD, NH ou Krone, filet ou pas. À partir de 6000 \$



Challenger MT465B & MT 535. À partir de 40 000 \$



Faneur Deutz & Pottinger. À partir de 1750 \$



JD 6230-6330-6430. Entre 200 & 600 h.



Vaste choix de tracteurs compacts de 20 à 40HP.



Herse MF ou Pottinger. À partir de 4900 \$

Complice de vos succès depuis  
**60 ans**

**LAGÜË**

ANGE-GARDIEN • PIKE RIVER • ST-HYACINTHE • VARENNES

[www.lagueltee.com](http://www.lagueltee.com) • 1-800-267-8724

\*\*\* sur acceptation des conditions de PFJD

## Examen de La Financière jeudi prochain

PIERRE-YVON BÉGIN

QUÉBEC – C'est finalement jeudi prochain, 9 juin, que les dirigeants de La Financière agricole du Québec devront comparaître devant les députés de l'Assemblée nationale. La Commission parlementaire de l'agriculture, des pêcheries, de l'énergie et des ressources naturelles tiendra une audience afin de procéder à un examen des orientations, activités et gestion de La Financière agricole. Cet examen aura donc lieu la veille de la clôture des travaux parlementaires pour les vacances d'été.

La délégation de l'institution sera composée de son président-directeur général, Jacques Brind'Amour, Renée Saint-Hilaire, secrétaire générale, Jean-François Brouard, vice-président aux affaires corporatives, Alain Pouliot, vice-président aux assurances et à la protection du revenu, Ernest Desrosiers, vice-président au financement, et Claude Lavoie, vice-président à la clientèle.

L'audience, qui débutera vers 11 h, après les affaires courantes, est prévue pour une durée de trois heures. Nul doute que les parlementaires auront de multiples questions à l'endroit des dirigeants, notamment en ce qui concerne le remboursement des déficits des fonds d'assurance stabilisation des revenus agricoles (ASRA). Depuis la création de La Financière en 2001, c'est la seconde fois que les membres de la Commission parlementaire conviennent de se doter d'un mandat de surveillance à son endroit. Cet examen a eu lieu en octobre 2005.

### Nominations

Par ailleurs, le Conseil des ministres du gouvernement Charest vient de procéder à des nominations au conseil d'administration de La Financière. Directrice générale de l'Agrobiopole du Bas-Saint-Laurent à La Pocatière depuis 2008, Solange Morneau accède ainsi au conseil de l'institution. Âgée de 50 ans, elle vient d'être nommée par le Conseil des ministres à titre de membre indépendante de la banque des

agriculteurs. Elle remplace André Forcier, qui a lui-même accédé à la présidence du conseil en novembre dernier.

Conseillère politique durant 13 ans auprès de députés libéraux de la circonscription de Kamouraska-Témiscouata, France Dionne et feu Claude Béchar, Solange Morneau est associée de près au Parti libéral du Québec. De 2001 à 2006, elle a travaillé au service de recherche de l'aile parlementaire libérale à l'Assemblée

nationale à titre d'organisatrice et coordonnatrice au cabinet du whip.

Par ailleurs, le Conseil des ministres a également renouvelé le mandat du président de l'Union des producteurs agricoles, Christian Lacasse. Rappelons que l'UPA compte cinq des 15 membres du conseil d'administration à la suite de la réforme adoptée, de manière à se conformer à la Loi sur la gouvernance des sociétés d'État. Le président de l'UPA est membre d'office de La Financière.



## Seulement 35 % du maïs semé!

THIERRY LARIVIÈRE

Selon La Financière agricole du Québec (FADQ), seulement 35 % du maïs était semé en date du 24 mai, alors que la progression était à 82 % à pareille date en 2010, une année exceptionnelle.

Dans l'ensemble, seulement 26 % des terres en culture du Québec étaient ensemencées en date du 24 mai. La pluie et le froid qui perdurent ont retardé les semis dans toutes les régions, sauf l'Abitibi, où 60 % des superficies sont ensemencées. Les régions du centre et du sud de la province sont en retard de plus d'une semaine, tandis que celles de l'est et du nord sont en retard de quelques jours à une semaine.

Toujours au 24 mai, les semis de haricots secs n'étaient pas commencés, et la plantation des pommes de terre était réalisée à 31 %. Quelque 80 % des pommes de terre étaient plantées à pareille date en 2010. Les

cultures maraîchères sont en retard de quelques jours à plus d'une semaine, et les conditions de croissance sont mauvaises. Le maïs fourrager est semé de 10 % à 55 %, sauf en Abitibi, où les travaux sont terminés.

Le progrès des travaux varie d'une région à l'autre et aussi en fonction de la facilité de drainage des terres. Les sols légers sont évidemment favorisés. Dans le secteur de Granby, par exemple, seulement 18 % du maïs-grain est en terre, alors que l'on constate une progression de 45 % dans le secteur La Prairie-Valleyfield, qui n'est pourtant pas si éloigné.

### Taux d'ensemencement des céréales et oléagineux

Avoine	26 %
Blé	43 %
Orge	26 %
Maïs	35 %
Canola	24 %
Soya	7 %

Source : FADQ

## Fin du monopole de la CCB en 2012

THIERRY LARIVIÈRE

À peine confirmé dans ses fonctions de ministre de l'Agriculture, Gerry Ritz a précisé son intention de mettre fin au monopole de la Commission canadienne du blé (CCB) dès août 2012.

Un projet de loi serait déposé à cet égard dès l'automne prochain. La récolte de cette année ne sera donc pas visée.

Le ministre Ritz affirme avoir consulté plusieurs groupes afin de prendre une décision éclairée sur ce point. « Nous travaillons stratégiquement avec les groupes qui seront touchés, avec tous les joueurs de l'industrie, que ce soit Cargill ou le monde du chemin de fer », a déclaré Gerry Ritz à *Portage Online*.

Le ministre a ajouté que le gouvernement n'était pas obligé de tenir un plébiscite (référendum) auprès des producteurs pour aller de l'avant avec une déréglementation du com-

merce du blé. La loi actuelle exige, en effet, la tenue d'un tel plébiscite. Elle peut cependant maintenant être modifiée, étant donné que les partis d'opposition ne peuvent plus bloquer le gouvernement, depuis le 2 mai dernier. Le ministre a évoqué une refonte complète de la loi tant sur la question de la logistique, du classement que des garanties du gouvernement. Un porte-parole du ministre a réitéré que la CCB continuerait d'exister dans ce nouveau contexte comme une des options disponibles pour les producteurs. La CCB ne possède toutefois aucune infrastructure liée au stockage ou au transport du grain.

Des réactions de la Commission et de producteurs des provinces visées n'ont pas tardé à suivre.

On reproche surtout au nouveau gouvernement de ne pas sembler vouloir consulter les producteurs, qui sont les premiers concernés dans la filière.

À LA UNE

# D'un couteau iroquoïen à l'expropriation déguisée



JEAN-CHARLES GAGNÉ

jcgagne@laterre.ca

SAINT-ANICET — Découvrir un couteau iroquoïen sur ses terres agricoles et être menacée, 30 ans plus tard, de se faire exproprier par sa municipalité... voilà la situation loufoque dans laquelle se retrouve France Droulers, propriétaire de la Ferme Biophile, à Saint-Anicet, en Montérégie, après avoir mis le doigt dans l'engrenage des fouilles archéologiques. Les élus municipaux ont en effet adopté, en mars dernier, un règlement de zonage créant une zone tampon de plus de dix hectares autour du site Droulers/Tsionhiakwatha, qui l'empêche de construire un abri pour moutons sur sa terre, en zone verte. Mme Droulers considère que ce geste brime son droit de produire en zone agricole et constitue une expropriation déguisée.

La Ferme Biophile, certifiée biologique, s'étend sur 400 acres, dont la moitié en boisés. On y trouve aussi des pâturages ainsi que des grandes cultures (maïs et soya) et des céréales. « Je cultive mes céréales et fabrique les farines (blé, épeautre, seigle et sarrasin) dans mon propre moulin sur pierre », a-t-elle expliqué à la *Terre*, le 4 mai dernier.

## Un mur

France Droulers a frappé un mur quand elle a voulu construire cet abri pour animaux sur sa terre. La municipalité l'a alors informée avoir gelé toute émission de permis de construction dans cette zone. Le conseil municipal dit vouloir « protéger ce site archéologique exceptionnel et son environnement paysager », un paysage « pourtant sculpté par notre famille », a noté Mme Droulers. Elle questionne la légalité d'assujettir son projet à l'avis de motion et au règlement de zonage adoptés après sa requête de permis.

Des agissements lui avaient mis la puce à l'oreille, ainsi qu'à son frère Alain, ancien propriétaire, quant aux visées de la municipalité. « Nous avions l'impression qu'on tentait de faire des gestes en catimini pour nous



France Droulers et Alain, son frère et ex-propriétaire, identifient les quelque dix hectares qui seront expropriés par la municipalité de Saint-Anicet afin de protéger le site archéologique et l'environnement paysager.

empêcher de revenir en arrière », [c'est-à-dire de ne pas renouveler le bail] ont souligné les Droulers. On a ainsi mis en doute la qualité du sol pour la culture. Puis on a souhaité enterrer les cendres de François Boyer, un autochtone, dans le but non avoué de convertir cet espace en cimetière indien. Enfin, le pin planté sur le site va-t-il devenir un arbre sacré et intouchable? se demandent-ils.

## Bail non respecté

Alain était propriétaire de la ferme en 1997 lors de la signature, avec la MRC du Haut-Saint-Laurent, du bail de 20 ans renouvelable autorisant les fouilles. Un maigre 1000 \$ par an de revenu y est rattaché. Alain voulait

contribuer à faire connaître l'histoire des autochtones. Il y avait aussi un possible intérêt pour l'agrotourisme. « J'avais le choix d'autoriser ou de refuser ces fouilles. Si j'avais su que ça pouvait brimer la ferme, je n'aurais rien autorisé. Le minimum serait de respecter le bail et de ne pas exproprier », a-t-il confié à la *Terre*. Selon le bail, la MRC du Haut-Saint-Laurent « s'engage à ce que son projet de mise en valeur du site archéologique Droulers n'entrave pas le bon fonctionnement de la ferme, c'est-à-dire ne devienne pas un obstacle aux opérations agricoles ». Mme Droulers reproche aussi à la MRC d'ignorer sa requête de lui fournir un inventaire des artefacts trouvés depuis 2001. Selon le Code civil, la propriété des artefacts revient au propriétaire du terrain, confirme le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine. Et elle se demande pourquoi les deux autres sites archéologiques (Macdonald et Current) situés à Saint-Anicet ne sont pas assujettis aux mêmes contraintes. « Deux poids, deux mesures? » lance-t-elle.

## Et l'avenir?

La MRC n'a pas encore entériné la zone tampon adoptée par Saint-Anicet. Le comité consultatif agricole (CCA) l'a rejetée majoritairement et les maires, sensibilisés par Mme Droulers, ont préféré reporter cette affaire. Saint-Anicet a réagi en

## La MRC veut négocier

Directeur général de la MRC du Haut-Saint-Laurent, François Landreville ne croit pas que la zone tampon de 152 mètres entourant le site archéologique brime le droit de produire de la Ferme Biophile. « Mme Droulers conserve le droit de cultiver et d'y faire de l'élevage », a-t-il précisé à la *Terre*. Il estime que la MRC ne contrevient pas au bail de 20 ans signé avec la Ferme Biophile. Selon lui, ce n'est pas le meilleur endroit pour construire un abri, en raison de la topographie. « Nous sommes intéressés à acheter l'acre et demie [NDLR - il s'agit plutôt de 1,5 ha] où se trouve le site, vu que Mme Droulers nous a signifié son intention de ne pas renouveler le bail », a-t-il ajouté. Une rencontre est prévue en juin. « Nous ne pouvons laisser tomber ce site, qui a une valeur archéologique trop importante, a signalé M. Landreville. Nous sommes prêts à payer plus cher que la valeur de la terre agricole. La zone de protection pourrait faire partie de l'entente d'achat. Nous pourrions même verser une compensation pour l'interdiction de construire un abri pour animaux. » Cela dit, « les artefacts constituent un trésor sur le plan de la connaissance, mais pas un trésor monétaire », a-t-il dit. J.-C.G.

adoptant un autre avis de motion, le 3 mai dernier, qui crée une zone de protection de 152 mètres autour du site archéologique. Diverses options s'offrent à Mme Droulers. Soit ne pas renouveler le bail dans six ans, mettant un terme aux fouilles et aux activités éducatives. Soit renouveler le bail pour les fouilles, avec un loyer décent et sans zone tampon, et exiger de déménager les activités éducatives et les constructions (Grande Maison, etc.) ailleurs, en zone blanche. Soit l'expropriation... mais à quel prix? Au prix de la valeur de la terre agricole ou à celui de la valeur des artefacts?

Entretemps, Mme Droulers subit des pressions d'élus l'enjoignant de négocier parce qu'il s'agit d'un site extraordinaire qui a été désigné Lieu historique national du Canada en 2007. Selon l'archéologue Michel Gagné, 207 000 artefacts ont jusqu'ici été trouvés sur 394 mètres carrés et le site entier pourrait en contenir huit millions! Quant aux retombées économiques invoquées par les maires, « elles sont nettement exagérées », soutient Mme Droulers, qui voit arriver les visiteurs de sa cuisine.



En octobre 1996, la CPTAQ a autorisé l'érection d'une Maison-Longue devant servir de site d'interprétation sur 1,5 hectare.

## L'UPA défend le droit de produire

« C'est sûr que nous allons nous opposer à cette atteinte à la pratique des activités agricoles en zone verte, a déclaré à la *Terre* le président de la Fédération de l'UPA de Saint-Jean-Valleyfield, Bernard Vincent. D'autant plus qu'il ne s'agit pas d'un immeuble protégé requérant une telle zone tampon. Si on commence à mettre des zones tampons partout autour des sites archéologiques, des éoliennes, etc., où allons-nous pratiquer l'agriculture? » M. Vincent a défendu cette position devant les maires de la MRC du Haut-Saint-Laurent. Il a fait la proposition de continuer les fouilles sur le site Droulers, mais de déplacer le site d'interprétation et les bâtiments (Maison-Longue, etc.) ailleurs en zone blanche, où l'achalandage est meilleur. Le syndicat de base de Saint-Anicet est prêt à participer à un comité élargi pour trouver une solution acceptable. Le Fonds de défense professionnelle de l'UPA ne s'impliquera toutefois pas dans cette cause. J.-C.G.

## En quelques dates

- 1956 – François Droulers, originaire de Normandie, s'établit à Saint-Anicet.
- 1980 – Découverte du couteau iroquoïen qui servait à enlever la peau des animaux.
- 1980-1992 – Couteau conservé dans un coffre, à la ferme.
- 1992 – Des étudiants en archéologie de l'Université de Montréal viennent faire des fouilles sur sa propriété.
- 1996 – Devenu propriétaire, Alain Droulers, le fils de François, signe un bail de 20 ans avec la MRC du Haut-Saint-Laurent pour autoriser les fouilles. La CPTAQ a autorisé l'érection d'une Maison-Longue devant servir de site d'interprétation sur 1,5 ha en octobre 1996.
- 2005 – Saint-Anicet déclare ce site « site du patrimoine ».
- 2007 – Le site Droulers est désigné Lieu historique national du Canada.
- 19 oct. 2010 – Premier avis de motion interdisant toute construction dans une zone de protection autour du site Droulers.
- 7 mars 2011 – Adoption du règlement de zonage créant cette zone de protection.
- Avril 2011 – La MRC reporte la reconnaissance de la conformité du règlement de Saint-Anicet et demande plus d'explications. Le comité consultatif agricole a rejeté majoritairement ce règlement.
- 3 mai 2011 – Saint-Anicet adopte un deuxième avis de motion créant une bande de protection de 152 mètres autour du site.
- 6 juin 2011 – Date prévue pour l'adoption de ce projet de règlement.



Vente de ripe en sac et en vrac







**Le service réputé de Réal Hébert**

**La variété de GPM ripe**

**Le pouvoir d'achat de Top Bedding**

**1 800 463-8240**

[www.top-bedding.com](http://www.top-bedding.com)

Une entreprise familiale d'ici, à votre service depuis plus de 50 ans.

• ANGE-GARDIEN • BERTHIER-SUR-MER •  
• WICKHAM • RICHMOND •



REAL HEBERT  
SANTÉ ET ENVIRONNEMENT





148924

ÉDITORIAL

# À situation exceptionnelle, mesures exceptionnelles



**CHRISTIAN LACASSE**  
Président général de l'UPA

Aux abords du Richelieu, à cette époque-ci de l'année, les champs sont normalement ensemencés, et les jeunes pousses ne demandent qu'à monter vers le ciel. Au lieu de ça, dans bien des cas, ce sont les carpes qui barbotent « dans » les champs.

Cela étant, on imagine assez facilement l'impuissance et le désarroi que ressentent, à l'instar de leurs concitoyens, la centaine d'agriculteurs victimes des pires inondations vues en Montérégie depuis 150 ans, sinistre naturel qui dure depuis bientôt six semaines! Du jamais vu.

C'est tout un choc de voir sa maison et ses terres sous l'eau. Imaginez, en plus, quand votre gagne-pain est englouti, lui aussi... C'est encore plus désastreux, d'autant que les perspectives de revenus sont à leur mieux cette année compte tenu des marchés. Avec chaque jour qui passe, l'espoir s'amenuise de plus en plus pour ces agriculteurs. Dans le meilleur des scénarios, on estime que les eaux se seront complètement retirées d'ici deux semaines. Après quoi, il faudra laisser le sol s'assécher, un autre deux semaines probablement, et nettoyer. Certains espèrent qu'ils pourront encore semer malgré tout...

Dans pareille situation, tous les yeux se tournent vers les pouvoirs publics. Sécurité civile, ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, La Financière agricole du Québec, Agriculture et Agroalimentaire Canada, Centre de santé et de services sociaux, etc., les intervenants sont nombreux. Sauf que l'ampleur du désastre laisse déjà entrevoir que les mesures et programmes existants ne sont pas adaptés à cette situation tout à fait en dehors de l'ordinaire. Qu'il suffise de penser qu'en plus des pertes de revenus, s'ajouteront celles liées au nettoyage et aux réparations que vont

notamment nécessiter les structures de drainage des terres. La facture risque de déborder, elle aussi!

Il est à espérer qu'on s'emploie déjà au ministère de l'Agriculture pour trouver des solutions afin de soutenir les producteurs agricoles compte tenu de l'étendue des dégâts et de leurs conséquences. Il est également à espérer que le MAPAQ s'active avec La Financière agricole du Québec, le ministère de la Sécurité publique ainsi qu'avec Agriculture et Agroalimentaire Canada à coordonner les actions de tous dans le but d'aider au mieux les victimes et de faciliter le traitement des réclamations. Les producteurs agricoles à temps partiel, par exemple, nous ont informés que les programmes de la Sécurité civile ne leur sont pas accessibles à cause de leur statut; ils ne sont pourtant pas moins sinistrés que les autres!

L'assurance-récolte, on le sait aussi, n'est pas à même de couvrir l'étendue de toutes les pertes; un programme spécial va s'imposer. Même chose du côté fédéral avec des programmes qui ont montré leurs limites par le passé. Pareil désastre, j'insiste, appelle à une perspective plus large, qui va des interventions d'urgence jusqu'à la reconstruction, en passant par des mesures rapides de redressement de la situation. On est loin du cours normal des choses quand se déchaînent ainsi les forces de la nature. Qu'on se rappelle des inondations au Saguenay et du grand verglas. À situation exceptionnelle, mesures exceptionnelles, voilà l'angle sous lequel nos élus doivent envisager les solutions qui s'imposent. Tous les 150 ans n'est pas coutume.



## La Terre

FONDÉE EN 1929 de chez nous

**RÉDACTION**  
450 679-8483 poste 7270  
tcn@laterre.ca  
**ABONNEMENTS**  
450 679-8483,  
postes 7274, 7413  
abonnement@laterre.ca  
1-800-528-3773

**PETITES ANNONCES**  
450 679-7809  
annoncesclassées@laterre.ca  
**PUBLICITÉ**  
450 679-8483,  
poste 7712  
pub@laterre.ca

<b>Directeur</b> Loïc Hamon	<b>Directeur des ventes</b> André Savard	<b>Distribution</b> Messageries Dynamiques
<b>Rédactrice en chef</b> Richelle Fortin	<b>Ventes nationales</b> Daniel Lamoureux Tél. : 1 877 237-9826 ads@laterre.ca	<b>Abonnement au Québec</b> 1 an: 62,44 \$ 2 ans: 100,61 \$ 3 ans: 122,57 \$
<b>Rédacteur en chef magazines</b> Michel Beaunoyer	<b>Représentants au Québec</b> Christian Guinard Sylvain Joubert Marie-Claude Primeau	<b>Abonnement hors Canada</b> 1 an: 275 \$ Chèque ou mandat à l'ordre de La Terre de chez nous
<b>Directeur de l'infographie</b> Martin Potel	<b>Coordonnateur marketing et distribution</b> Pierre Leroux	
<b>Responsable de production</b> Carole Lalancette	<b>Impression</b> Imprimerie Transmag	
<b>Conceptrice artistique</b> Annie Bisailon		

**ÉDITEUR**  
L'Union des producteurs agricoles  
555, boul. Roland-Therrien, bur. 100, Longueuil, Québec J4H 3Y9

Dépôts légaux : Bibliothèque nationale du Québec, 1992 Bibliothèque nationale du Canada ISSN 0040-3830 "La Terre de chez nous", ISSN 0040-3830, is published weekly, 50 times per year by La Terre de chez nous c/o USACAN Media Corp. at 26 Power Dam Way Suite S1-S3, Plattsburgh, N.Y. 12901. Periodicals postage paid at Plattsburgh, N.Y. POSTMASTER send address changes to La Terre de chez nous, P.O. Box 2888, Plattsburgh, NY 12901. Nous reconnaissons l'appui financier du gouvernement du Canada par l'entremise du Fonds du Canada pour les périodiques (FCP) pour nos activités d'édition. Convention de la poste publication N°40069165 N°d'enregistrement 037665. retourner toute correspondance ne pouvant être livrée au Canada au Service des publications, 555 boul. Roland-Therrien, Longueuil, Qc J4H 3Y9 abonnement@laterre.ca



# Budget présenté lundi prochain



PIERRE-YVON BÉGIN  
pyb@laterre.ca

OTTAWA — C'est lundi prochain 6 juin que le nouveau gouvernement conservateur majoritaire de Stephen Harper dévoilera les termes de son budget. Sans grande surprise, ce budget devrait reprendre essentiellement les mesures contenues dans le budget présenté en mars dernier par le ministre des Finances, Jim Flaherty, mais non adopté.

Ce budget prévoyait notamment de permettre aux agriculteurs du Québec de différer l'impôt à payer sur les contributions gouvernementales au programme Agri-Québec, ce qui représente un allègement de 6 M\$ en deux ans. Le prochain budget devrait inclure l'harmonisation des taxes de vente avec le Québec, une promesse de la dernière campagne électorale, ce qui représente une somme d'environ deux milliards de dollars. Rappelons que les travaux à la Chambre des communes reprennent aujourd'hui, le jeudi 2 juin.

Par ailleurs, les agriculteurs ne devraient pas avoir trop de difficulté à reconnaître les porte-parole politiques en matière d'agriculture. Au sein du cabinet Harper, Gerry Ritz conserve son poste de ministre de l'Agriculture obtenu en 2007. Unilingue anglophone, Gerry Ritz sera secondé au Québec par le député de Mégantic-l'Érable, Christian Paradis.

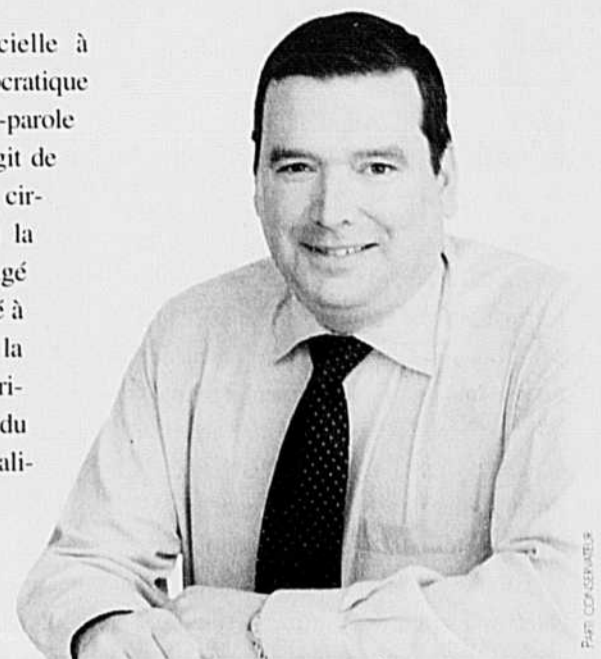
Élu la première fois en 2006, Christian Paradis obtient d'abord ainsi une promotion en devenant le ministre

de l'Industrie dans ce gouvernement majoritaire conservateur. Pour seconder Gerry Ritz au Québec, il retrouve également son poste de ministre d'État à l'Agriculture, ayant occupé une fonction identique en 2007. Christian Paradis remplace Jean-Pierre Blackburn, défait au scrutin du 2 mai dernier dans Jonquière-Alma.

Député de Beauce, Maxime Bernier effectue pour sa part un retour au cabinet après en avoir été exclu à la suite de

C'est lundi prochain 6 juin que le nouveau gouvernement conservateur majoritaire de Stephen Harper dévoilera les termes de son budget.

Maintenant opposition officielle à Ottawa, le Nouveau Parti démocratique (NPD) a fait connaître son porte-parole en matière d'agriculture. Il s'agit de Malcolm Allen, député de la circonscription de Welland dans la région du Niagara en Ontario. Âgé de 58 ans, Malcolm Allen est né à Glasgow en Écosse. Élu pour la première fois en 2008, cet électricien de formation a été membre du sous-comité sur la salubrité des ali-



Christian Paradis, ministre d'État à l'Agriculture

Commission en raison de la présence de son siège social dans sa circonscription.

Au Bloc québécois, André Bellavance conserve sa fonction de porte-parole pour les questions agricoles. Sa formation politique étant réduite à quatre députés, il devra cependant cumuler les responsabilités du commerce international et de l'industrie. Il a également accepté d'agir à titre de négociateur pour les affaires parlementaires, soit d'occuper la fonction de leader, sans le titre.

Au Parti libéral du Canada, le chef intérimaire, Bob Rae, n'a pas encore dévoilé les membres de son cabinet fantôme. Depuis quelques années, Wayne Easter, député de Malpèque à l'Île-du-Prince-Édouard, occupe la fonction de porte-parole pour les questions agricoles pour les libéraux.

Les travaux à la Chambre des communes reprennent le jeudi 2 juin.

sa liaison tumultueuse avec Julie Couillard. Après avoir occupé le poste de ministre des Affaires étrangères, il sort du purgatoire politique et devient ministre d'État à la Petite Entreprise et au Tourisme.

Denis Lebel prend également du galon et devient ministre des Transports. Réélu dans Roberval-Lac-Saint-Jean, il conserve ses fonctions à l'Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec.

Steven Blaney, réélu dans Lévis-Bellechasse, accède pour sa part au cabinet, où il remplace Jean-Pierre Blackburn au ministère des Anciens Combattants.

ments du Comité permanent de l'agriculture. À titre de porte-parole de l'opposition officielle en matière d'agriculture, il remplace Alex Atamanenko, de Colombie-Britannique. Enfin, le député de Winnipeg-Centre, Pat Martin, devient responsable du dossier de la Commission canadienne du blé. Élu pour la première fois en 1997, il est doublement concerné par l'avenir de la

## Résultats du sondage hebdomadaire sur [laterre.ca](http://laterre.ca).

**Croyez-vous que le gouvernement Harper continuera d'appuyer la gestion de l'offre?**

Oui 47% | Non 41% | Ne sais pas 12% | Nbre de votes 102

CONCOURS INTERNATIONAL DE  
**LABOUR**  
ET EXPOSITION RURALE

Réservez votre place dès maintenant!

20 AU 24  
SEPTEMBRE  
2011

Formes Connors, Kirby et Lachlan  
**CHUTE-À-BLONDEAU  
ONTARIO**  
[www.cil2011.net](http://www.cil2011.net)  
613.675.2929

## ACTUALITÉ

# La médiation comme dernier recours



JULIE MERCIER

jmercier@laterre.ca

Dans une dernière tentative pour sauver leurs entreprises, plusieurs producteurs de porcs en situation financière précaire ont recours au Service de médiation en matière d'endettement agricole.

Figure bien connue du monde agricole, Charles Proulx a fait appel au Service la semaine dernière. « Dans mon cas, ce n'est pas un créancier qui a couru après moi, mais nous n'avons pas le choix. Les entrées d'argent ne suffisent plus aux sorties. Pour moi, ce n'est pas une décision d'affaires, répond M. Proulx au ministre de l'Agriculture, Pierre Corbeil, qui déclarait récemment dans la *Terre* que « cela peut arriver que quelqu'un décide de se retirer de la production et de se réorienter. Cette décision lui appartient et nous allons le soutenir », affirmait-il en faisant référence au programme de soutien à l'adaptation. Ironiquement, M. Proulx a été refusé à ce programme. Ce producteur d'expé-

rience, respecté par ses confrères qui l'ont nommé à la tête de la filière porcine coopérative, espère « sonner une cloche » par son témoignage.

Productrice de porcs à Acton Vale, Micheline Beaudry vit également des moments difficiles. Bien qu'il soit trop tard pour l'engraissement, propriété de son fils, la dame a un peu plus d'espoir de sauver la maternité qu'elle exploite avec son mari Richard Bruneau depuis près de 30 ans. Le couple entamera le processus de médiation la semaine prochaine. « Ce n'est pas coulé dans le béton qu'on ne sauvera pas notre maison, mais si on est encore là, c'est qu'on a su bien gérer. On s'est privés pour nos animaux », lance la productrice, qui propose « de supprimer un poste à La Financière agricole à chaque fois qu'une ferme disparaît. Nous, nous n'en aurons pas de fonds de pension », note-t-elle.

### Gratuit et confidentiel

Pour essayer de sauver leurs entreprises familiales, Charles Proulx et Micheline Beaudry ont fait appel au Service de médiation en matière d'endettement agricole (SMMEA). Gratuit et

entièrement confidentiel, le Service réunit les producteurs et leurs créanciers en compagnie d'un médiateur dans un cadre neutre pour en arriver à un accord de remboursement acceptable de part et d'autre. La décision de recourir à la médiation revient seule au producteur en difficulté. « Personne ne peut négocier ce droit », assure Roger Dionne, du Service de médiation. Le SMMEA permet de suspendre les recours des créanciers pour un maximum de 120 jours, mais « normalement, nous réglons nos dos-

siers en 90 jours », précise M. Dionne. Pour lui, les créanciers ont tout intérêt à s'engager dans la médiation, qui ne coûte rien. « La réussite est basée sur la confiance et la bonne compréhension. En médiation, il y a plus que l'argent, il y a la relation de confiance », ajoute Roger Dionne. Dès l'acceptation d'un dossier, un expert-conseil financier travaille avec l'entreprise pour étudier les options et élaborer un plan de redressement. Puis, le producteur et ses créanciers s'assoient avec le médiateur pour en arriver à une entente. Selon M. Dionne, le taux de succès de la médiation se situe à 80 %.

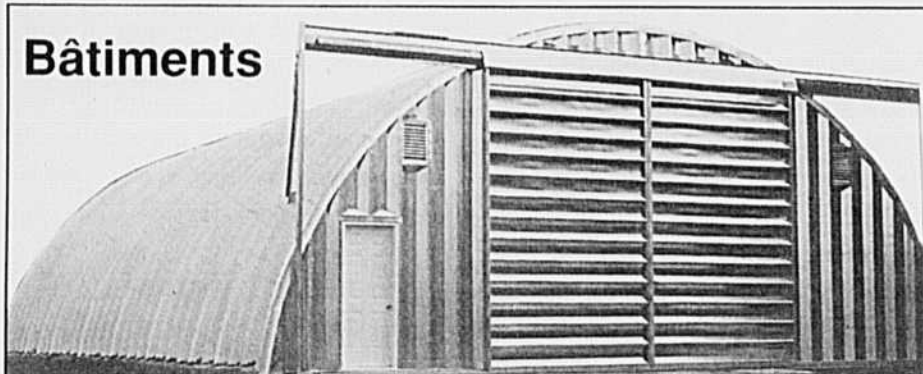
**La plupart des dossiers porcins soumis au Service de médiation se terminent par la liquidation de l'entreprise.**

« Ça comprend également les sorties volontaires, bien orchestrées avec les fournisseurs et le créancier principal », nuance-t-il toutefois. Ce dernier ne s'en cache pas : la plupart des dossiers porcins soumis au SMMEA se terminent par la liquidation de l'entreprise. « Depuis cinq ans, tout le monde sort,

dans le porc. Quand ils arrivent ici, la plupart sont en faillite technique », révèle Roger Dionne. Il constate que les banques ne font actuellement même plus confiance à l'assurance stabilisation des revenus agricoles (ASRA) et ont tendance à vendre les porcs à rabais avant même leur envoi à l'abattoir.

Le temps joue donc contre les producteurs qui, même protégés par la médiation, ont un urgent besoin de liquidités. « Le roulement d'argent est tellement rapide dans le porc que je ne serai pas capable d'attendre trois ou quatre mois. Je vais être obligé de vider mes bâtisses », calcule Charles Proulx. Il ne jette cependant pas la serviette. « Je me suis battu pour mettre en place un plan conjoint dans le porc. Je me suis aussi battu pour mettre en place un encan électronique et là, je vais me battre pour la survie de mon entreprise. Nous allons nous rendre au mois de septembre », assure l'éleveur, préoccupé par l'avenir de sa relève, son fils Olivier, ainsi que celui des cinq employés de l'entreprise. « La mort, c'est une fatalité, mais il n'y a personne qui crée une entreprise pour la perdre au bout de 40 ans », confie M. Proulx, qui interpelle les dirigeants de La Financière agricole du Québec. « Va falloir que l'administration actuelle accepte d'utiliser ses 600 M\$ de budget pour soutenir les producteurs, plutôt que de rembourser la dette », insiste Charles Proulx.

## Bâtiments



# ARCHIDROME

Un choix intelligent et durable

Nos bâtiments sont manufacturés avec de l'acier galvanisé et rencontrent en tous points les normes du C.N.B.

Un produit du Québec

Aucun intermédiaire  
Directement du manufacturier

Plusieurs modèles de 12' à 70' de largeur

Abri pour animaux  
Facile d'installation

Appelez-nous pour tous vos besoins en construction.

Un produit de Corporation d'acier  
**UNGAVA USC Itée**  
3100 boul. Losch, Saint-Hubert (Qc) J3Y 3V8

**1 800 986-4282**  
Tél.: 450 678-4444 / Fax: 450 678-4441  
info@archidrome.com  
[www.archidrome.com](http://www.archidrome.com)

## BAISSE DE PRIX RÉCUPÉRATION D'ANIMAUX MORTS À LA FERME

EN VIGUEUR DU 23 MAI AU 30 JUILLET 2011

~~19,95\$~~ **9,95\$** pour la récupération de porcs ou de poulets morts, frais minimum pour 1000 kg.

En utilisant les services de Sanimax, vous contribuez à protéger votre environnement.

**Sanimax**  
Récupérer · Renouveler · Retourner

Pour vérifier si le service est applicable dans votre région, composer le

**1.800.361.4269**

[www.sanimax.com](http://www.sanimax.com) · [info@sanimax.com](mailto:info@sanimax.com)

# Le MAPAQ attend toujours la conclusion d'une recherche confiée à l'Union paysanne

JULIE MERCIER

Le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec (MAPAQ) a confié à l'Union paysanne un mandat de recherche de 20 000 \$ afin de réaliser le portrait de la relève agricole non apparentée au Québec. Un portrait attendu initialement en mars 2010 et qui n'a pas encore été déposé.

En juin 2009, devant l'intérêt exprimé par l'Union paysanne (UP) pour le sujet, le MAPAQ signait avec l'organisation « un contrat de gré à gré conformément aux règles administratives en vigueur pour la réalisation d'un portrait de la relève non apparentée au Québec », précise la relationniste du ministère, Caroline Fraser.

Selon ce que la *Terre* a appris, la commande serait venue des hautes sphères de l'administration. Président de l'UP, Benoit Girouard confirme que c'est l'un des sous-ministres de l'époque, Marc Dion, qui lui a confié ledit mandat. Selon les modalités du contrat divulguées par le MAPAQ, l'UP devait notamment effectuer l'analyse du rapport statistique comparatif de la relève apparentée et non apparentée tiré du Recensement de la relève agricole établie du MAPAQ, identifier les spécificités et les problématiques vécues par la relève non apparentée et déposer les fruits de son travail d'ici mars 2010. Le MAPAQ attend toujours le rapport final.

Benoit Girouard explique le retard par les ennuis de santé de son vice-président, Maxime Laplante, qui travaillait avec lui sur l'étude. Les deux hommes pouvaient aussi compter sur un comité scientifique composé initialement de deux employés du MAPAQ et de Diane Parent, professeure à l'Université Laval. « Mme Parent a quitté le comité en raison de la longueur des choses parce que de notre côté ça s'est drôlement étiré », admet M. Girouard.

« Effectivement, ce que je voyais comme les améliorations et les modifications à apporter aurait demandé un investissement de temps important, mais ce n'est pas juste le temps. Comme je n'avais pas de suivi sur mes commentaires, je me suis posé la ques-



Le ministère de l'Agriculture du Québec a confié à l'Union paysanne un mandat de recherche de 20 000 \$. La première moitié de l'enveloppe a été versée et « le dernier versement est conditionnel au dépôt d'un rapport final répondant adéquatement au mandat prévu au contrat », spécifie le ministère.

tion pourquoi j'avais été contactée », explique Mme Parent.

La chercheuse a noté certaines faiblesses dans le travail réalisé par MM. Girouard et Laplante. « Surtout pour un rapport qui va être rendu public, il faut faire le lien avec les autres études, faire des citations, rendre justice à ce qui a été produit et ensuite le corriger, le bonifier. Et il n'y avait aucune référence sur des travaux antérieurs sur le sujet et ça me fatiguait un peu. Pour moi, c'est un point de départ important de tous travaux de recherche et ce n'était pas à ma satisfaction dans le travail de l'UP. »

Après coup, Mme Parent croit qu'elle aurait dû mieux faire définir son mandat. « J'avais compris que c'était d'assurer un suivi scientifique du contenu. Si c'est ça, je me pose des questions. J'ai déjà fait partie d'un comité scientifique et on est là pour faire des propositions, bonifier », poursuit la professeure, qui rappelle que le sujet de l'étude demeure important.

Diane Parent s'interroge aussi sur l'attitude du ministère. « Pour n'importe quelle subvention qu'on accorde, il y a toujours un suivi au bout d'un an, une certaine évaluation de mi-parcours. Au bout de deux ans, ça aurait dû être fini. Ce n'était pas le cas et il n'y avait personne pour sonner l'alerte. J'ai trouvé qu'il y avait eu un certain laxisme », critique-t-elle.

## Légitimité

D'autres sources, qui ont pu constater le travail de l'Union paysanne, en questionnent la qualité de même que les compétences de l'organisation pour mener à bien un tel mandat. De son côté, Benoit Girouard assure avoir la « légitimité complète » pour étudier la relève non apparentée. « Ce sont nos

membres, des clientèles qui nous approchent constamment, qui nous posent des questions plutôt que de les poser au ministère. Depuis sa fondation, le mandat de l'UP a été d'amener l'agriculture ailleurs, là où on ne l'attendait peut-être pas, mais là-dessus je me sens très à l'aise, assure le dirigeant. Pour nous, notre recherche c'est une amorce. On espère surtout que des scientifiques de métier iront la reprendre et la porter plus loin. »

L'UP a déjà extrait des tendances des données que lui a confiées le ministère. « Va falloir aller beaucoup plus loin et proposer probablement des pistes de solutions à partir des chiffres qu'on a. Nous avons émis quelques pistes, mais là-dessus nous voulons faire attention

pour ne pas teinter cette recherche d'une aura Union paysanne vu que le sujet peut-être tendancieux », précise-t-il. Son organisation distingue la relève non apparentée des néo-agriculteurs puisque ces derniers vivent des difficultés bien particulières. « Actuellement, le milieu est incapable de répondre, ni les écoles, ni le financement, ni les clubs-conseils. Quelque part, ce qu'on veut faire, c'est dire "voici le fort contingent qui est déjà en place, mais qui s'en vient encore plus en agriculture". Pourtant, nous n'avons rien dans notre système qui est prêt à les recevoir », affirme Benoit Girouard, qui ajoute que le rapport devrait être terminé « au maximum en septembre ».



## AUX PRODUCTEURS DE PORCS VISÉS PAR LE PLAN CONJOINT DES PRODUCTEURS DE PORCS DU QUÉBEC ET INSCRITS AU FICHER DES PRODUCTEURS DE PORCS ET AUX SYNDICATS DE PRODUCTEURS DE PORCS MEMBRES DE LA FÉDÉRATION DES PRODUCTEURS DE PORCS DU QUÉBEC

### RAPPEL POUR LES ASSEMBLÉES GÉNÉRALES ANNUELLES

Mesdames, Messieurs,

Prenez avis que l'assemblée générale annuelle des producteurs visés par le Plan conjoint des producteurs de porcs du Québec et l'assemblée générale annuelle de la Fédération des producteurs de porcs du Québec se tiendront :

**Date :** Les 9 et 10 juin 2011  
**Heure :** À compter de 10 h, le 9 juin 2011  
**Endroit :** Hôtel Clarion Québec  
 3125, boul. Hochelaga  
 Sainte-Foy (Québec)  
 Téléphone sans frais : 1 800 463-5241  
 Télécopieur : 418 653-1836

Les principaux points à l'ordre du jour seront l'adoption du rapport annuel des activités, l'approbation des états financiers de l'exercice écoulé, la nomination d'un vérificateur et des discussions sur les diverses résolutions présentées.

Les délégués devront élire le président, le 1<sup>er</sup> vice-président et le 2<sup>e</sup> vice-président de la Fédération.

Vous pourrez consulter le projet d'ordre du jour de la rencontre sur le site [www.leporcduquebec.com](http://www.leporcduquebec.com) à compter du 2 juin prochain.

**L'inscription débutera à 8 h 30, le 9 juin 2011.**

Nous comptons sur votre présence.

*Dominique Blanchard*

Dominique Blanchard  
 Directrice générale adjointe

**Note :** Veuillez confirmer votre présence auprès de votre secrétaire de Syndicat dès que possible.

## ÉCONOMIE

# L'industrie du sciage à bout de souffle



THIERRY LARIVIÈRE  
llariviere@laterre.ca

« L'industrie du sciage est en mode survie », a affirmé André Tremblay, président-directeur général du Conseil de l'industrie forestière du Québec (CIFQ), en entrevue avec la *Terre*.

Le prix moyen du bois en dollar canadien (voir tableau Pribec du CIFQ), à 291 \$, n'est pas tout à fait au plus bas historiquement, mais la hausse de la valeur du huard et la taxe à la frontière de 17,6 % rendent la situation actuelle encore plus pénible que lors d'autres creux de vague au cours des dernières années.

Les mises en chantier résidentielles aux États-Unis montraient pourtant des signes de progrès en mars dernier, mais les chiffres d'avril indiquent un nouveau repli de 10,6 % par rapport au mois précédent. Selon le département américain du Commerce, le nombre de mises en chantier devrait atteindre

523 000 sur une base annuelle, alors que les analystes en prévoient 563 000, encore récemment. Les permis de construction d'immeubles sont également en recul de 4 % en avril par rapport à mars. Or, le CIFQ rappelle que le nombre de mises en chantier résidentielles aux États-Unis a déjà dépassé deux millions par an, il y a cinq ans. Les reprises de maisons par les banques continuent de plomber le marché de la construction.

« Les reprises de maisons par les banques continuent de plomber le marché de la construction. »

« Plusieurs compagnies ont annoncé qu'elles ne feraient pas de travaux sylvicoles cette année », a admis André Tremblay, en précisant que le Saguenay—Lac-Saint-Jean était particulièrement touché et que des « centaines d'emplois » sont compromis. Rappelons que ces travaux sont remboursés à près de 90 % par Québec, mais sans liquidités suffisantes, les scie-

ries ne peuvent pas toujours assumer leur part.

« Les producteurs de bois ont très hâte que le marché remonte. Plusieurs ont cessé de produire », a commenté Marc-André Côté, directeur général de la Fédération des producteurs de bois du Québec. Les régions de bois résineux sont particulièrement affectées, de même que la grande région de Matane, dont le marché est « déstabilisé » par l'arrêt des activités de Tembec, qui est

en grève depuis le 17 mai. L'usine d'Arbec de L'Ascension a fermé temporairement ses portes pour trois semaines. Selon le CIFQ, d'autres entreprises « refont leurs scénarios au quotidien ».

#### Marché américain

« On sonne la cloche auprès de Québec. On est à la veille de voir la lumière au bout du tunnel. Il ne faudrait pas perdre tous les investissements des cinq dernières années », lance André Tremblay.

Même si le prix du bois est bas, la surtaxe de 17,6 % imposée par le tribunal de Londres, dans le cadre de l'entente sur le bois d'œuvre avec les États-Unis, joue un rôle majeur dans la difficulté d'accès au marché américain.

M. Tremblay rappelle toutefois qu'on peut entrevoir une certaine amélioration à moyen terme. Une tranche de 10 % de

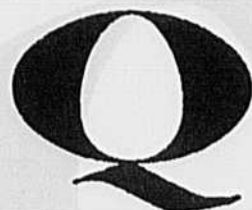
cette taxe sur les exportations devrait prendre fin vers le mois d'août prochain, alors que la somme de 68 M\$ imposée par le tribunal devrait être remboursée. Par ailleurs, une autre tranche de 2,6 % va tomber en octobre 2013, tandis que les 5 % restants baisseront dès que les prix vont remonter. À un montant de plus de 355 \$ par 1000 pieds mesure de planche, ces derniers 5 % tombent à zéro.

« On veut travailler à une prolongation de l'entente », précise le porte-parole du CIFQ, qui rappelle qu'une clause de prolongation jusqu'en 2015 est prévue à l'accord actuel, mais que les parties doivent donner leur aval. Si les prix se raffermissent d'ici là, on pourrait bien se retrouver dans une situation où la taxe serait complètement éliminée.

Le CIFQ a déjà sensibilisé les ministres fédéraux Lebel et Paradis et compte revenir bientôt à la charge afin de soutenir l'industrie dans cette dernière ligne droite difficile.

#### Le Pribec moyen du CIFQ depuis 2001 :

2001 :	460 \$
2002 :	474 \$
2003 :	416 \$
2004 :	508 \$
2005 :	460 \$
2006 :	376 \$
2007 :	322 \$
2008 :	292 \$
2009 :	281 \$
2010 :	321 \$
<b>Pribec actuel :</b>	<b>291 \$</b>



FÉDÉRATION  
DES PRODUCTEURS D'OEUF  
DE CONSOMMATION  
DU QUÉBEC

## Transactions de quotas 30 MAI 2011

**Système centralisé de vente  
de quotas dans la production d'œufs  
de consommation**

**Quantité d'unités transigées : 1500  
Prix unitaire : 255,50 \$**

Veuillez noter que la prochaine séance de vente de quotas par le système centralisé aura lieu le 29 août 2011.

Pour de plus amples informations, veuillez visiter le site Internet de la Fédération au [www.oeuf.ca/quotas](http://www.oeuf.ca/quotas) ou téléphoner au 450 679-0530, poste 8459. Les formulaires d'achat et de vente ainsi que les autres documents relatifs aux transactions sont disponibles sur le site Internet du Groupe AGÉCO à l'adresse [www.groupeageco.ca/quotas](http://www.groupeageco.ca/quotas) ou par téléphone au 418 527-4681, poste 221.

149525

## BAISSE DE PRIX



## RÉCUPÉRATION D'ANIMAUX MORTS À LA FERME

EN VIGUEUR DU 23 MAI AU 30 JUILLET 2011

~~64,95 \$~~ **59,95 \$** pour la  
récupération d'un bovin de  
450 kg et plus.

En utilisant les services de Sanimax, vous  
contribuez à protéger votre environnement.

**Sanimax**  
Récupérer · Renouveler · Retourner

Pour vérifier si le service est applicable  
dans votre région, composer le

**1.800.361.4269**

[www.sanimax.com](http://www.sanimax.com) - [info@sanimax.com](mailto:info@sanimax.com)

150239

# Les décideurs de la forêt privée réunis à Québec

ALAIN CASTONGUAY

Collaboration spéciale

QUÉBEC — Les décideurs de la forêt privée ont profité de leur rencontre du 30 mai à Québec pour renouveler leur partenariat et améliorer le fonctionnement des agences régionales de mise en valeur. Mais la reconnaissance du modèle d'affaires des groupements forestiers suscite le mécontentement au sein des syndicats de producteurs de bois.

Une trentaine de décisions ont été prises à l'occasion du rendez-vous quinquennal des partenaires, tenu à huis clos. Ces décisions touchent principalement la gouvernance des agences régionales, l'engagement des propriétaires à cultiver leur boisé, la protection des investissements passés et le financement des travaux d'aménagement.

La rencontre, qui était présidée par la ministre des Ressources naturelles et de la Faune, Nathalie Normandeau, réunissait une centaine de personnes

dans un hôtel voisin de la colline parlementaire. « Le secteur forestier a beaucoup évolué depuis la dernière rencontre des décideurs en 2006, a précisé la ministre Normandeau lors d'un point de presse tenu avant la fin de la réunion. On fait le bilan des moyens à mettre en œuvre pour que la forêt privée contribue davantage à l'économie du Québec. Au-delà des consensus à rebâtir, il faut voir comment on peut maximiser les retombées de chaque dollar investi en forêt privée », a-t-elle indiqué.

## Grincement de dents à la FPBQ

Le gouvernement maintiendra sa contribution financière en injectant notamment 28,5 M\$ par année dans le financement de la mise en valeur des forêts privées. On verra aussi à mieux harmoniser les règles du Programme de remboursement des taxes foncières afin de les rendre complémentaires à celles du Programme de mise en valeur de la forêt privée.

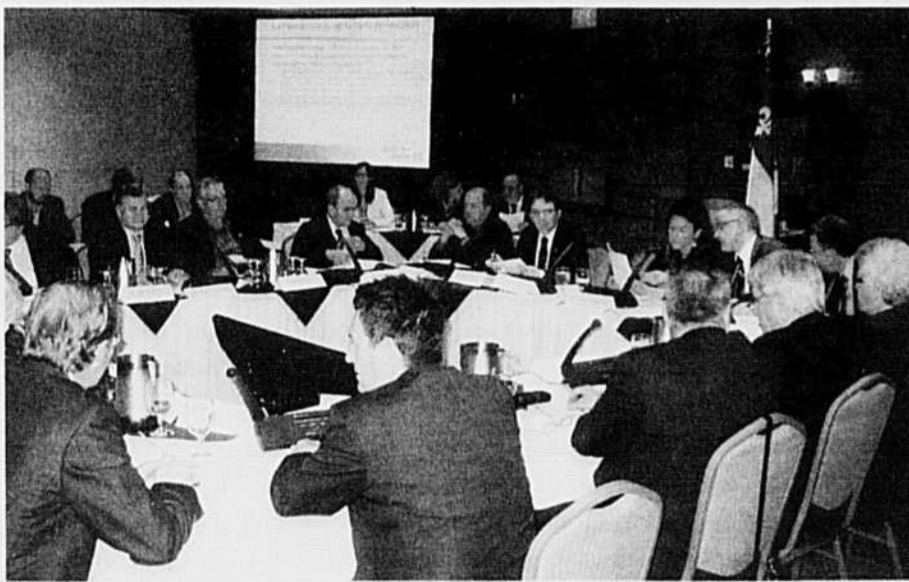
La décision qui a suscité le plus de débats concerne la reconnaissance du modèle d'affaires des groupements forestiers, lesquels reçoivent déjà 73 % de l'enveloppe budgétaire gérée par les agences régionales. En échange de cette reconnaissance, les groupements forestiers devront « ouvrir leurs livres » aux agences, a indiqué la ministre Normandeau. Ils devront aussi abandonner le volet de l'aide individuelle aux autres conseillers forestiers.

Rencontré à la sortie de la rencontre par la *Terre*, le président de la Fédération des producteurs de bois du Québec (FPBQ), Pierre-Maurice Gagnon, a fait part de son insatisfaction. « Nous l'avons dit à la ministre, nous ne sommes pas d'accord avec cette décision sur la reconnaissance du modèle d'affaires des groupements forestiers, ajoute M. Gagnon.

Nous avons décidé de rester à la table des décideurs, mais nous sommes contre cela. »

Il a expliqué que quatre syndicats et offices de producteurs membres de la FPBQ (Beauce, Mauricie, Centre-du-Québec et Sud-Ouest) sont toujours actifs comme conseillers forestiers indépendants. Si de nouveaux budgets sylvicoles sont ajoutés, les groupements forestiers se verront accorder un droit de premier refus pour l'équivalent de 75 % de ces nouveaux montants. Selon M. Gagnon, cette décision nuira aux conseillers indépendants qui offrent de l'aide individuelle aux propriétaires.

La FPBQ tient son assemblée générale annuelle à Lévis les 2 et 3 juin, où elle déterminera les suites à donner au Rendez-vous de la forêt privée. *La Terre de chez nous* y reviendra dans une prochaine édition.



Une centaine de personnes ont participé au Rendez-vous de la forêt privée, le 30 mai à Québec, dont les représentants de la Fédération des producteurs de bois du Québec.

## LA CONTRIBUTION DES INDUSTRIELS SERA RÉDUITE

Le Conseil de l'industrie forestière du Québec était de retour à la table des décideurs et a reconnu la nécessité du financement industriel aux travaux d'aménagement des boisés privés. Depuis un an et demi, les agences régionales éprouvent de sérieux problèmes à recueillir la contribution financière des industriels qui achètent du bois en forêt privée.

En échange, les industriels ont obtenu que leur contribution au financement soit l'objet d'une comptabilité distincte au sein de chaque agence régionale. Les représentants des industriels qui siègent comme administrateurs pourront fixer leurs attentes à l'égard des activités qui seront financées à l'aide de cette contribution. Par ailleurs, le règlement qui fixe la contribution des industriels sera modifié et celle-ci sera réduite de 1,35 \$ à 1 \$ le mètre cube. Ce taux sera en vigueur pour les deux années suivant l'adoption du règlement. A.C.

Depuis 1970

**Le spécialiste du revêtement métallique**

LA QUALITÉ DES MATÉRIAUX...  
*notre priorité!*

**TURCOTTE**  
REVÊTEMENT MÉTALLIQUE

### PRODUITS D'EXTÉRIEURS

Revêtement métallique en plus de 40 modèles  
Tôle prépeinte avec garantie 40 ans  
Surplus d'inventaire économique avec légères imperfections  
Moules et solins d'acier et d'aluminium  
Vis et accessoires d'étanchéités  
Panneaux transparents de polycarbonate

### PRODUITS D'INTÉRIEURS

Revêtement de PVC, disponible en longueurs standard ou selon vos spécifications  
Contreplaqué laminé de plastique  
Moules de P.V.C. et de vinyle  
Vis et attaches



Estimation gratuite  
et livraison au chantier

**Lucien Turcotte & Fils Inc.**  
25 des Buttes, Warwick, QC J0A 1M0  
T : 1.888.358.6546 | [www.turcottemetal.com](http://www.turcottemetal.com)

## CHRONIQUE

# Catherine

Lettres à

## Ma petite histoire est celle de beaucoup d'autres

J'habitais avec un producteur de porcs depuis cinq ans, je travaillais sur la ferme. À un certain moment, je suis tombée malade et mon conjoint n'acceptait pas que je sois malade, car je ne produisais pas, je ne travaillais pas suffisamment pour lui. Il disait aux autres qu'il était tanné que je sois malade, car il n'avait pas besoin d'avoir une femme malade. Il fallait que tout le monde travaille. J'ai un poumon qui ne fonctionne presque plus à cause des poussières des porcs. Je n'ai jamais reçu de salaire de sa part, mais, par contre, il payait ce que je voulais, mais il ne fallait pas trop en demander. Je n'ai jamais eu de vacances, très peu de sorties. Je lui ai demandé un salaire, mais il me répondait toujours non. À la fin, il m'a dit que si je lui demandais encore de l'argent, il mettrait une annonce dans le journal pour trouver une autre femme pour travailler avec lui et être sa nouvelle conjointe. Dure réponse, mais c'est une réalité, Catherine.

Je ne croyais pas recevoir une réponse pareille. Je l'ai quitté. Mais depuis, je me suis retrouvée sur l'aide sociale, à vivre en chambre. Je me remets difficilement de cette relation. Tout le monde me dit de lui parler, mais je sais qu'il est très proche de son argent. Lui parler, impossible, il fuit toujours, il se cache dans le champ, etc. Des fois, ça me fait rire, car il agit comme un enfant qui a peur de la confrontation.

J'ai essayé d'avoir de l'aide pour récupérer une partie du salaire que je n'ai jamais eu. Une des personnes que j'ai appelées m'a répondu que je ne peux rien faire, car j'ai consenti à travailler sur la ferme et que j'étais logée et nourrie; donc, le travail que j'ai fait payait les dépenses. J'ai répondu non, car c'est moi qui paie mon auto, mon savon, mes cheveux, etc., avec mon peu d'argent que j'ai gagné dans mon ancien emploi. De plus, je n'ai pas consenti à travailler bénévole, et il devait me payer... mais il n'avait supposément jamais d'argent. Je suis une personne au caractère fort, mais malheureusement pas en amour.

(Suite la semaine prochaine)

### Pour Élixa

À la suite de votre commentaire sur « Ma relève veut me sortir », il y a deux côtés à une médaille et nous ne connaissons pas pourquoi le jeune homme est si pressé de prendre les rênes... Il n'a pas l'air de proposer d'être à côté du paternel, il veut tout maintenant et à bon prix j'imagine... Je sais que plusieurs agriculteurs cèdent des parts à leurs enfants et je suis d'accord avec votre proposition de 20 %.

Quel âge avaient vos beaux-parents quand vous avez fait l'acquisition de votre ferme? Ce monsieur dont nous parlons est-il en moyen financièrement de prendre sa retraite? C'est loin 65 ans. Le père doit certainement verser un

### LA PHOTO DE LA SEMAINE



Arthur, futur lecteur de La Terre de chez nous

salaire à son fils... Je persiste à dire que le respect et la saine discussion doivent faire partie du processus... (En passant, j'aime bien votre prénom.)

Pierrette

*Je suis très ouverte d'esprit, et oui j'avoue comprendre aussi votre point de vue. Je n'ai jamais dit que le jeune avait raison ou que le père avait tort, je dis simplement qu'il existe certainement un moyen d'entente! Mais j'avoue que de céder des parts ce n'est pas ce qui est le plus facile, mais le jeune veut et à cet âge on a, des fois, trop d'ambition, c'est pour ça que je pense que le père a raison... Mais ce qui me chicote un peu, c'est quand j'entends des agriculteurs dire : « S'il me pousse, je vais lui montrer... et je vais vendre à un autre. » Disons que cette phrase met plus d'huile sur le feu qu'autre chose. Je les invite au dialogue comme C@therine lui disait, la chicane et la menace ne mènent pas à une bonne solution. Notre histoire ressemble beaucoup à celle qui est décrite, c'est pour ça que ça m'a tant interpellée.*

Élixa

### Ma petite histoire de coq

En réponse à Lyse. Votre situation semble un peu cocasse, mais elle est bien réaliste. Pour vous dire franchement, je ne suis pas une experte en élevage de volailles. Connaissez-vous l'expression « Y fait son p'tit coq »? C'est que le coq revendique son territoire en y cherchant la bataille ou montant sur ses ergots, s'exprimant par son chant haut et fort, pour ainsi faire savoir qu'il est le maître dans le poulailler.

Jadis, chez mes parents, il y avait des poules pondeuses et un coq faisait partie du cheptel. Je me souviens qu'un matin papa décide d'envoyer les poules dehors incluant le coq. Curieuse, souhaitant m'approcher de ces jolis oiseaux, c'est alors que le coq me prit en chasse me signifiant que je n'étais pas la bienvenue. Voyant le danger pour nous, les enfants, à notre retour de l'école les poules étaient retournées au poulailler et le coq avait disparu. Lors du dîner du dimanche suivant, maman nous avait servi du poulet rôti.

Si vous désirez garder votre coq, je pense qu'une des solutions serait de lui aménager un petit enclos (volière) pour qu'il n'ait pas accès aux poules. Restera à savoir s'il sera heureux d'être mis à part et s'il ne démontrera pas encore de l'agressivité lorsque vous devrez accéder à son espace pour le nourrir et le nettoyer. S'il ne désire aucunement collaborer, pour votre sécurité il devra être mis dans un espace plus restreint et vous devrez faire votre deuil de voir votre joli coq circuler librement. Bonne chance.

Dan

### CONDITIONS DU COURRIER ET DE LA PHOTO DE LA SEMAINE

- Se présenter – âge, sexe, situation – Lettre courte, précise, lisible, détails essentiels – pas plus de deux pages. Pseudonyme court et original. Si l'on réécrit, mentionner pseudonyme et date de publication de la réponse précédente, rappeler le problème précédent. Adressez vos lettres à :  
Lettres à Catherine, La Terre de chez nous 555, boul. Roland-Therrien, bureau 100 Longueuil (Québec) J4H 3Y9 Courriel: catherine@laterre.ca
- Pour voir votre photographie publiée, envoyez votre fichier (4x6, format.jpg, 200 dpi) par courriel à notre photographe Beatriz Salas (bsalas@laterre.ca). Prière d'indiquer votre nom, les noms des personnes photographiées, le lieu où la photographie a été prise ainsi qu'une très brève description du sujet. Nous publierons chaque semaine la meilleure photographie reçue correspondant à la saison actuelle.



GERMAINE DURAND  
tcn@laterre.ca

## La mangeuse de terre

Je me suis rendue à Calgary le mois dernier pour participer à une formation sur le développement durable. La seule véritable difficulté du voyage a été de me rendre à Dorval. Il fallait que je passe chercher une fille du groupe, une immigrante chinoise qui habite à 10 minutes de l'aéroport. Plus j'écoutais la voix du GPS qui me conseillait à répétition de faire demi-tour, et plus la boule me grossissait dans l'estomac et la sueur me coulait aux aisselles.

Pour me sortir du pétrin, j'ai fini par demander à un chauffeur de taxi rencontré au hasard de me conduire à l'adresse indiquée. J'allais le suivre. Notre cortège venait à peine de s'ébranler que j'aperçois une Chinoise, l'air paniqué, valise à la main. Je l'embarque puisque des Chinoises qui courent la rue à 4 heures le matin, il n'y en a pas beaucoup. Nous sommes arrivées juste à temps pour attraper le vol. Je ne pense pas qu'elle me redemande pour la conduire où que ce soit.

Calgary, c'est une très belle ville. L'architecture des gratte-ciel est superbe, l'économie roule à plein régime à cause de la présence de nombreuses compagnies de pétrole, d'opérateurs de pipeline, de sociétés de forage, de cabinets-conseils... Il y a plus de 6000 ingénieurs spécialisés dans le pétrole qui y travaillent.

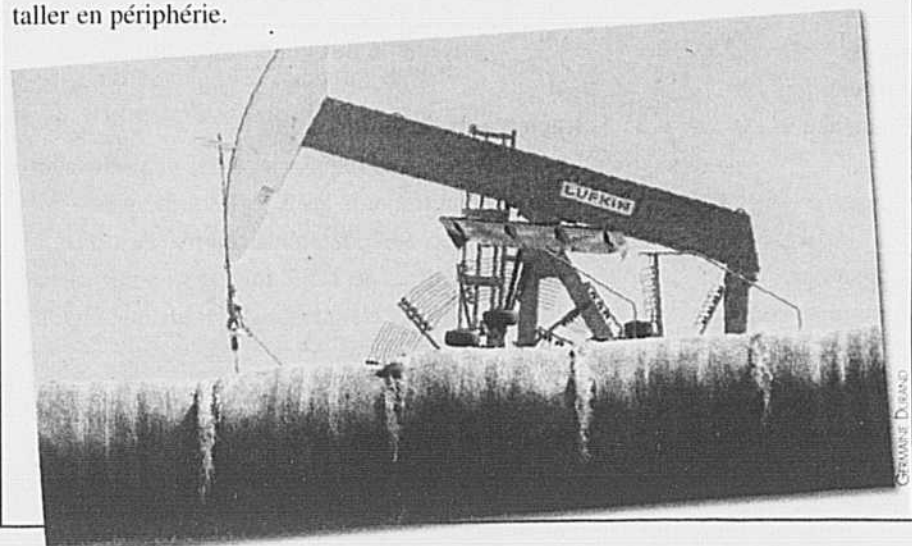
Sa population atteint le million, 10 000 personnes s'ajoutent par année. Comme le prix locatif des immeubles est devenu très élevé, les gens et même les entreprises tendent à s'installer en périphérie.

En banlieue de Calgary, la population d'Airdrie a doublé depuis dix ans. En 2004, la Ville a annexé 1200 hectares de terres agricoles pour les besoins du développement domiciliaire. L'an prochain, 4500 hectares de terre passeront à la Ville.

Dans le comté de Rocky View, qui ceinture la ville de Calgary, à l'ombre des Rocheuses, les fortunés du pétrole se paient des domaines de un à dix hectares sur lesquels ils construisent des petits châteaux et font brouter quelques chevaux. L'étalement urbain accéléré crée son lot de problèmes. L'eau commence à manquer, le climat y est semi-aride. Puis la circulation qui pose problème : le transport en commun est très peu développé.

Les producteurs agricoles, aussi individualistes que mal organisés, résistent bien peu à la pression des développeurs. Ils semblent penser le mouvement inéluctable. Ceux qui choisissent de continuer à cultiver des céréales ou à élever du bœuf repartent à neuf en Saskatchewan, où sous la pression le prix des terres est en nette progression.

Le jour où les consommateurs vont se tourner vers d'autres sources d'énergie que le pétrole, l'économie de l'Alberta risque de s'assombrir. Mais pour récupérer le potentiel agricole, il sera trop tard. Pour l'instant, l'Alberta mange ses terres agricoles comme une gourmande convaincue que le garde-manger est inépuisable.



## Fleurs & potagers

FRANÇOISE CHARETTE

## Deux belles clématites à petites fleurs blanches



Clématite de Virginie

Parmi toutes les clématites, celles qui déploient de grandes fleurs sont sans contredit les plus populaires. On n'a qu'à penser à la magnifique C.'Comtesse de Bouchard' aux fleurs rose mauve ainsi qu'à C.'Ville de Lyon' aux fleurs rouge cramoisi. Tout à côté, en empruntant un chemin moins fréquenté, on découvre les clématites à petites fleurs, tout aussi captivantes et de culture plus facile. Il en existe des hâtives comme C. *alpina* aux fleurs parfumées en clochette bleu lavande et C. *montana grandiflora* aux fleurs blanches étoilées de 8-10 cm de diamètre, fleurissant de mai à juillet. Beaucoup de ces clématites de mi-saison proviennent du groupe viticella comme C.'Étoile Violette', C.'Huldine' blanche aux reflets rose tendre ainsi que C.'Madame Julia Correvon' vêtue de rouge et C.'Blue Boy' aux fleurs pendantes. Puis viennent les tardives.

### Deux clématites tardives à petites fleurs blanches

Aux mois d'août et de septembre, *Clematis virginiana* (clématite de Virginie) et *Clematis mandshurica* (clématite de Mandchourie) offrent une floraison tout à fait spectaculaire. Elles se parent de multiples petites fleurs blanches composées de quatre sépales, parfois cinq, sur un fond de feuilles vertes bien découpées. Les fleurs de C. 'de Mandchourie' forment des panicules au bout des branches et elles dégagent un divin parfum. Les tiges de cette plante de H : 1,5 - 2 m et de L :

1-1,5 m s'entortillent autour de leur support dès qu'elles atteignent une hauteur d'un mètre. Quant à la clématite de Virginie, elle se distingue de cette dernière par sa grande taille de 3 à 6 m et par sa capacité à s'étendre; d'origine indigène, elle se plaît dans les milieux ouverts, sur les arbres, arbustes, treillis; elle habille avec éclat les espaces moins jolis comme les murs défraîchis ainsi que les bas de galeries dénudés. De plus, elle est dioïque, c'est-à-dire que les fleurs mâles et femelles ne croissent pas sur le même plant. Soit on choisit le plant femelle arborant de gracieux fruits aux aigrettes plumeuses, automne comme hiver, soit on choisit le plant mâle sans graines. Il ne reste qu'à lui dénicher un grand espace où elle pourra courir et croître sans déranger, ni se faire déplacer ultérieurement.

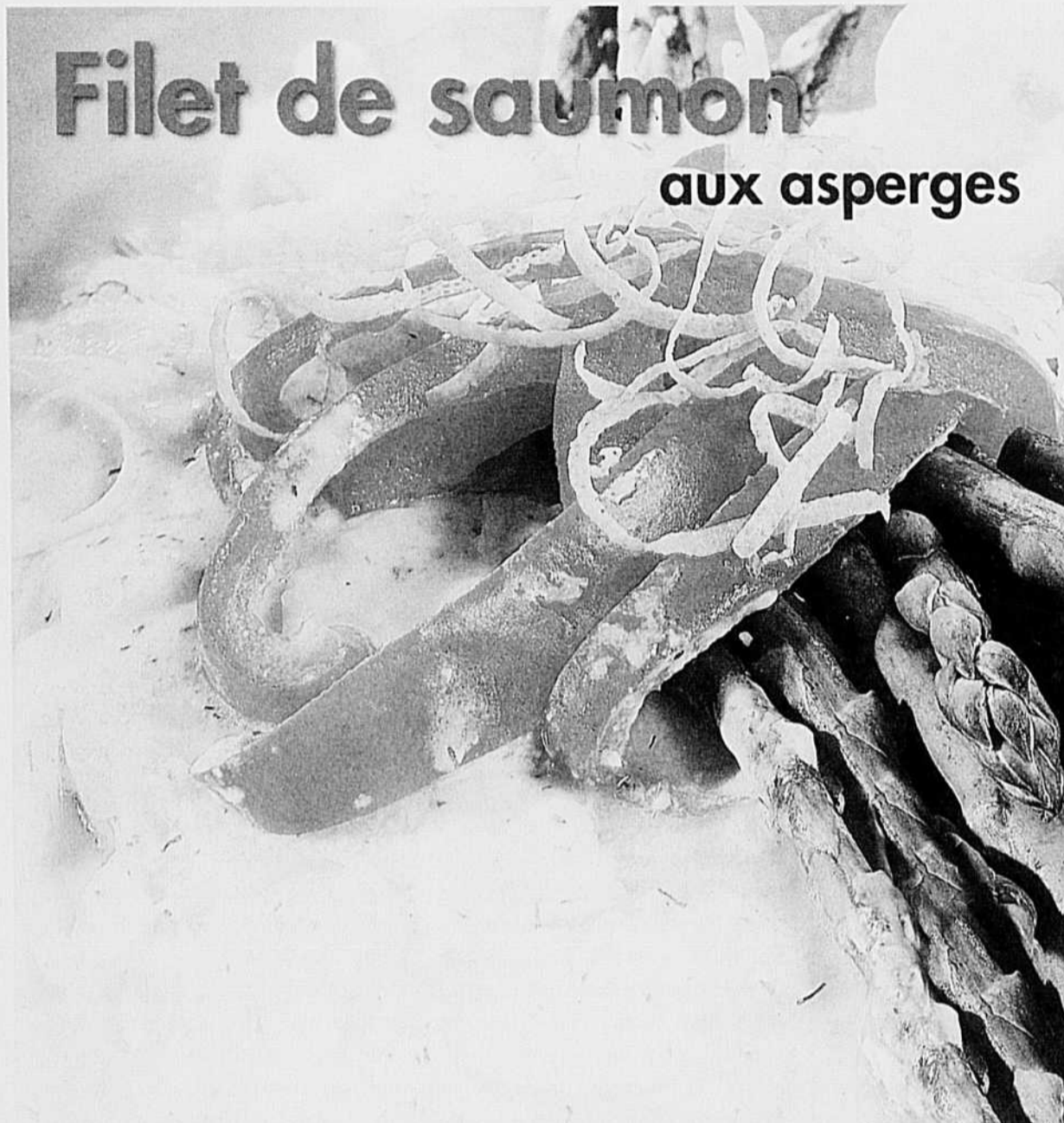
### Plus faciles à cultiver

Rustiques en zone 3 et beaucoup plus vigoureuses que les clématites horticoles, les clématites de Mandchourie et de Virginie s'adaptent à tous les sols bien drainés ayant un pH plus élevé que 5,5. Elles se plaisent au soleil et à la mi-ombre, et elles ne sont pas sujettes aux maladies. Lors de la plantation, on ajoute du compost dans le trou et on incline la motte à angle de 45° afin de l'approcher du support; le collet doit être recouvert de 5 cm de terre. Les clématites aiment garder leur pied au frais; rien de mieux qu'une bonne couche de paillis.

SUR LA TABLE

SAVEURS D'ICI

# Filet de saumon aux asperges



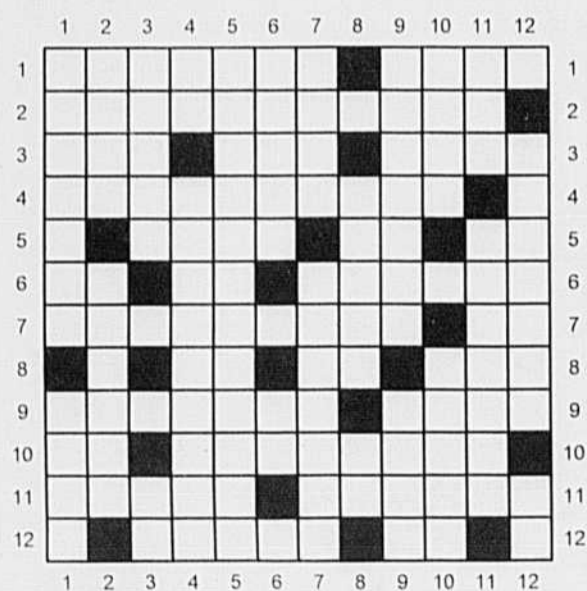
- 4 filets de saumon épais, d'environ 750 g (1 1/2 lb)
- 2 bottes d'asperges
- 1 poivron rouge, coupé en lanières
- 60 ml (1/4 tasse) de farine tout usage
- 125 ml (1/2 tasse) de fromage à la crème
- 375 ml (1 1/2 tasse) de lait
- Le zeste et le jus d'un citron
- 15 ml de ciboulette hachée
- 1 pincée sel et de poivre

**Préparation**

Préchauffer le four à 190 °C (375 °F).  
Beurrer légèrement un plat allant au four de 13 po x 9 po. Étendre les filets de saumon dans le plat. Répandre les asperges et le poivron dessus et autour des filets.  
Dans un bol ou au mélangeur, fouetter ensemble la farine et le fromage à la crème jusqu'à l'obtention d'une texture onctueuse. Incorporer graduellement le lait, le zeste, la ciboulette, le sel et le poivre. Verser ce mélange sur le saumon et les légumes. Cuire au four 15 minutes. Servir et asperger de jus de citron.

## MOTS CROISÉS

MAURICE SAINDON



### HORIZONTALEMENT

- 1 - Camphrier. - Fleur d'un arbuste épineux.
- 2 - Le persil en est une.
- 3 - Reptile. - Il fournit de l'huile et une fibre textile. - Feuille de tabac.
- 4 - Orge d'hiver.
- 5 - Ensemence. - Symbole chimique (no 81). - Cobalt.
- 6 - Deux. - Conjonction à valeur négative. - Amas confus.
- 7 - Destruction des sanves (Agric.). - Ajout.

- 8 - Souvent de caractère capricieux. - De naissance. - Pâturage.
- 9 - Orchidée dépourvue de chlorophylle. - Divisible par deux.
- 10 - Indique une addition. - Substance extraite des glandes salivaires de la sangsue.
- 11 - Conditions atmosphériques. - Ouvrier d'une scierie.
- 12 - Elle pousse sur les vieux arbres. - « Qui a cessé d'être ».

### VERTICALEMENT

- 1 - Plante aussi appelée tabac indien. - Mets vietnamiens.
- 2 - Prophète juif. - Herbe aquatique.
- 3 - Versants à l'ombre. - Tenu secret.
- 4 - Note ou île. - Ombellifères vénéneuses.
- 5 - Inspiration soudaine.
- 6 - Approuver à majorité. - Iridium.
- 7 - Arène. - Machine agricole.
- 8 - Subdivision. - Particule jointe au oui.
- 9 - Moisson. - Longueur arbitraire prise comme étalon.
- 10 - Ville d'Algérie. - Arbrisseau dont une espèce fournit le ginseng.
- 11 - Pièce de la charrue. - Capparidacée.
- 12 - Enlever la cosse de. - Impayé.

## SUDOKU

		1	3					7
	7		2					
				7			1	
2				3	9			
	8					2		6
3			5		6	1		9
		3			5		4	
				8		9		3
4				9				

Niveau de difficulté : moyen-difficile

### Règlements du Sudoku

Le but du jeu est de remplir les cases vides de la grille en respectant toujours les 3 règles principales :

- Chaque case doit contenir un chiffre de 1 à 9.
- Tous les chiffres de 1 à 9 doivent se retrouver dans chaque colonne, chaque rangée et chaque région de 3 x 3.
- Aucun chiffre ne doit se répéter dans une même colonne, ligne ou région.

Solutions de la semaine dernière  
à la fin des annonces classées

# L'Expo-Congrès du porc forcé de revoir sa formule



YVON LAPRADE  
ylaprade@laterre.ca

La crise du porc qui force les producteurs à abandonner leurs fermes vient de faire une nouvelle victime : après 34 ans, les organisateurs de l'Expo-Congrès sont contraints de revoir la mission de cet événement commercial, a appris la *Terre*.

« Ça fait quatre ans que l'achalandage est en nette diminution. L'exposition n'attirait plus assez de monde et il nous fallait prendre une décision et faire des choix pour tenir compte de la réalité du marché, qui est particulièrement difficile pour les producteurs », a confirmé vendredi le président de l'Association du congrès du porc du Québec, Réal Loiseau.

L'Expo-Congrès n'aura donc pas lieu à Saint-Hyacinthe en 2012 - ce qui mettra fin à une tradition qui remonte à 1993. L'événement se tiendra plutôt à Québec « où on retrouve un bon bassin de producteurs de porcs », précise le

« La décision a été prise au terme du dernier congrès où le taux de participation a été anémique. »

président de l'Association. Cela prendra désormais la forme d'une journée de conférences « de haut niveau » avec des cliniques de formation et d'information à l'intention des producteurs, des vétérinaires et des agronomes. Les exposants - fournisseurs, fabricants de machinerie agricole - ne seront plus présents.

Les organisateurs prévoient néanmoins ramener l'événement à Saint-Hyacinthe, dès 2013, en alternance avec Québec, selon les scénarios envisagés. « Nous nous repositionnons en espérant que cet événement redevienne un incontournable », insiste le président de l'Association, qui regroupe 50 membres actifs dans la filière porcine québécoise.

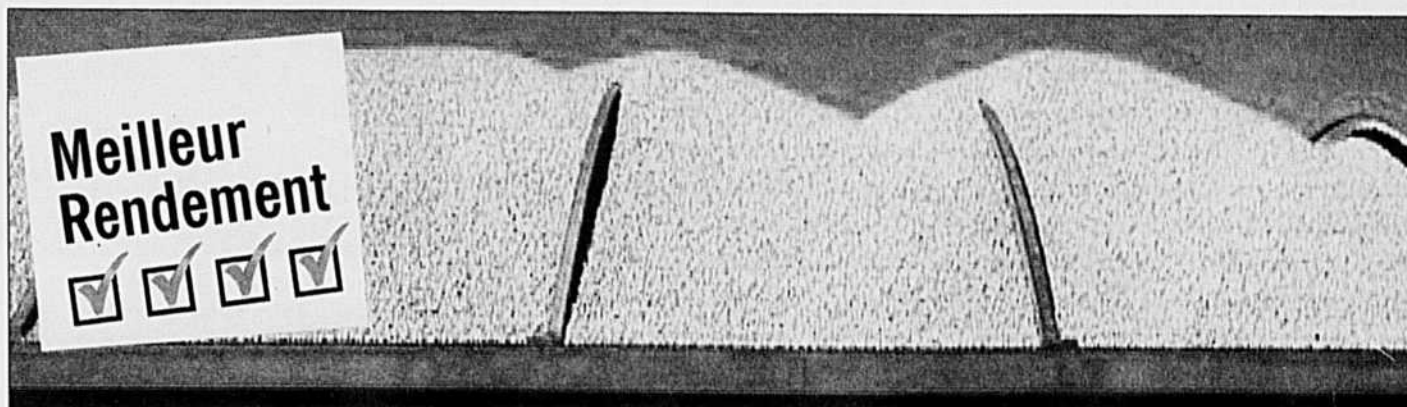
La décision a été prise au terme du dernier congrès du porc, en avril 2011, où le taux de participation a été anémique, avec un peu plus d'un millier de visiteurs. Dans les bonnes années,

celles du début des années 2000, l'événement pouvait attirer 2500 participants. Réal Loiseau fait remarquer que l'Expo-Congrès a accusé un « léger déficit » lors du dernier événement à Saint-Hyacinthe.

« La morosité du marché et les diffi-

cultés rencontrés par les producteurs expliquent cette baisse de fréquentation. On a eu des commentaires des gens de l'industrie qui allaient dans le même sens. On ne pouvait plus continuer à faire comme si de rien n'était », précise Réal Loiseau.

Il ne cache pas qu'il a fallu « faire une importante réflexion » avant d'en arriver à cette conclusion. Une firme de consultants - CFC Dolmen, pour laquelle travaille l'ancien sous-ministre Gilles Vézina - a été recrutée pour « revoir l'orientation » de l'événement.



*Si la température vous force à changer vos plans de culture – nous avons des soyas hâtifs !*

**Genuity<sup>MD</sup> Roundup Ready 2 Rendement<sup>MD</sup>**



**PS 0242 R2 2600 UTM**

2010 indice de rendement 104%

**PS 0340 R2 2650 UTM**

2010 indice de rendement 108%

Contactez PRIDE aujourd'hui!

1-514-809-8857



SEMENCES PRIDE

## RÉGIONS

# Mobilisation citoyenne contre les gaz de schiste

MARTIN ARCHAMBAULT

Collaboration spéciale

LA PRÉSENTATION – Le comité local « Non schiste – La Présentation », petite municipalité voisine de Saint-Hyacinthe, a organisé une marche, le 27 mai, dans le rang Salvail, là où se trouve un puits d'où on a pu confirmer qu'il s'échappait des gaz. La manifestation vise à exiger un moratoire sur les gaz de schiste, à obtenir une analyse des eaux et une solution définitive pour ce site gazier. Quelque 500 participants, dont plusieurs de régions plus éloignées, sont venus appuyer ces citoyens.

L'annonce de la mi-mai du ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs sur la composition du comité chargé de réaliser l'évaluation environnementale stratégique sur les gaz de schiste est loin d'avoir calmé le jeu. Il faut souligner que cette évaluation pourrait prendre près de trois ans. Les manifestants demeurent sceptiques face à la volonté du gouvernement d'assurer aux Québécois que le développement de l'industrie du gaz de schiste se fera avec leur consentement, dans le respect de l'environnement et de garanties de redevances justes pour la population.

### Citoyens méfiants

« L'évaluation environnementale stratégique sur le gaz de schiste est un leurre. Le puits de La Présentation est le premier cas documenté prouvant qu'il y a eu des émanations de méthane. C'est

pour cela que nous exigeons l'arrêt complet de l'exploration et de l'exploitation des gaz de schiste et demandons un débat public », a tonné Martine Ouellet, députée de Vachon, du haut de la tribune qui avait été aménagée sur une propriété située à 150 m du puits. La députée péquiste était accompagnée d'autres collègues de l'opposition, soit Stéphane Bergeron, député de Verchères, Émilien Pelletier, de Saint-Hyacinthe-de-Bagot, Pierre Curzi, de Borduas, et Scott McKay, de L'Assomption.

Quelques artistes étaient également présents pour appuyer la mobilisation citoyenne : Dominic Champagne, Marie Tifo et Christian Vanasse, qui a pour sa part agi à titre d'animateur. « Sans la mobilisation citoyenne, nous n'obtiendrons rien. Nous avons besoin de nous pour obtenir des garanties du gouvernement face aux compagnies gazières », a fait valoir l'activiste, sous les applaudissements de la foule.

### Multiplication des puits?

« Les compagnies gazières débarquent dans votre cour sans crier gare avec toutes les autorisations nécessaires. À ce rythme, il va y en avoir en titi des puits au Québec! » a prévenu Gérard Montpetit, membre du comité Non schiste – La Présentation.

Le maire de la municipalité, Claude Roger, a confirmé pour sa part que les choses se passent rapidement. Il a déploré être tenu dans l'ignorance tant par le gouvernement que par la compa-



La tribune avait été aménagée sur une propriété agricole située à 150 m d'un puits de la municipalité de La Présentation.

gnie gazière qui a effectué des forages. La municipalité a adopté une résolution pour exiger que les compagnies gazières soient tenues responsables de toutes

conséquences non souhaitables pouvant survenir à long terme avec le puits. La municipalité était toujours dans l'attente d'une réponse.

## Les travaux se poursuivront

Le projet de loi 18 du gouvernement du Québec prévoit exempter pendant trois ans les prospecteurs de gaz de toute obligation de réaliser les travaux normalement exigés aux détenteurs de permis d'exploration gazière.

« Pendant la période de l'évaluation environnementale stratégique, il n'y a aucune règle qui soit écrite nulle part qui indique, même s'il y a des déclarations ministérielles qui ont été faites à cet effet, que le titulaire doit obtenir la permission du comité de l'évaluation environnementale stratégique pour faire des travaux », a déclaré Dominique Neuman, conseiller juridique de l'Association québécoise de lutte à la pollution atmosphérique (AQLPA), en commission parlementaire le 26 mai.

Ce manque de clarté du projet de loi va dans le sens de ce que pense Michael Binnion, président de Questerre, qui a récemment déclaré à ses actionnaires, à Oslo, qu'il s'attend à ce qu'au moins six puits, dont deux de Questerre, soient fracturés malgré l'EES. T.L.

## ÉPISODE 4 Consulter et transmettre de l'information en temps réel, chez la famille



# Bio Terre

ÉDITION ÉTÉ  
VOLUME 13 - JUIN 2011

## **Choisir le bio pour affaires ou par passion, mais avec un même dévouement**

Des actualités et trois reportages inédits





**M**algré un printemps tardif et les inondations au sud du Québec, tous les signaux apparaissent au vert pour l'agriculture biologique. J'utilise le verbe « apparaît » puisque dans certains cas, il ne s'agit que d'une apparence.

*Gérard Bouchard, président  
Fédération de l'agriculture biologique du Québec*

Trois menaces planent actuellement sur l'agriculture biologique québécoise. Ces menaces ne peuvent être prises à la légère. Si elles se concrétisent, notre secteur sera fortement touché.

#### Normes biologiques

Le 30 juin prochain, le gouvernement du Canada appliquera sa norme biologique d'un océan à l'autre. Cette norme ressemble à la norme québécoise à quelques exceptions près, et c'est là que le bât blesse. Nos producteurs laitiers biologiques et nos producteurs en serre ne peuvent accepter une norme biologique canadienne qui ne corres-

pond pas à leur réalité. Pour beaucoup d'entreprises, l'arrivée de la norme canadienne et la disparition de la norme québécoise représentent des pertes de certification et de marchés.

Heureusement, la Fédération reste extrêmement vigilante sur cette question. Avec l'appui de l'Union des producteurs agricoles, nous interpellons actuellement Agriculture et Agroalimentaire Canada, mais les réponses tardent à venir. S'il le faut, nous frapperons aux portes des politiciens.

Il faut également outiller notre « gardien » de la norme québécoise — le Conseil des appellations réservées et des termes valorisants (CARTV) — pour qu'il puisse pleinement jouer son rôle. Jusqu'à présent, le Conseil a fait un excellent travail avec des ressources plus que limitées. Par contre, si la croissance de notre secteur se poursuit, on peut s'attendre à ce que ses mandats s'amplifient. Il faut prendre en considération le fait que les producteurs agricoles et les transformateurs paient de bonnes redevances au CARTV. Il est plus que temps que le gouvernement du Québec assure un financement adéquat à cette organisation incontournable.

#### Luzerne OGM

La luzerne OGM est à notre porte et représente une menace importante pour les producteurs en régio bio. La règle du jeu est claire : pas d'organisme génétiquement modifié en agriculture biologique. Pourtant, le gouvernement américain vient de permettre une luzerne OGM. En raison des risques élevés de contamination, notre gouvernement doit dire non à la luzerne OGM. Son arrivée est plus qu'inquiétante pour les producteurs biologiques.

## Rester vigilant

### Critères de La Financière agricole

J'exprime une vive déception face à la décision de La Financière agricole de hausser de 10 à 15 hectares le seuil minimal assurable en grandes cultures. L'agriculture biologique ne fonctionne pas à coup de 100 hectares, pas plus que l'agriculture conventionnelle. Alors que nous faisons la promotion d'une agriculture à dimension humaine, ce nouveau critère invite les producteurs à toujours penser plus grand. Quel modèle d'agriculture voulons-nous? Doit-on hausser sans cesse les seuils minimaux pour être assurés?

Cette nouvelle mesure, effective à compter de la saison 2012, risque de faire mal à certains producteurs biologiques. Ces derniers choisissent parfois, en raison de contraintes agronomiques ou économiques, de cultiver de petites surfaces. Ne pourrait-on pas respecter leur choix sans les pénaliser?

### Les signaux sont au vert

Malgré ces quelques menaces très inquiétantes, les signaux sont au vert. L'agriculture biologique a définitivement la cote. Cet engouement nous oblige à réfléchir à la mise en marché de nos produits pour satisfaire la demande. Le secteur laitier biologique l'a bien compris, comme en fait foi une belle publicité parue récemment dans un cahier spécial distribué à 1,5 million d'exemplaires.

Continuons la mise en valeur de nos produits. Détruisons ces menaces qui rôdent, et les signaux demeureront définitivement au vert. Vert comme l'agriculture biologique...

## Nouvelles des affiliés



### Lait

Le SPLBQ renforce actuellement ses liens avec le projet de ferme-école laitière biologique à l'ITA de La Pocatière. On veut ainsi s'assurer que ce projet reflète les besoins du secteur. Cette ferme-école doit pouvoir offrir aux étudiants un cadre d'apprentissage reflétant la réalité.

L'utilisation du lait biologique connaît une augmentation. Tous les producteurs, incluant ceux en attente, recevaient une prime de 16 \$ pour le mois de février.

Le Syndicat, en collaboration avec la FABQ, l'UPA et la FPLQ, poursuit ses revendications auprès du gouvernement fédéral pour que celui-ci adapte la norme biologique canadienne (article 6.8.3) à la réalité des fermes laitières québécoises.



### Grains

Le SPGBQ participe à une table de discussion sur les cultures OGM pilotée par le ministère de l'Agriculture du Québec.

L'assemblée annuelle du Syndicat adoptait plusieurs résolutions portant sur les sujets suivants :

- Le financement du syndicat
- Le changement de vocation d'une culture
- L'authenticité des semences non OGM
- L'assurance récolte pour les grains biologiques

# Le bio vers un progrès ordonné

La Filière biologique du Québec veut que le bio progresse d'une façon ordonnée. Elle entend d'en planifier la croissance dans chaque secteur, selon l'évolution du marché. Voilà une action sur mesure pour cet organisme à but non lucratif qui a pour fonction de veiller au développement harmonieux du bio québécois.

André Dufour  
Collaboration spéciale

LÉVIS – Aujourd'hui, ce champ d'activité en effervescence compte environ 1100 producteurs et 300 transformateurs. Ces chiffres présentent un certain chevauchement, car une centaine de producteurs font aussi de la transformation. Les uns et les autres répondent à une demande qui, au Québec, croît de 10 à 20 % par année. Comme la croissance du bio varie d'un domaine à l'autre, il faut en diversifier l'évaluation. À cette fin, la Filière déploie la chaîne des producteurs, transformateurs et détaillants et en sonde tous les maillons.

## Un marché à sa porte

« Le secteur du lait bio nous sert de modèle, souligne Alain Rioux, directeur général de l'organisme. Ce secteur bien structuré gère rigoureusement ses volumes et cherche à donner à tous ses acteurs leur juste place. » En acéricul-

ture, il faut compter avec l'abondance. Déjà, 20 % du sirop d'érable québécois est certifié biologique. Dans ce contexte, planifier consiste surtout à valoriser le produit aux yeux du consommateur.

Toutefois, dans les secteurs des fruits et légumes et des viandes, planifier la croissance du bio exigera beaucoup de recherche et d'imagination, car ces domaines comportent une grande diversité de productions. Quoi qu'il en soit, ces efforts en valent la peine, car ils renseignent des producteurs et les transformateurs québécois sur les attentes d'un marché qu'ils ont à leur portée.

Ce marché est de surcroît fort élastique. Seulement 30 % des aliments bios que consomment les Québécois sont produits au Québec. Une meilleure cohésion des efforts porterait facilement cette proportion à 50 %, estime Alain Rioux. C'est précisément la part du marché intérieur que comble, dans son domaine, la production non biologique.

Il faut dire que les exigences du bio haussent de 15 à 30 % les coûts de production. Cependant, elles donnent au produit une plus-value de la même importance. Le producteur bio élimine les pesticides et les engrais chimiques. Il renonce à l'utilisation de toute hormone de croissance et de tout organisme génétiquement modifié. Il pratique avec art le choix des semences, la rotation des cultures et la gestion des eaux, recycle les résidus végétaux et animaux et se conforme en tous points aux normes relatives à la protection de l'environnement et de la santé publique.

## La marche à suivre

À l'agriculteur qui désire adopter le bio, Jean-Philippe Deschênes-Gilbert, secrétaire de la Fédération d'agriculture biologique du



ANDRÉ DUFOUR

Il faut soigneusement planifier la croissance du bio, selon Alain Rioux, directeur général de la Filière biologique du Québec.

Québec, indique la marche à suivre. D'abord, l'intéressé se renseigne. Ensuite, il fige son démarrage ou sa transition pendant trois ans. Pour ce faire, il bénéficie d'une aide ponctuelle du MAPAQ : services-conseils, formation technique et soutien financier.

Dès qu'il sait bien respecter les normes, le producteur bio est reconnu comme tel par un certificateur, qui tient son autorité du Conseil des appellations réservées et des termes valoris-

sants (CARTV). Il peut alors marquer ses produits du logo Bio Québec. Mais il ne se reposera pas sur ses lauriers pour autant. Il devra se soumettre à des inspections périodiques, et parfois inopinées, de son certificateur et du CARTV.

En guise de compensation, cet amoureux de la nature aura la satisfaction de procurer aux consommateurs des produits sains et de subordonner sa production au respect du milieu.



## Viandes

Avec l'arrivée de nouveaux administrateurs, le SPVBQ vient de former des comités de travail par secteur de production. Chaque comité déterminera ses priorités d'action.

Le Syndicat suivra avec beaucoup d'intérêt de nouveaux projets de recherche portant notamment sur la production porcine et le bovin de réforme biologique.



## Acériculture

Le 19 janvier dernier, la Fédération des producteurs acéricoles du Québec et le Conseil de l'industrie de l'érable (CIE) signaient une première convention négociée dans la mise en marché du sirop d'érable québécois. Cette convention valide pour 2011 et 2012 prévoit une prime de 0,15 \$ la livre pour le sirop d'érable biologique.

BEATRIZ SALAS/TCN

# Unis pour affaires et pour la cause

**L**es producteurs ayant 2500 hectares en grandes cultures sont rares. Ceux qui vouent près de 70 % de cette superficie, soit 1700 hectares, à la régie biologique le sont encore plus! C'est le cas de l'entreprise Agri-Fusion 2000 inc., située à Saint-Polycarpe, à l'ouest de Montréal.

Martin Ménard

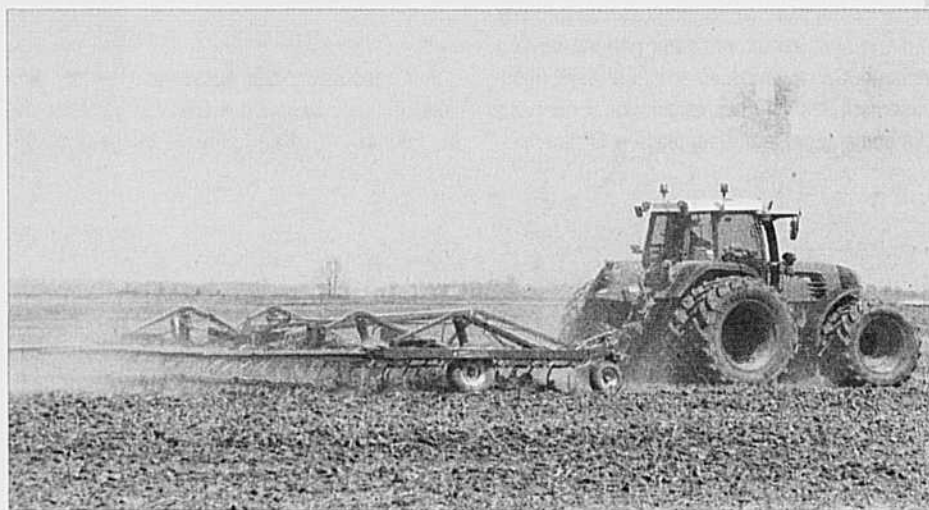
SAINT-POLYCARPE — « La rentabilité du secteur des grandes cultures était très faible au tournant des années 2000, se remémore Gilles Audette, copropriétaire. Nous cherchions une alternative. Nous avons même songé au porc! Lorsque nous avons inséré les données de la production bio dans notre modèle prévisionnel, les deux bras nous sont tombés : même avec des scénarios négatifs, incluant de mauvais rendements, la culture biologique apparaissait comme une avenue très, très lucrative! » Quelques terres ont tout d'abord été cultivées sans intrants et, à la suite de résultats intéressants, l'ensemble des superficies a été modifié en transition vers l'agri-



**Avec ce planteur 12 rangs et le système GPS, les semis de maïs progressaient à bon rythme. Les trois propriétaires que sont Daniel Gauthier, Mario Gauthier et Gilles Audette ont bien voulu interrompre leur course contre la montre pour pérenniser le moment. À noter que Claude Carrière, également à l'origine du projet, est décédé.**



**Une autre équipe de l'entreprise fertilisait les terres par l'épandage de fumier de volailles, lequel est aussitôt incorporé par un tracteur équipé d'une herse. Près de 6000 tonnes de fumier ont été employées en 2011.**



culture biologique. De l'aveu de M. Audette, changer les méthodes employées depuis 30 ans ne fut toutefois pas si facile. « Le kit de la parfaite transition n'existe pas. Il ne suffit pas de simplement remplacer les engrais chimiques par le fumier, et les herbicides par le sarclage. Le bio c'est un tout. L'interaction de plusieurs variables et l'effet des rotations, nous avons mis quelques années à les comprendre. Au départ, certains d'entre nous n'y croyaient pas, mais nous avons persévéré et réussi. »

1000 \$ la tonne

Avis à ceux qui perçoivent les producteurs biologiques comme des individus moins perfor-

mants et équipés à l'ancienne : chez Agri-Fusion 2000, c'est tout le contraire! Le parc de machinerie, notamment composé des sept tracteurs Fendt et de deux moissonneuses-batteuses huit rangs, vaut quelques millions de dollars. Et les rendements décrits par M. Audette impressionnent. « Nous avons obtenu lors des cinq dernières années des rendements supérieurs à la moyenne, laquelle inclut les producteurs conventionnels. Par exemple, nous avons compilé 3,7 tonnes à l'hectare dans le blé et 3,5 tonnes à l'hectare dans le soya. Concernant le maïs, nous atteignons toutefois des rendements un peu en deçà de la moyenne, avec 8,5 tonnes à l'hectare. Mais

considérant le coût de production dans le maïs biologique, qui est d'environ 400 \$ de moins à l'hectare, et le prix obtenu à la récolte, qui est d'environ 100 \$ de plus la tonne, nous avons dégagé au final de meilleurs profits, comparativement à nos cultures de maïs conventionnelles. » Le prix des récoltes biologiques en grandes cultures a diminué momentanément pour maintenant se stabiliser à des niveaux que M. Audette juge encore très rentables. Il ne cache toutefois pas qu'une année comme 2009, où son entreprise a vendu ses 1500 tonnes de soya à 1000 \$ la tonne, les a rendus particulièrement fiers de leurs récoltes biologiques...

Santé au sol!

La rentabilité n'est pas le seul attrait du bio, aux yeux de M. Audette. Il y associe également la pérennité des cultures. « Depuis 25 ans, on a abandonné la base de l'agriculture : les rotations. Tout est orienté sur le rapport N-P-K. Le sol n'existe pas. On s'imaginait qu'avec la manipulation génétique et les pesticides, nous serions capables de tout régler. C'est loin d'être le cas. Ici, nos champs de blé bio n'ont pratiquement pas de problèmes de fusariose, ce qui est littéralement l'inverse dans les champs de blé ayant reçu des applications de glyphosate... Dans la production conventionnelle, les rendements du soya tendent à baisser et, drôle de



*Les semis de blé sont effectués avec un équipement pneumatique de 72 rangs, dont la particularité consiste en des intervalles de 12,5 cm (5 pouces). Semer plus serré leur permet d'avoir un meilleur contrôle des mauvaises herbes, mais surtout, d'obtenir des rendements supérieurs de 5 à 6 %.*

MARTIN MENARDTON

### Qui est Agri-Fusion?

Au tournant de l'an 2000, quatre agriculteurs ont décidé de mettre leurs ressources en commun et de former Agri-Fusion 2000. Le but? Profiter de l'expertise de chacun, maximiser l'utilisation de l'équipement et augmenter les possibilités de financement afin de prendre de l'expansion. « Si tu es très performant dans ta façon de cultiver, mais que tu es relativement mauvais en commercialisation, tes profits à la fin de l'année risquent d'être ordinaires. Et ce n'est pas vrai qu'un agriculteur peut être excellent dans toutes ses tâches. Chacun de nous était meilleur qu'un autre en un domaine précis (mécanique, gestion, culture, etc.). En mettant nos forces en commun, nous avons amélioré de beaucoup notre efficacité, nous permettant d'atteindre des résultats que nous n'aurions jamais pu obtenir individuellement, atteste M. Audette. Avoir des partenaires, c'est également sécurisant. Si tu tombes malade lors des semis, tu peux séjourner à l'hôpital et être certain que les travaux seront bien faits. Les créanciers apprécient également cet aspect, qui diminue leurs risques. » M.M.



**La fenêtre de semis étant restreinte, le soya et le maïs sont souvent mis en terre simultanément. Ce nouveau planteur de 24 rangs sert principalement aux semis du soya.**

hasard, le guide du CÉROM indiquait encore une fois cette année que les semences de soya non OGM employées dans leurs parcelles ont produit des rendements 5 à 7 % plus élevés que les semences OGM. Le bio pour moi, c'est une agriculture durable et des sols en santé. » Agri-Fusion 2000 produit ses propres semences de soya et de blé, une autonomie que les propriétaires apprécient au plus haut point. « Dans l'agriculture conventionnelle, l'industrie est omniprésente et omnipuissante, souligne M. Audette. Le producteur d'aujourd'hui est pratiquement confiné dans la roue des consortiums de semences, d'engrais et même d'équipements, qui dirigent ses choix.

Mais n'oublions pas que les compagnies d'intrants travaillent avant tout pour elles-mêmes. »

### Projet futur

L'entreprise planche maintenant sur l'auto-fertilisation des champs. Pour ce faire, elle compte ajouter une quatrième culture dans ses rotations, qui représentera peut-être un débouché supplémentaire, soit les pois de conservation (biologiques, il va sans dire!). « L'idée consiste à implanter une deuxième culture de courte durée qui nous permettra de cultiver un engrais vert pouvant générer assez d'azote afin de cesser les applications de fumier. L'an dernier, nous

avons généré de bons rendements de maïs sur une terre qui n'avait reçu aucune application de fertilisants depuis deux ans. La seule source d'azote provenait du trèfle, semé à la volée dans le blé. Être quasi autosuffisant en fertilisants nous procurerait une gestion extrêmement intéressante de nos coûts de production », d'affirmer Gilles Audette.

Les photos publiées dans ce texte ont été prises le 12 mai 2011 et illustrent les nombreux travaux effectués simultanément chez Agri-Fusion 2000. « Nous sommes un peu suréquipés, mais nous n'avons pas le choix. D'une part, la fenêtre d'opération est encore plus courte dans le bio; d'autre part, il faut de la machinerie, car avec 2500 hectares, ce ne sera pas nos amis du Plateau qui vont venir gratter la terre avec leurs mains! » de conclure M. Audette.



**En postlevée des cultures de blé, un engrais vert composé de trèfle est semé à la volée. Le trèfle pousse légèrement durant l'été, mais une fois le blé récolté, il croît avec force, produisant, au dire des propriétaires, plus de 100 unités d'azote.**

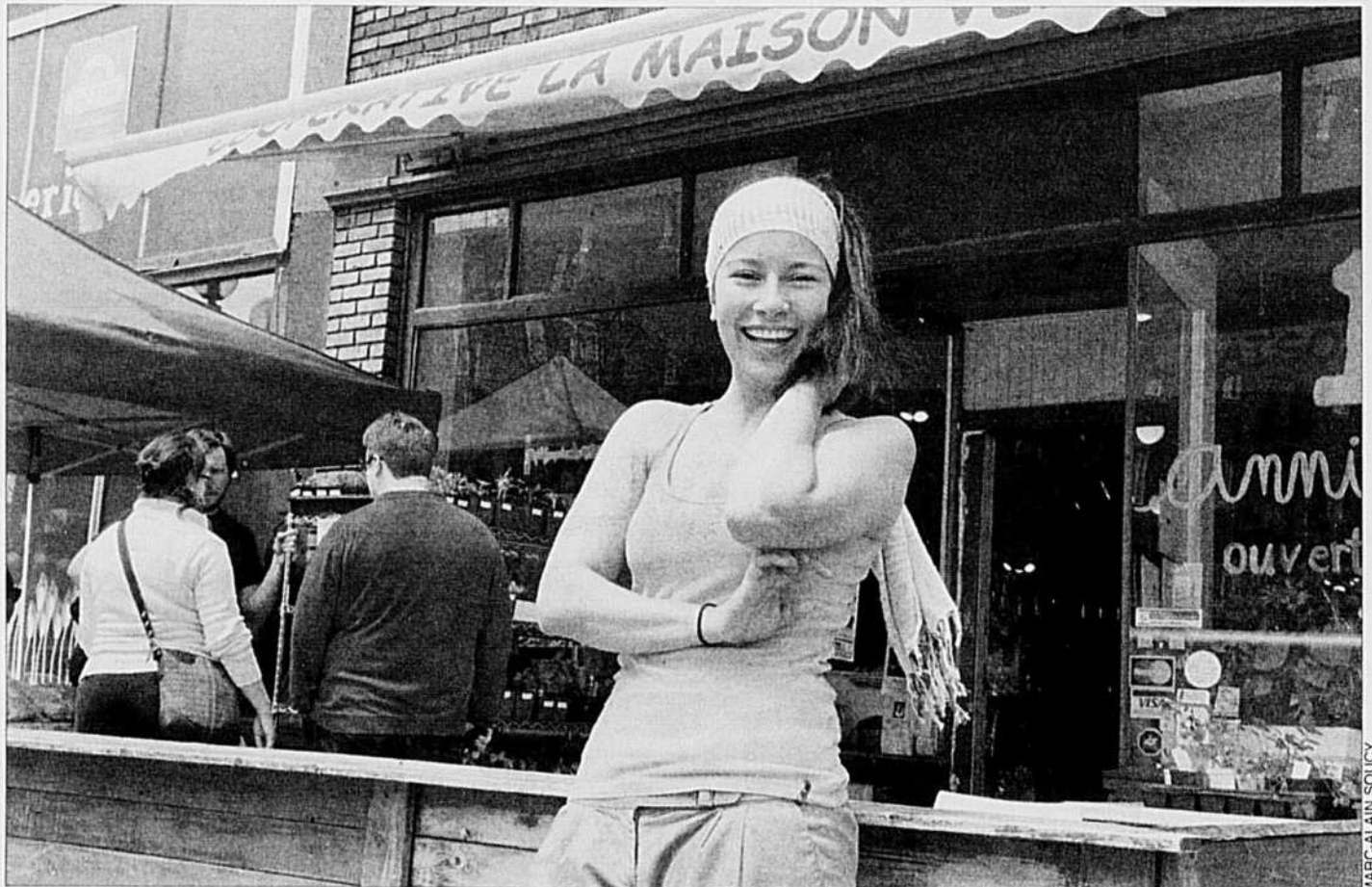
# Les semis bio du patrimoine arrivent en ville

Il est de plus en plus facile pour les citadins de trouver des produits bio dans les marchés publics, les épicerie et les magasins spécialisés. D'ailleurs, plusieurs d'entre eux qui s'adonnent à l'agriculture urbaine sont maintenant à la recherche de semis bio pour produire eux-mêmes leurs fruits et légumes préférés sur le toit de leur maison, leur balcon, leur cour arrière, ou au jardin communautaire.

Marc-Alain Soucy  
Collaboration spéciale

Pourquoi ne pas contribuer à la biodiversité en cultivant des plants du patrimoine?

C'est à ce besoin que veut répondre Stephen Homer, qui exploite la Ferme du Zéphyr, une petite entreprise maraîchère bio à Senneville, dans l'ouest de l'île de Montréal, un site bordé par le lac des Deux-Montagnes, à peu près inconnu des Montréalais. Chaque année, M. Homer produit plus de 7000 semis de tomates, poivrons, aubergines, brocolis, choux,



Selon Stéphanie Guico, coordonnatrice du marketing, la Coop la Maison verte de Notre-Dame-de-Grâce compte maintenant plus de 8000 membres. Elle est née en 1999, dans l'année qui a suivi la crise du verglas. Ses objectifs sont de promouvoir la sécurité alimentaire par l'entremise de sa vente de semis et ses nombreux partenariats avec des fermes biologiques locales. Elle offre plus de 1000 produits écologiques, biologiques et équitables.



Irene Sarasua est l'une des 8000 membres de la Coop la Maison verte. Elle vient d'acheter des tomates et fines herbes de la Ferme du Zéphyr, qu'elle compte bien cultiver sur son balcon. L'an dernier elle avait semé ses tomates un peu trop tard. Cette infirmière, mère d'un enfant, fait confiance à sa coop pour identifier les meilleurs choix d'aliments bio, locaux, équitables et écoresponsables. Impliquée dans sa communauté, elle est également membre d'Action communiterre, un organisme qui vient en aide aux démunis, et est à l'origine des jardins collectifs de Montréal.

fines herbes et autres, dont plus de la moitié sont vendus directement aux citadins. En plus d'offrir des paniers bio, accrédités par Ecocert Canada, il permet aussi à ses clients de cultiver eux-mêmes une grande variété de légumes qu'ils risquent peu de trouver en épicerie. « Nos plantes du patrimoine sont issues de la pollinisation ouverte et germées depuis des graines rares préservées durant des générations et des générations, explique l'agriculteur. Nous offrons à nos clients la possibilité de goûter à ce que mangeaient nos ancêtres. À ce que la production de masse nous a fait perdre. »

Plus de 150 variétés de semis de différents légumes sont démarrées à la ferme. C'est évidemment la tomate qui prend la part du lion avec plus de 65 variétés. À titre d'exemple, la Ferme du Zéphyr offre cinq tomates noires : la Noire de Crimée (*Black Krim*), la *Black Plum*, la *Black Prince*, la *Black Zebra* et la *Paul Robeson*. Autant de goûts, de couleurs et de textures à redécouvrir.

Chacun des plants se vend 4 \$. « J'en ai vu de la tomate *Yellow Brandywine* à 2,69 \$ l'unité chez Réno-Dépôt. C'est moins cher que mes plants bio, mais je suis sûr que les miens sont en santé et qu'ils donneront des fruits », dit l'agriculteur afin d'illustrer combien il est difficile pour une petite entreprise de concurrencer les gros, même dans ce nouveau marché.

## Mise en marché

Les semis de légumes bio du patrimoine sont vendus aux consommateurs à la Coop la Maison

**Adam De Sousa est stagiaire à la Ferme du Zéphyr. Diplômé du cégep Vanier en Environnemental and Wildlife Management, il trouve une grande satisfaction à travailler en agriculture. « Mes cours nous montraient à réparer les dégâts environnementaux. Sur cette ferme, je n'ai pas l'impression de réparer, mais de travailler en harmonie avec la nature. Ça me procure un sentiment de paix intérieure », dit-il. On le voit ici dans des rangs d'ail bio d'une des parcelles de la Ferme du Zéphyr.**



verte, située dans le quartier Notre-Dame-de-Grâce, avec laquelle la Ferme du Zéphyr a développé un partenariat. Les consommateurs peuvent commander leurs petits plants bio du patrimoine dès le 12 février sur Internet ou en passant à la Coop pour y consulter le catalogue. Cette année, ils sont disponibles du 7 mai à la mi-juillet. Pour ceux qui n'ont pas commandé, c'est premier arrivé premier servi.

Trois autres partenaires montréalais participent à la distribution des semis. Il s'agit des coopératives de solidarité du Grand Orme (Sainte-Anne-de-Bellevue), le Cabaret des Bons Voisins (Pointe-Claire) et la Coopérative Terre à Soi (Hochelaga-Maisonneuve). Ces coopératives sont également des points de chute pour les paniers bio.

#### Abonnement fidélité

Pour les consommateurs qui souhaitent soutenir la Ferme du Zéphyr, mais qui trouvent la formule des paniers bio trop contraignante à cause des vacances estivales, des voyages à l'étranger ou de la variété trop petite ou trop grande de certains légumes, on offre un abonnement fidélité au marché. Une carte de membre de 300 \$, 400 \$ ou 500 \$ accorde un crédit majoré de 15 % sur les légumes de la Ferme du Zéphyr. Ils sont disponibles à la Maison verte et au Cabaret des Bons Voisins, de la mi-juin à la fin de l'automne, selon un horaire fixe. « Cette formule permet de satisfaire ceux à qui la formule de l'ASC ne convient pas et de les conserver comme clients », conclut Stephen Homer.

## La Ferme du Zéphyr de Montréal

La Ferme du Zéphyr est le fruit de l'évolution personnelle et professionnelle de Stephen Homer, un natif du Nouveau-Brunswick agricole qui, après des études universitaires en biologie et une carrière de 21 ans en photojournalisme, s'est « tanné », dit-il, de la *big business*. Il a décidé de faire un retour à la nature. C'est alors qu'il a loué des terres dans la région de Montréal et a commencé à cultiver des légumes pour de grands restaurants, dont le Toqué.

En 1997, il a adhéré au mouvement de l'Agriculture soutenue par la communauté (ASC) et graduellement les paniers bio ont pris la place de la restauration de luxe. « J'ai laissé tomber les restaurants parce que la livraison des produits grugeait tout mon temps et les profits. Il n'y a pas assez d'argent à Montréal pour soutenir plusieurs grands restaurants comme celui de Normand Laprise », explique-t-il.

Aujourd'hui, Stephen Homer loue, de la famille Morgan, une terre de 23 acres dont huit en culture, sur la pointe ouest de l'île de Montréal. De ses trois serres, dont une seule est chauffée, Stephen transfère ses semis dans six parcelles réparties sur le site dès que la température le permet. C'est en serre (tunnel) et sur ces parcelles qu'il cultive tous les fruits et légumes du patrimoine qui entrent dans la composition de ses paniers bio : radis, framboises, salades, fines herbes, roquettes, brocolis, carottes, tomates, choux, etc.



**Stephen Homer a trouvé le moyen de donner de la valeur ajoutée aux légumes qu'il produit pour ses paniers bio. Il y a mis un peu d'histoire en choisissant des variétés du patrimoine et il a offert aux citoyens la possibilité de les faire pousser eux-mêmes en les leur vendant sous forme de semis. Prochain projet : des paniers bio d'hiver composés principalement de légumes-racines, choux, épinards, tomates congelées, courges, etc.**

# La fraise bio? Multiplier les efforts pour rendre la production plus viable

**P**our ceux qui aiment manger bio, les fraises biologiques constituent un véritable petit bijou estival. Au Québec, une trentaine de fermes produisent ces succulents petits fruits en régie biologique.

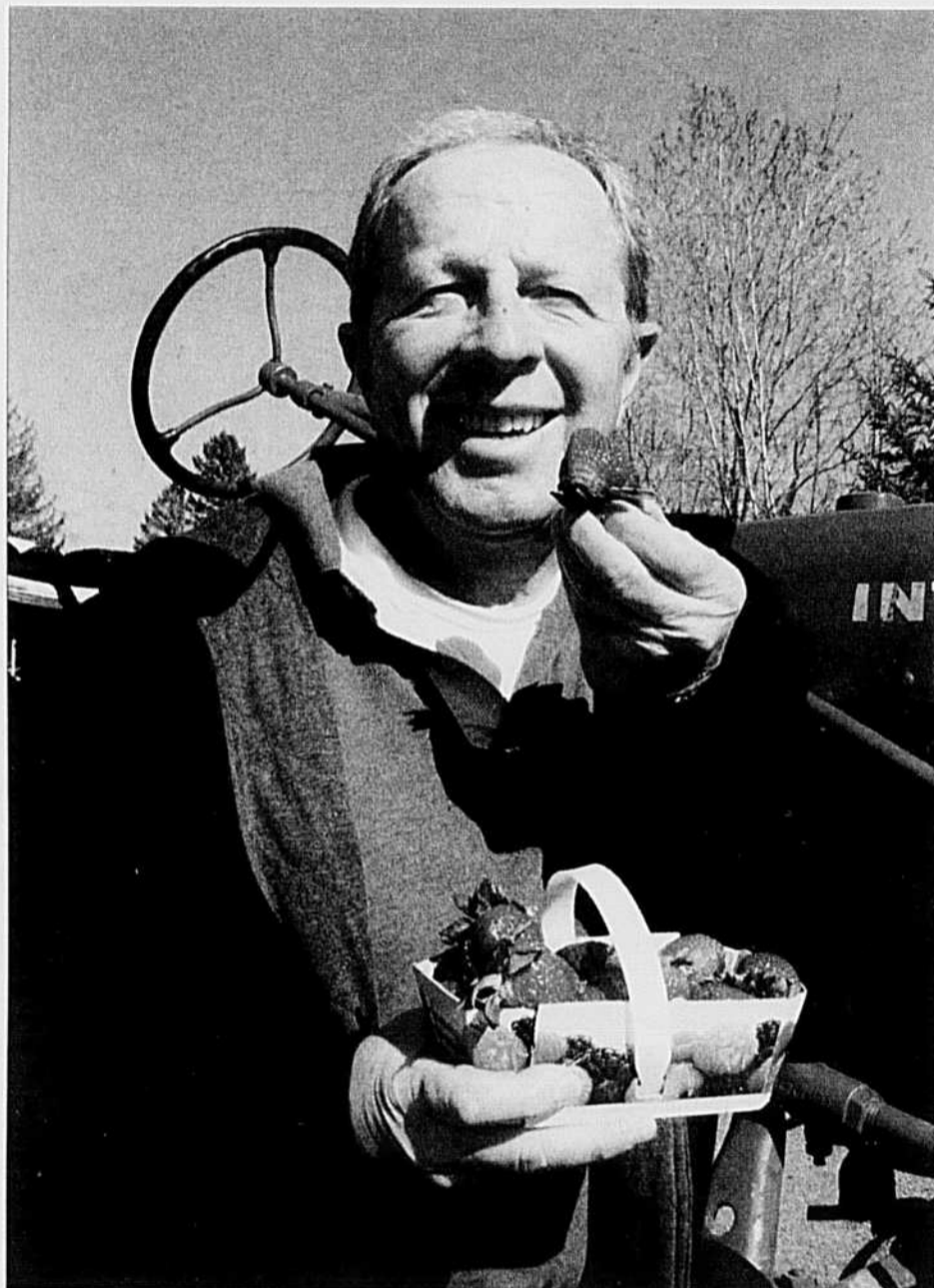
Francine Saint-Laurent  
Collaboration spéciale

Producteur maraîcher depuis trois générations, Richard Roger, propriétaire de la ferme qui porte son nom, produit de la fraise bio certifiée depuis environ 1995. Cependant, tout s'arrêtera après lui, car ses enfants n'ont pas le goût de prendre la relève. « Ils considèrent que je n'ai pas une superficie de terre suffisante pour que la production soit assez rentable pour faire vivre une famille. » Contrôleur aérien à la retraite, Richard Roger a pu se consacrer à ce petit à-côté qu'il adore grâce à ce revenu. Richard Roger produit annuellement 8000 plants de fraisiers sur une superficie de six arpents. Ses produits sont vendus en kiosque et à l'autocueillette.

Martin Turcot, producteur maraîcher bio depuis 2003, doit relever plusieurs défis. Propriétaire de la Ferme aux pleines saveurs, à Saint-André-Avellin, il cultive de 8000 à 10 000 plants de fraises biologiques certifiées par année. Il trouve qu'il se tire mieux d'affaire en vendant ses fraises au détail et en paniers plutôt qu'en gros. Selon lui, le rendement est plus élevé en culture classique qu'en culture biologique. « L'implantation de fraisiers coûte plus cher de même que le désherbage puisqu'il faut faire appel à la main-d'œuvre pour arracher la mauvaise herbe, les engrais chimiques et les herbicides étant proscrits en culture biologique. » Les plants doivent être renouvelés au bout d'un ou deux ans en culture bio, contrairement aux fraisières cultivées d'une manière classique, qui ont une durée de vie plus longue. À cela s'ajoutent les maladies et les ravageurs, dont la punaise terne, qui donne parfois de sérieux maux de tête. « Il faudrait déployer davantage d'efforts en recherche pour lutter d'une manière satisfaisante contre les ravageurs et les mauvaises herbes en production biologique », souligne Martin Turcot. Pour augmenter ses revenus, il a diversifié ses cultures. Il produit plus d'une quarantaine de légumes biologiques, des produits frais et transformés.

## Lutte biologique

Des tests de terrain – qui consistent à utiliser de la luzerne comme bande-piège dans la lutte à la punaise terne – ont récemment été effectués au Québec. L'idée était bonne, car ce petit insecte redoutable semble préférer la luzerne à la fraise. Cette méthode a fait preuve d'efficacité en Californie, où elle a été mise au point. Cependant, les résultats obtenus au Québec n'ont pas été concluants. « En Californie, les producteurs cultivent la fraise sur de grandes superficies. Ici, la fraise bio est cultivée sur des espaces plus res-



Richard Roger, propriétaire de la ferme qui porte son nom, produit de la fraise bio certifiée depuis environ 1995.

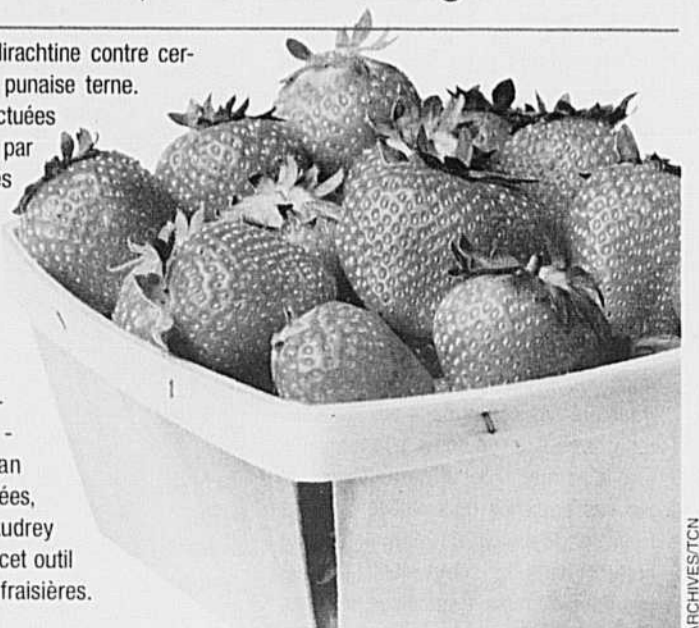
treints et souvent avec une grande diversité d'autres cultures, ce qui réduit l'effet d'attraction de la bande-piège sur la punaise terne », dit Jean Duval, agronome chargé de projet en production végétale au CETAB. Selon lui, il faudrait adapter la méthode au contexte du Québec. « Qui sait? Des plantes à floraison comme le sarrasin et la moutarde pourraient convenir comme plantes pièges. Cela reste à vérifier. »

Des acariens prédateurs comme *Amblyseius californicus* et un autre encore plus efficace, *Phytoseiulus persilimisi*, sont déjà utilisés en Californie et en Oregon contre les acariens ravageurs des framboises, des fraises et des mûres. « La lutte biologique avec *Phytoseiulus* combiné avec *Amblyseius californicus* contre les acariens dans les fraisiers remontants et le tarsonème du fraisier (*Tarsonemus pallides*) semble être efficace », dit Thierry Chouffot, de Koppert Canada. « Il serait envisageable d'utiliser ces acariens dans la majorité des cultures de petits fruits ici au Québec. » Ce n'est pas tout! Des recherches menées par AEF Global inc. et ses partenaires seront bientôt en cours pour tester l'efficacité

L'implantation de fraisiers bio coûte plus cher de même que le désherbage.

d'un produit à base d'azadirachtine contre certains ravageurs comme la punaise terne. Ces recherches seront effectuées dans la région de Québec par les conseillers et agronomes Denis Giroux, François Demers, Jonathan Roy et Stéphanie Tellier.

Aussi, cet été, des tests de terrain contre les mauvaises herbes seront effectués avec la faucheuse rotative modifiée par le MAPAQ - Saguenay-Lac-Saint-Jean et deux consultantes privées, Françoise Rodrigue et Audrey Bouchard. Il reste à voir si cet outil pourrait s'appliquer aux fraisières. À suivre!



# Le temps des sucres... version boréale!

GUILLAUME ROY  
Collaboration spéciale

Faute d'érable au Lac-Saint-Jean, les producteurs de L'Arboré se sont lancés dans la production de sirop de bouleau en 2008. Après trois saisons de récolte, la compagnie souhaite prendre de l'expansion, même si les rendements sont encore loin de ce que l'on peut observer en Alaska.

« On a eu une bonne récolte pour la saison 2011. Même si la quantité de sève était moins grande, elle était plus sucrée de 33 %, comparativement à l'an dernier », témoigne Jérôme Paquet, copropriétaire de L'Arboré. La récolte de la sève de bouleau a pris fin le 11 mai et a duré 14 jours en 2011, comparativement à 12 jours en 2010.

Au Québec, un bouleau donne 1,5 litre de sève par jour en moyenne pendant 10 à 14 jours. Rien de comparable avec les coulées de sève d'Alaska, où un bouleau donne en moyenne quatre litres de sève par jour pendant 21 jours. La sève est aussi plus sucrée en Alaska, où il faut 120 litres pour faire un litre de sirop comparativement à 145 voire 160 litres ici au Québec. Selon son emplacement et son diamètre, un arbre peut donner jusqu'à 20 litres de sève par jour.

M. Paquet croyait qu'il serait plus facile d'écouler le sirop de bouleau sur les marchés. « On se faisait dire que tout le monde en cherchait, mais on s'est rendu compte que ce n'est pas si

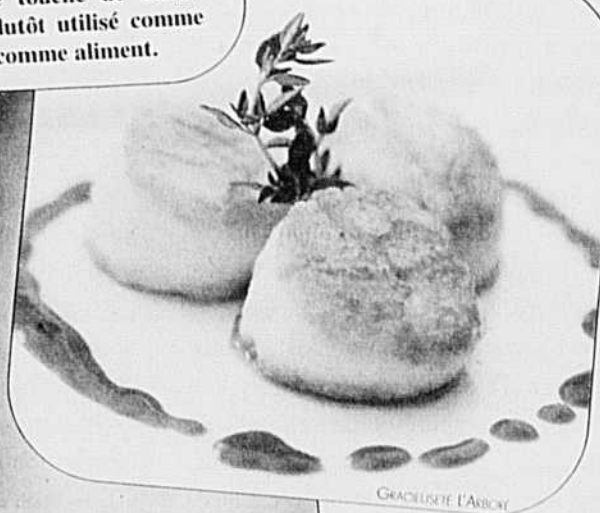
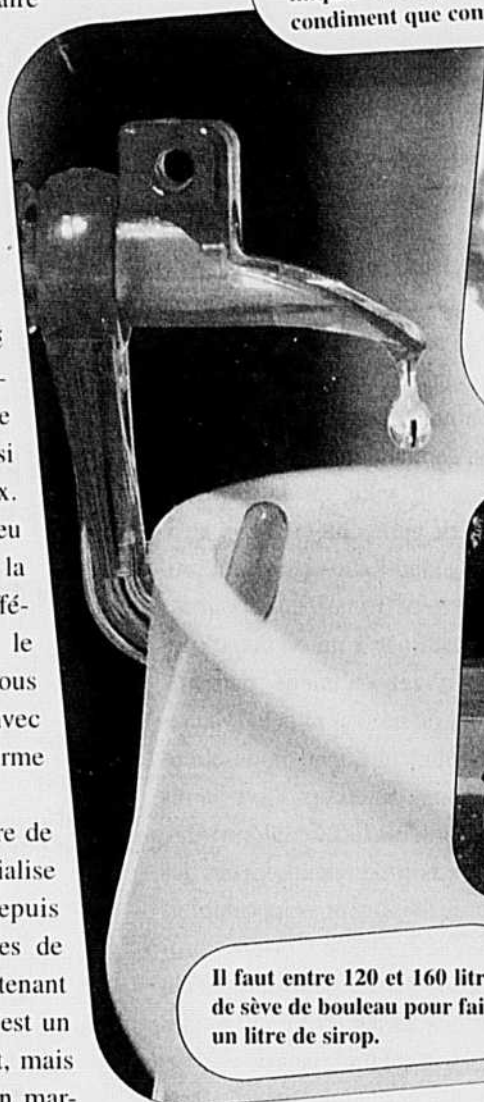
évident à vendre. Il faut faire beaucoup de démarches, de marketing, et offrir des dégustations. » Malgré tout, L'Arboré, qui exploite déjà 5000 bouleaux, aimerait acheter des terres et prendre de l'expansion.

Afin d'augmenter la production cette année, L'Arboré a acheté le sirop d'un producteur de sirop d'érable beauceron qui voulait aussi profiter de ses bouleaux. Étonnamment, la coulée a eu lieu en même temps et pour la même durée, malgré la différence de latitude. « C'est le genre de partenariat que nous cherchons à développer avec différents producteurs », affirme M. Paquet.

Gérald Le Gal, propriétaire de Gourmet sauvage, commercialise le sirop de bouleau depuis 12 ans. « Après des années de manque, nous vivons maintenant une situation de surplus. C'est un nouveau produit qui promet, mais il faudra pousser la mise en marché », témoigne l'entrepreneur, qui a acheté 1700 litres de sirop à dix producteurs québécois.

La grande quantité de sève transformée en sirop explique le prix de revente du nectar sucré, qui se détaille à 15 \$/100 ml. Le sirop L'Arboré est distribué depuis le mois d'avril par

Le sirop de bouleau a un goût de caramel et une touche de balsamique. Il est plutôt utilisé comme condiment que comme aliment.



Il faut entre 120 et 160 litres de sève de bouleau pour faire un litre de sirop.

GUILLAUME ROY

bouche, et une finale épicée et une touche de balsamique »,

Distributions l'Escalier, une entreprise spécialisée dans les produits du terroir, et il est offert dans 70 points de vente au Québec.

Le sirop de bouleau est principalement utilisé pour la fine cuisine. « Il a un goût de caramel avec une fine pointe d'acidité, long et enrobant en

peut-on lire sur le site de L'Arboré, qui présente plusieurs recettes pour se familiariser avec ce nouveau venu.

Un projet de recherche sur la production de sirop de bouleau sur la Haute-Côte-Nord a eu lieu ce printemps à Forestville. Plusieurs autres projets sont en cours un peu partout au Québec.

## e Belletag

notre informer e?

Seulement si tu arrêtes de m'appeler comme ça!

OK ma grande, tu peux chatter avec ATQ Direct autant que tu le désires!

Ha! Ha!

FIN

**ATQ**  
Agri-Traçabilité Québec  
Certifiée ISO 9001-2008

Accéder gratuitement en tout temps à votre dossier en ligne sur

**ATQ**  
Direct

Pour obtenir votre mot de passe, appelez au 1 866 270-4319 du lundi au vendredi, entre 7 h 30 et 16 h 30  
[www.atq.qc.ca](http://www.atq.qc.ca)

2001  
Agri-Traçabilité Québec  
2011

## RÉGIONS

# Le cri d'alarme des agriculteurs

YVON LAPRADE

ROUGEMONT — « Les producteurs sont à bout de souffle », prévient la directrice générale de l'organisme Au Cœur des familles agricoles, Maria Labrecque-Duchesneau. Elle qualifie la réalité des agriculteurs de « préoccupante et inquiétante ».

« Oui, les fermes sont en déclin et plusieurs producteurs ne parviennent plus à payer les factures. C'est sérieux. Je n'ai pas assez de mes dix doigts pour compter le nombre de fermes qui cessent leurs activités pour des motifs financiers. Perdre sa ferme, c'est aussi perdre sa maison, son lieu de naissance. Ça touche des familles », ajoute-t-elle, consternée.

C'est avec ces scénarios de faillites et de divorces en toile de fond que Maria Labrecque-Duchesneau a réuni une vingtaine de producteurs, mercredi midi, dans sa « grande cour » de Marieville, pour alerter la population face à l'urgence de prendre soin des producteurs et de revaloriser leur travail.

Elle en a profité pour passer ses messages. « Vous trouvez pas que ça commence à déborder? Achetez Québec, s'il vous plaît! Demandez à votre épicerie des produits qui ont poussé chez nous! Il faut faire l'effort d'apprécier ce que font nos producteurs », a-t-elle suggéré.

## Des fermes qui... ferment

Le déclin de l'agriculture n'est pas récent, comme l'a expliqué le président de l'ACFA, Jean-Claude Poissant.

Sale temps pour les agriculteurs québécois, qui espèrent un retour à la rentabilité et une plus grande reconnaissance de leur contribution au sein de leurs communautés.

Mais la descente aux enfers des producteurs s'est accélérée au cours des dernières années, avec la montée du dollar canadien et l'explosion des prix du blé, notamment.

« En 1961, nous étions 95 000 fermes au Québec. Cinquante ans plus tard il n'en reste plus que 30 000. Une ferme sur deux n'a pas de relève », constate le producteur laitier, dont la ferme se trouve à Saint-Philippe.

Lui aussi souhaite que les Québécois qui habitent la ville ou la banlieue modifient leur approche face aux agriculteurs. « Quand j'étais jeune, on prenait la route avec les animaux pour les amener au pâturage à un ou deux kilomètres. Les gens étaient patients. Aujourd'hui, on ne voit plus les vaches dans le chemin; et quand nous circulons sur nos tracteurs, on nous klaxonne. On dérange! » déplore-t-il.

De nombreux producteurs vivent des situations difficilement supportables. C'est le cas de Lorraine Cormier, propriétaire d'une ferme porcine près du lac Champlain, à Pike River, qui n'a pu retenir ses larmes en parlant de sa propre réalité. « L'endettement est à son maximum, le prix des intrants est excessivement élevé, il faut vivre avec ces réalités-là. C'est trop gros ce qu'on vit actuellement. On perd tout. Notre marge de crédit est accotée. On est en mode subsistance », a-t-elle laissé tomber en baissant les yeux.



Au Cœur des Familles Agricoles

Comprendre c'est déjà avoir une solution

## CARRIÈRES ET PROFESSIONS

**La Coop**  
des Bois-Francs

La Coop des Appalaches et La Coop des Bois-Francs souhaitent offrir le meilleur service à la clientèle possible, souhaitent pourvoir le poste ci-dessous afin d'assurer l'uniformité des services proposés dans la région et un excellent rapport qualité-prix.

### DIRECTEUR/DIRECTRICE DES PRODUCTIONS - Végétales

Lieu de travail : Région du Centre-du-Québec

Statut : Permanent - temps plein

#### LES DÉFIS QUE NOUS OFFRONS

Sous la supervision du directeur général répondant pour la région couverte par La Coop des Appalaches et La Coop des Bois-Francs, votre mandat consiste à :

- Planifier, diriger et contrôler les activités reliées à la promotion, au marketing et à la mise en marché des produits du secteur des productions végétales;
- Superviser et assurer le suivi et l'encadrement d'une équipe d'environ 30 personnes (direct et indirect);
- Coordonner les opérations des plans d'engrais et entrepôts de semences;
- Exercer le leadership nécessaire afin de susciter la pleine contribution de tous pour atteindre les objectifs fixés;
- Effectuer la promotion de la stabilité et du leadership de l'entreprise auprès de la clientèle en visant la rentabilité des membres producteurs et des coopératives du regroupement;

Ce poste requiert des déplacements sur le territoire couvert, soit la région Centre-du-Québec

#### VOUS POSSÉDEZ LE PROFIL SUIVANT

- Vous êtes détenteur d'un baccalauréat en agronomie, d'une formation collégiale ou l'équivalent, dans une discipline reliée au domaine agricole et à la vente;
- Vous cumulez de 7 à 10 ans d'expérience pertinente en productions végétales;
- Excellent communicateur, vous vous démarquez par votre esprit novateur;
- Vous possédez une capacité marquée à mobiliser une équipe ainsi que le souci de la satisfaction de la clientèle;
- Vous avez d'excellentes aptitudes pour planifier et organiser le travail, pour effectuer le suivi des opérations ainsi que pour analyser et prendre les mesures requises;

Si vous désirez joindre les rangs d'une organisation d'avenir offrant des défis intéressants, un milieu de travail stimulant, une rémunération concurrentielle ainsi qu'une gamme complète d'avantages sociaux, incluant un régime de retraite, joignez-vous à notre équipe en nous faisant parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 10 juin 2011.

#### Service des ressources humaines

La Coop des Bois-Francs

5 avenue Pie X, Victoriaville, Qc

Courriel : [ress.hum@boisfrancs.coop](mailto:ress.hum@boisfrancs.coop) Télécopieur : 819 751-1381

Nous remercions tous les candidats de leur intérêt; toutefois, nous ne communiquerons qu'avec les personnes dont la candidature est retenue. Nous préconisons l'égalité des chances en matière d'emploi.

## CARRIÈRES ET PROFESSIONS

### REPRÉSENTANT EN GÉNÉTIQUE

ALTA GENETICS INC. est à la recherche d'une personne dynamique pour combler un poste de représentant dans les régions de Portneuf, Saguenay—Lac-Saint-Jean. Le représentant sera responsable de la vente des taureaux Alta et des produits Headstart.

ALTA GENETICS offrira une formation adaptée au candidat retenu pour répondre aux exigences de l'emploi. Salaire et horaire à discuter.

- Connaissances en génétique requises
- Maîtrise de l'informatique
- Véhicule obligatoire

Pour informations et pour envoyer votre CV (avant le 17 juin) :

VINCENT LANDRY  
329, chemin Brochu  
Cookshire, QC J0B 1M0  
Téléphone : 819 578-3589  
Télécopieur : 819 875-2259  
[vlандry@altagenetics.com](mailto:vlандry@altagenetics.com)



150624 Donner de la valeur. ▲ Bâtir avec confiance. ▲ Apporter des résultats.

# Les petites annonces de La Terre... ça marche

## www.laterre.ca/annonces

### Sans frais : 1 877 679-7809

Téléphone : 450 679-7809

Télécopieur : 450 670-4788

www.laterre.ca

annoncesclassées@laterre.ca



20 À louer divers	140 Emplois demandés	240 Pensions	341 Érablières	351 Vergers	507 Abitibi-Témiscamingue
30 Animaux demandés	150 Équipements d'érablière	250 Plants - Plantation d'arbres	342 Fermes avicoles	360 Appels d'offres	508 Lévis-Bellechasse
40 Animaux à vendre	170 Foin-Grain-Paille	260 Poussins-Poulettes	343 Fermes bovines	370 Encans	509 Québec-Rive-Nord
70 À vendre divers	180 Génératrices	280 Semences	344 Fermes caprines	380 Encanteurs	510 Lotbinière-Mégantic
80 Bâtiments	190 Machines-Outillages	290 Services	345 Fermes céréalières	501 Côte-du-Sud	511 Beauce
90 Bois-Matériaux	194 Tracteurs	300 Silos	346 Fermes laitières	502 Gaspésie-Les-Îles	512 Bas-Saint-Laurent
100 Camions	200 Maisons	310 Terres à louer	347 Fermes maraîchères	503 Lanaudière	513 Saguenay-Lac-Saint-Jean
110 Commerces	210 Occasions d'affaires	320 Terres à louer demandées	348 Fermes ovines	504 Outaouais-Laurentides	514 Saint-Hyacinthe
120 Correspondance	220 Offres d'emplois	330 Terres demandées	349 Fermes porcines	505 Mauricie	515 Saint-Jean-Valleyfield
130 Divers	230 On demande	340 Terres à vendre	350 Terres à bois	506 Centre-du Québec	516 Estrie

## Prix et modalités

**PETITES ANNONCES**  
450 679-8483 poste 7273

- Prix minimum (20 mots et moins) : 18,60\$ la parution (internet inclus)
- 0,83\$ le mot additionnel
- Option : cadre, couleur, gras, capitale, prix sur demande

**5 INSERTIONS CONSÉCUTIVES ET PLUS, D'UN MÊME TEXTE RABAIS DE 20%**

**ANNONCES COMMERCIALES**  
450 679-8483 poste 7577  
Prix avec photo et logo sur demande

## INSTRUCTIONS & MODALITÉS DE PAIEMENT

Le paiement et les textes doivent parvenir aux bureaux de la TCN le **jeudi avant 12 h (midi)** précédant la date de publication. Adressez toute demande de renseignements comme suit :

LES PETITES ANNONCES DE LA TERRE DE CHEZ NOUS  
555, boul. Roland-Therrien, bureau 100  
Longueuil (Québec) J4H 3Y9

Indiquer **CLAIREMENT** vos instructions : nom, adresse, téléphone avec le code régional, nombre d'insertions, etc. (lettres moulées)



ACCEPTÉES

PRENEZ NOTE QU'UNE TAXE DE 5 % (TPS) ET UNE AUTRE DE 8,5 % (TVQ) sont applicables à tous les prix ci-dessus mentionnés.

## 20 À LOUER DIVERS 40 ANIMAUX À VENDRE 40 ANIMAUX À VENDRE 40 ANIMAUX À VENDRE 40 ANIMAUX À VENDRE

**TRACTEURS À LOUER**  
J.D. 2006: siège et cabine de luxe, 4RM avec transmission IVT, ailes avant, rallonge d'ailes arrière, 3 sorties d'huile arrière; (3) #6420, (4) #7220, #7420 avec ou sans pelle; #7920 PTO avant; N.H. avec roues doubles #T8010; TRANSPORT et vente de maïs. Tél.: Sébastien, (819)357-0253, (819)758-3887.

**30 ANIMAUX DEMANDÉS**  
ACHAT et VENTE de vaches à lait et vaches à bœuf, ACHAT de troupeau. Jean-René Marcoux, tél.: (819)369-9653, (819)352-1150.

ACHETERAIS TROUPEAU vaches à bœuf, avec ou sans veaux (418)569-9451, cell. (418)877-8232.

**ATTENTION PRODUCTEURS**  
Service de récupération de vaches boiteuses ou faibles, paierais jusqu'à 100\$ selon condition des animaux, service offert dans l'Est et Centre-du-Québec. Cell.: (418)670-1930, rép. (418)836-1119.

RECHERCHE 10 chèvres de race Kiko et un bouc Boer. (819)787-2834.

RECHERCHE taures Holstein de 10 mois et plus, pur sang ou pourcentage. (819)352-4394.

**Comtois International Export Inc.**  
Acheteur de Taures Holstein pur sang 6 à 15 mois ouverts 16 mois et + gestantes 2-3 mois gestation Négatives Leucose  
Vente de taures et vaches fraîches vélées  
Jeannot Comtois, Cell. : 819 357-0630 Fax : 819 367-3611

ASSOCIATION ANGUS DU QUÉBEC, Trudy Beaton, 3 North Hill Rd, Gould, Qc, JOB 2Z0. Téléphone: (819)877-5603, fax: (819)877-3845. www.quebecangus.ca

1 TAUREAU Holstein 17 mois, pur sang haut potentiel génétique, région Estrie, 1.500\$, (819)571-2325.

20 VACHES de boucherie croisées provenance de l'ouest canadien, vêlage juin prochain. (819)537-6043.

30 TAUREAUX, Charolais, Simmental, 1 an et plus, musclés, dociles, vêlage facile, semence, insémination VSC, 150\$/ 10 paillettes. (819)985-2407. www.fermeleoraby.ca

40 TAUREAUX, Charolais, Simmental, Angus, Limousin, 1 à 5 ans, papier éligible ASRA, très bonne musculature, indice jusqu'à 120, plusieurs VSC et sans cornes, transport, 1.500\$ +. Tél.: (418)877-8232, (418)569-9451.

50 BREBIS, 30 agnelles croisées Arcott/ Dorset/ Romanov, BELIER Dorset, ANESSE 2 ans. Possibilité d'équipement de transformation alimentaire. (819)549-2363.

6 BELLES TAURES HOLSTEIN pur sang à vendre, vêlant de juin à septembre, parfait pour journées bonus. Alexis (450)266-1319.

6 TAUREAUX Charolais, acérés, 13 à 15 mois, papier bleu, V.S.C., forte musculature. Ferme Patry de Weedon. (819)877-2450.

75 BREBIS Arcott Outaouais; 6 BÉLIERS. Demandez Yvon. Téléphone: (418)459-3086.

7 TAUREAUX LIMOUSIN, pur sang, plusieurs polled, testés ADN tendre, entre 16 et 21 mois, avec EPD. (450)799-4073.

**ACHAT/VENTE vaches, taures Holstein. Donald Lamontagne. (418)453-3034, (418)334-1694.**

AGNELLES F1, aussi béliers pur sang. (418)246-3613.

AGNELLES Polypay, pur sang, enregistrées, race prolifique, maternelle, suivi Génovis depuis 22 ans. Nées janvier, février, mars 2011. (418)536-5615.

AGNELLES Romanov pure race, âgées de 6 et 9 mois; BREBIS Romanov et Dorper, pure race, enregistrées. (450)889-2675.

ALPAGAS, mâles et femelles, aussi mâles et femelles LAMA. Jocelyn Autotte. (819)475-9325.

**ANGUS**  
GRAND CHOIX taureaux Angus noirs pur sang enregistrés, 40 taureaux supervisés PATBO, avec papier or, d'un an et deux ans. Jocelyn Autotte (819)475-9325.

ANGUS Noir, papier bleu, testés station Lac-St-Jean, bonne musculature, facilité vêlage, très dociles, prêts au service. Ferme Veilleux. (418)374-1027, (418)671-2249.

ASSOCIATION Blonde d'Aquitaine du Québec, 1395 route 122, Bon-Conseil (Québec) J0C 1A0. Clémence Landry, présidente: (819)336-5503, Maureen Landry, secrétaire: (819)336-3966. Courriel: blondaquitaineqc@hotmail.com Site Internet: http://ct.geocities.com/blondaquitaineqc/

**ASSOCIATION CHAROLAIS DU QUÉBEC**  
www.charolaisquebec.qc.ca info@charolaisquebec.qc.ca Info: Laurent Jourdan Tél./ Fax: (450)799-2433 Fieldman: André Pérusse Tél.: (418)423-4681 Cell.: (418)814-8899

ASSOCIATION DES ÉLEVEURS LIMOUSIN DU QUÉBEC, Laurent Charron. Téléphone: (819)983-2295, www.limousinquebec.com

ASSOCIATION SALERS du Québec. Info: Christine Mcgee, 100 chemin St-Félix, Danville J0A 1A0. Tél./fax: (819) 839-1960. Président: Gerald Mcgee (819)826-2918

**CAGES DE RÉTENTION**  
1 pour bisons, 1 pour wapitis, avec balance, barrière, porte, etc... (450)546-4753.

**ASS. SIMMENTAL DU QUÉBEC**  
530 route 239, St-Germain, QC J0C 1K0, Sandra Berthiaume: (819)395-4453 info@simmentalquebec.ca www.simmentalquebec.ca

BREBIS Arcott Rideau pur sang, prolifiques, moyenne 2,7 âge moyen 2 ans. Papiers disponibles, téléphone: (450)831-3424.

CERFS ROUGES pour élevage, à l'unité ou en groupe, mâles ou femelles (tous âges). Karl Gola (450)346-8007.

CHAROLAIS, excellent choix de taureaux pur sang, 12, 14 mois, faible en gras dorsal, haut en rendement viande, bonne musculature, caractère calme et docile, évalués en régie supervisée. (819)835-5761.

CHEVAUX BELGES 2 gelding 8 et 10 ans, domptés simple, double, travaux forestiers, trafic, environ 1750lb; JUMENT 5 ans, 18 mains, 2000lb avec pouliche née 29-03-11 pur-sang enregistrée, sujet d'exposition. Tél.: (418)453-3370.

CHEVRES laitières Lamancha, pur sang enregistrées, très bonne génétique laitière, ainsi que chevrettes. (418)662-1078.

CHEVRES LAITIÈRES troupeau complet (250 + 8). (418)873-2024.

CHIOTS Border Collie, noir/blanc, rouge/blanc, enregistrés, C.B.C.A., vaccinés, vermifugés, travail de ferme ou agilité, garantie, contrat de vente. (450)764-3296. www.mariesbordercollies.ca

HEREFORD troupeau pur sang, 15 têtes avec veaux, Drummondville. (819)477-5271.

HIGHLAND à vendre, un mâle reproducteur ainsi que 3 vaches. Le soir. (819)263-2083.

**HOLSTEIN**  
Taures et vaches fraîches vélées ou vêlant sous peu. ACHAT - VENTE. Tél.: (418) 833-6563.

LOUERAIT VACHES à bœuf, avec option d'achat ou pension. (418)481-1260.

RUCHER d'abeilles à vendre avec tout l'équipement. Saint-Hubert, Longueuil. (450)676-5600.

SIMMENTAL, 2 taureaux Fleckvieh, bonne musculature, possibilité de livraison, prix raisonnable. Téléphone: (418)428-3851, (418)428-9457.

TAUREAUX Charolais, pur sang, supervisés, test ultrason, sans cornes. Possibilité livraison. Dubuc Charolais (819)350-2640.

TAUREAUX Charolais, sans cornes, ainsi que Angus noir et Angus rouge, prêts pour le service. Ferme Loubert. (418)387-7514.

TAUREAUX et VACHES Holstein pur sang, excellent choix, haut potentiel génétique, taureaux prêts pour le service. Possibilité de livraison. (418)259-7459.

TAUREAUX LIMOUSIN pur sang, 5 de 2 ans, 2 de 3 ans, 1 de 4 ans, polled. (418)599-2371.

TAUREAUX Limousin, un 18 mois, un 26 mois, pur sang, supervisé avec papier or, musculature 8, valeur globale 109. (450)549-2371.

TAUREAUX SHORTHORN acérés, 15 mois d'âge. Tél.: (450)260-5272.

TAURES Holstein fraîches vélées, bonne qualité, pour salon de traite ou étable, attachées, pur sang ou croisées, vaccinées, disponibles en tout temps, grande quantité. Alexandria, Ontario. Téléphone: Jérôme: (613)525-3020, (613)678-0141.

TROUPEAU comprenant 20 vaches à lait Jersey et une Ayrshire pur sang, enregistrées, contrôle laiter. Dominic (418)679-5376.

TROUPEAU vaches canadiennes pur sang et plusieurs originelles, très bonne classification, dont 6 très bonnes, contrôle certifié. (450)360-0742.

VACHES 1er ou 2ème veau, fraîches vélées ou dues sous peu. (819)352-4394.

VACHES Jersey - 1er et/ou 2e veau - Excellente génétique - A vous de choisir. Nicolet (819)293-2357 ou (819)293-2065.



40 ANIMAUX À VENDRE

VACHES en stabilisation libre et entravée, choix sur 110 vaches, pur sang et croisées, élevées en loge...

VACHES Galloway ceinturées, veaux, taures, taureau, individuel ou très bon prix troupeau complet!

50 ANTIQUITÉS

CUISINIÈRES antiques au bois, complètement restaurées; Bélanger, l'Islet et Légaré. (819)362-2696.

70 À VENDRE DIVERS

38 ABREUVOIRS Suevia en stainless. (514)219-3577.

3 ROBOTS DE TRAITE VMS DELAVAL 2002, 2 droites, 1 gauche, complets. A jour hydraulique, 215 identifications, système Alpro, 2 pompes à vide, 2 échantillonneurs, 65 médailles d'activité avec 2 antennes d'activité. \$30,000 chaque.

4 UNITÉS réfrigérantes de 5 HP, 2 unités réfrigérantes de 3 HP, 1 Flegi à 2 rangs. (450)245-0405, (514)234-2693.

55 TUYAUX D'IRRIGATION 4"x30" Wade Rain avec Webster, 40 gicleurs, adapteurs pour 3", wagon, POMPE Hale modèle 30PB-550. (819)392-2922.

À VENDRE Faneur Class 4 toupies, neuf; MIXEUR vertical Rovibec 3T; ARROSEUSE 365 litres Vicon; Buckett industriel. Tél.: (514)214-2228.

BARRIÈRES pour corral, "Rond Pen", enclos, de légères à extra fortes. Fabriquent sur mesure, bon prix. Y. G. Soudure. (450)539-1443.

CHAÎNES d'écurier d'étable s'adaptent à tout écurier existant, modèle idéale-Bodco, aussi chaînes à raclettes modèle Bodco. Nouvelles (testées par des ingénieurs), faites d'acier gradué 1re qualité, directement de l'usine, 11,45\$/pi., palette 2". Clients très satisfaits. Comptant. Granby, 600 Moeller, Parc industriel. Information: (450)372-6459, soir (450)372-8664.

CHAMBRES FROIDES et congélateurs, équipements de resto divers, etc. (514)920-1137.

HEATMOR approuvé par le Soudure Bernard Bisson inc. Fournaise au bois extérieure, en acier inoxydable. Tél.: 819 845-7537 1 866 845-7537

Sequoia Manufacturier Québécois de générateur d'énergie (tournaise extérieure) 3 modèles Pour connaître votre distributeur le plus près Tél.: 819 846-4480 Fax: 819 846-0380 www.sequoiaindustries.ca

Composés Vie-Nette Pour vos champs, votre potager et pour votre paysage... Fertilisant naturel 100% pur COMPOST DE FUMIER DE BOVINS Vente en vrac, directement du producteur, à St-Étienne-de-Beauharnois. Nous pouvons livrer par camion remorque, et vous pouvez venir sur place avec vos contenants ou votre propre remorque. Pour plus de renseignements ou pour commander: Normand: 514 591-8095 Bureau: 450 429-5809

70 À VENDRE DIVERS

CONTENANTS DE PLASTIQUE BARILS acier, carton, plastique, de différentes grandeurs; CHAUDIÈRES plastiques, toute utilité; RESERVOIRS 220 gallons, en plastique. (450)792-3386.

ÉQUIPEMENT MATERNITÉ, 24 cages mise bas complètes; 42 CAGES gestation avec auge; MANEGEOIRS de pouponnière; 9 THERMOSTAT ECS3M, dip, actuateur linéaire. (418)453-2910.

FEUILLES de plastique recyclé POLYBOARD, plusieurs épaisseurs. Aussi feuilles de résine très rigides, durables et ne réagissant pas aux changements de température, disponibles en largeur de 4' et 5' et jusqu'à 12' de longueur, à partir de 1,90\$/pi.ca. Plastique en rouleau de 3' et 4' de large aussi disponible. Entrepôt au 777, route 139, St-Théodore-d'Acton. (450)546-3411 www.clementlariviere.com

MELANGEUR Rovibec 8x10 RTM, PF500 hache-foin; ROV 3050, 7 aliments; ROV 4000, 8 aliments; SOI-GNEUR balles-rondes, automate; SALLE traite Boumatic herringbone 2x10. Guy, André; (450)346-7948.

MONTEE d'écurier Bodco 50', avec 380' de chaîne idéal, palettes 16"; 44 portes avec abreuvoir, pour vaches laitières, un an d'usage, cause: abandon. Tél.: (418)453-3034, (418)334-1694.

PALETTES de bois très solide, idéales pour galerie, roulotte, patio, garage, remise etc... 15x5x10"; PANNEAU veneur 3/8 épaisseur: 15x6", 14x5x4", autres grandeurs. (418)338-0797, (418)281-0673.

PERCHES de 12", piquets de 6" à 8". Téléphone: (819)678-2585.

PIQUETS DE CÈDRE 4" à 10" de long, possibilité de livraison par quantité. (819)658-4444.

RÉFRIGÉRATEUR Mueller 1350 litres, plaques réfrigérantes; SEPT milkmaster Delaval, chariot; SYSTÈME complet traite 75 vaches, vitre 2" Delaval; NEUF ventilateurs air été; FOURRAGERIE Gehl #1065; DEUX boîtes d'ensilage Gehl 18", 20"; SEMOIR Brillon 12". (613)577-1165.

REMORQUE 6x10', dompeur, tandem, très robuste, avec pompe pour décharger avec pick-up, 2,600\$, (450)521-5931.

REMORQUE à animaux, acier, 5th wheel, Trailking 1987, 8x30'. Tél.: (450)260-5272.

REMORQUE À ANIMAUX Eby 2011, 36' de long/ 8' de large/ 7' haut, 3 essieux, 8000 livres avec freins hydrauliques. (418)562-9775.

REMORQUE ROBERGE 5x11', 9 tonnes, roues tandem, presque neuve 4,500\$. Tél.: (450)827-2403.

REMORQUES L. BROUILLETTE Des remorques en aluminium sur mesure qui combleront vos besoins. SERVICE, QUALITÉ ET EXPERTISE font notre réputation. (450)539-1499, fax: (450)539-0899 Dépositaire EBYet MORITZ.

REMORQUES OLYMPIQUES INC. le seul dépositaire au Québec des remorques tout aluminium Exiss, Sooner, 4-star, pour animaux et chevaux. Prix, qualité, service. (450)435-5563, (514)793-5563.

SALLE de TRAITE 2004 Boumatic, 2x10 parallèle Expressway, stalles galvanisées, cabinets inox, 180 médailles avec activité, programme EZ-COW, chien mécanique. Sébastien, Agri-Robotique (514)838-7531.

SALLE de traite double 4 auto-tandem Boumatic complet: médaille, antenne, pompe à vide 7.5HP, lavueuse Guardian II, A1, téléphone: (450)258-2952, coridom et vidéo-tron.ca

SOIGNEUR moulée automatique Rovibec, 8 aliments, déchargement 2 côtés, panneau 3 remplissages, 4 sondes haut niveau, 1 an 1/2 (819)574-5237.

SYSTÈME d'irrigation barres de 3' de diamètre, accompagné d'une pompe; BOITES à légumes pour entreposer. Julien (514)234-2693 ou (450)245-0405.

TRUSTS D'ACIER plats, 20' à 72' de largeur. Jocelyn Autotte, (819)475-9325.

TUYAUX NEUFS ET USAGÉS Ciment diamètre et longueur variés, ponceaux de ferme, plastique, galvanisés, prix très compétitifs. Mirabel. Téléphone: (450)258-3984, 1-877-258-3984.

TUYAUX NEUFS ET USAGÉS Plastique, métal, ciment. Réservoirs d'acier et fibre de verre. SPECIALISTES DU PONCEAU ENR Information: (819)394-2490.

WADE-RAIN et Miller, VALVES, ouvre-valves 5" et 4", réduits, coude et accessoires de toutes sortes. Tél.: (450)541-4115, (450)753-3193.

80 BÂTIMENTS REDRESSÉMENT bâtisses agricoles, spécialité poulaillers. Les Entreprises N. Bonenfant: (450)436-5205, (450)530-5024 bonenfantno@hotmail.com

80 BÂTIMENTS

Tôle Liquidation Couleurs et longueurs variées 819-358-5540

150 ÉQUIPEMENTS D'ÉRABLIÈRE

COMPRESSEUR DeLaval, 7.5 HP, récupérateur d'huile, condition A1, 2300\$. POTEAU séparateur H2O, membrane, 4000\$. COMPRESSEUR 3 HP, Surge, 500\$. (819)656-1091.

80 BÂTIMENTS

vicwest SYSTÈMES DE TOITURE ET PAREMENTS MÉTALLIQUES - Produits intérieurs - «Des produits durables de génération en génération»

Achetez directement du manufacturier TÔLE Vigneault Inc. Nous fabriquons votre revêtement métallique sur mesure, dans un délai de 36 heures. Tôle galvanisée ou prépeinte Grand choix de couleurs Revêtement intérieur de PVC Sans frais: 1 888 428-9921 Télécopieur: (418) 428-4545 2470, route 165, Saint-Ferdinand (Québec) Courriel: info@tolevigneault.com Site web: www.tolevigneault.com

100 CAMIONS

CAMION International 1998, 12 roues, essieux 18-18-46, boîte 19.5' coté: 60", frein, king-pin, tie rods, radiateur, bushing, 42,000\$ négociable. (450)248-2555.

110 COMMERCES

ABATTOIR sous inspection provinciale, 100% halal, clientèle établie depuis longtemps, plus de 1000 bêtes/semaine (boeufs, veaux, agneaux). Grand-Mère, téléphone: (819)533-4550.

EMPLACEMENT extérieur au marché Jean-Talon. Deux places côté-à-côté, bonne clientèle, bons revenus. Pour plus d'information: (450)230-3303.

130 DIVERS

ÉQUIPEMENTS pour chambre froide, compresseur 5 forces, 2 évaporateurs de 6 ventilateurs chacun. Panneau électrique inclus. (450)691-1974.

PISTON À FUMIER Recherche morceaux de piston à fumier de marque Jutras, modèle incliné des années 80. (450)248-4550, (514)688-4550.

SOUFFLEUSE Walinga Agri-Vac 3510, gaz autonome, 15 à 18 tonnes/heure, sortie 4", presque neuve. Payée 15,000\$, 11,000\$ négociable. (418)487-0781.

150 ÉQUIPEMENTS D'ÉRABLIÈRE

BASSINS sur mesure de 200 gallons à 2500 gallons: 500 gallons 680\$, 1000 gallons 1,180\$, 2000 gallons 1,950\$, soudés à l'argon, plusieurs formats. Eric Perreault: (418)422-2130.

L.S. Bilodeau INC. FABRICATION DE PRODUITS EN ACIER Acériculture - Chauffage et ventilation - Chauffe-piscine - Découpe laser Fabrication et vente Equipements d'érablières Neufs ou usagés Chauffe-piscine au bois Sans fumée\* Technologie breveté bilovax LS50 • Réchauffe l'eau de 10-15°F/jour • Pour villages/villages • Approuvé norme CSA/B415 Contactez-nous maintenant! 1 888 557-4767 www.lsbilodeau.com

170 FOIN-GRAIN-PAILLE

380 BALLES rondes de foin à vendre, 1re et 2e coupe, 4x52", enrobées individuellement. Prix demandé: 30\$ la balle. (418)582-3915.

50 BALLES RONDES, foin 2e coupe, 4x4, 45\$ chacune; 20 BALLES enrobées, trèfle et mil, 2e coupe, 50\$ chacune. (450)889-4036.

ACHAT de maïs abimé et blé déclassé. Région Trois-Rivières. Tél.: (819)375-4702.

ACHAT DE MAÏS ABIMÉ, région de Trois-Rivières, Daniel, téléphone: (418)328-3516.

ACHAT DE MAÏS, Soya. Appelez Pascal, téléphone: (613)227-9003, (613)524-2500.

ACHAT DE PAILLE BALLES carrées ou rondes. Téléphone: (418)564-6479.

ACHAT et VENTE de foin et paille, ripe de bois. La Plaine. Pour information: téléphone: (450)478-1526, (450)477-2213, cell.: (514)771-5566. RICHARD VILLENEUVE

ACHAT et VENTE de foin et paille. Transport inclus Québec et États-Unis. Saint-Ours, comté Richelieu, Raymond Quillet Transport Inc. Téléphone: (450)785-5559.

ACHAT et VENTE de FOIN et PAILLE. Transport au Québec et Ontario. Donald Joyal Inc. Bureau: (450)794-2863, cell.: (450)779-5553.

ACHAT et VENTE de paille et foin, transport compris, balles carrées, petites, grosses, aussi balles rondes. Transports Benoît Vincent (819)227-3107

ACHAT foin à chevaux et paille; VENTE balles carrées, petites, grosses. Transport Québec, Ontario, États-Unis (450)778-4080. TRANSPORT SERGE POTVIN INC.

ACHAT maïs, abimé/chauffé ORGE déclassée avec toxines (450)357-5112, région St-Jean (450)779-8507, St-Hyacinthe.

ACHAT/VENTE: foin, paille, balles rondes, grosses ou petites carrées, Québec, Ontario. Mario. Téléphone: (450)826-0286.

ACHÈTE et VENDS foin, paille et ripe. RENE NORMANDIN Téléphone: (450)347-7714 Fax: (450)347-5541

AUSTIN, MRC MEMPHRÉMAGOG FOIN À COUPER Champs en foin de bonne qualité à louer pour récolte 2011 ou sur une plus longue période. 80 acres, à 2 km de l'église d'Austin. S'adresser à Roger Nicolet (819)843-5357, soirée et fins de semaine.

À VENDRE GRAINS mélangés biologiques: avoine, pois, blé, environ 15 tonnes. (418)428-3531.

AVOINE blanche, certifiée biologique, région Montmagny / l'Islet. Téléphone: (418)359-3231, cellulaire: (418)356-7852.

BALLES RONDES d'ensilage rotocoupe enrobées individuellement, première et deuxième coupe, avec analyse. (418)609-5762.

BALLES rondes humides 4x52", coeur dur, balles rondes sec 2e coupe 4x52", petites balles carrées 1ère coupe. Inverness, tél.: (418)453-2204.

FOIN 2E COUPE, enrobé, grosses balles carrées, 3x4x6", avoine, luzerne, 21% protéine. (819)362-5409

FOIN balles rondes (ensilage), riche en protéines, 35\$/balle; FOIN sec (idéal pour chevaux) 30\$/balle. Entrepôt: Saint-Cyrille-de-Wendover, téléphone: (819)314-8643.

Vente de ripe en vrac et en sac TOP BEDDING 1 800 463-8240 www.top-bedding.com

RIPE DE BOIS POUR ANIMAUX Disponible en vrac, en sac et soufflée RIP-•-BEC 1 888 769-8070

170 FOIN-GRAIN-PAILLE

FOIN et PAILLE à vendre, en balles rondes et grosses balles carrées sèches, enrobées. Possibilité transport. Téléphone: (418)860-8652.

FOIN et PAILLE, bonne qualité pour chevaux, bovins, balles carrées, grosses, petites, sec ou ensilage. Directement du producteur. (418)898-2273, (418)868-5760.

FOIN PETITES BALLES bonne qualité (chevaux) bon poids, bon prix, Gaston, St-Marc (450)584-3384.

GASTON HÉBERT, St-Jean-Charly-sosome, comté Lévis. Commerçant de FOIN et PAILLE. Achat et vente. Informations, tél.: (418) 839-1565.

LITIÈRE D'ANIMAUX Bois franc sec, prix compétitifs. (819)562-0212.

LOTS balles de foin enrobées troisième coupe, récoltées pré bouffon, 30% d'humidité, très bonne qualité pour vaches laitières. Contacter Réjean: (514)838-0758.

MAÏS HUMIDE entreposé dans un silo hermétique. (450)549-4746.

PAILLE DE PANIC ÉRIGÉ, grosses balles carrées 48"x36"x96" rotocoupe à rouleau, directement du producteur, possibilité de livraison. (819)566-8790, cell.: (819)578-8790.

ST-HYACINTHE à vendre directement du producteur: balles de foin, 4x4" (rondes), enrobage individuel; 400 petites balles de foin sec. (450)794-2466, (450)779-0555.

VENTE DE FOIN ET PAILLE Grosses balles carrées enrobées ou sèches, paille de très belle qualité, livraison partout. Ent. Cardin. (450)792-3334.

VENTE: de luzerne et paille de blé. Analyse disponible. Protéines varient entre 15% et 24%, 3x3x8". Livraison incluse. Raymond Curé: (204)433-7593, (204)712-5849.

190 MACHINES-OUTILLAGES

1 SALLE de traite 10x10; 2 MOTEURS 550, 7.5 HP; 2 POMPES à vacuum; RECEPTION 3x3x3; 3 TRAYEUSES Westalia Stimopuff automatique; 2 BALANCIÈRE tank; POMPE à vide; BARRIÈRE de tri; PLATE-COOLER. (450)712-0418.

2 RAMASSE-balles N.H. #1038, excellente condition, 20,000\$ pour les deux, téléphone: (418)349-2031, (418)480-8731.

4 COMPRESSEURS 5 H.P. Copeland, 8 évaporateurs et condenseurs pour réfrigération 220 volts. Tél.: (450)588-5876, (514)915-3994.

4 SILQS et videurs Valmet 18x70", 18x60", 18x80", 16x70" videurs neufs; 3 BOITES ensilage Dion, 6,000\$ chacune; SOUFFLEUSE ensilage 600 Inter, 6,000\$; FOURRAGERIE N.H. FP230, avec crop processeur et détecteur de métal, neuve deux ans, 55,000\$; BOITE à grains 10 tonnes M.W. 6,000\$; CHAÎNE nettoyeur Houle 400x7/8", 3,000\$; CONVOYEURS neufs 2 ans, différentes longueurs. (450)258-3581.

ARROSEUSE MS 500 gallons, rampe hydraulique 50", ordateur bien équipé, bon prix. (450)784-2275.

ARROSEUSE Vicon LS1410T 300 gallons, 3000\$. SARCIOR Kangskilde 6 rangs, 1800\$. SÉCHOIR Batcocher 570, électrique 600 volts ou PTO, 3000\$. RESERVOIR à huile 200 gallons, 150\$ le tout A1. (450)346-3389, (450)347-2069.

ARROSOIR Hardy 600 litres, 33' de rampe, pompe refaite à neuf en 2010. (418)678-1298.

À VENDRE SÉCHOIR à grain mobile Farmlans type AB 12B, plus vis à grain sur roues. (418)453-2801

BATTEUSE JD #9500, 2RM, 4049 heures moteur, 2716 heures cylindre, nez mais 6 rangs plastique et chopper, table à soya #920 flexible; (450)803-1488.

BATTEUSES SPÉCIAL Centaines de batteuses, nez, accessoires, Case Inter, J.D., M.F., N.H., etc... qualité prix défiant toute compétition. Téléphone: (450)836-4596, (450)836-6589.

CHARGEUR N.H. #72LB, fait sur les tracteurs N.H., série TM; SET DE ROUES doubles, T-Rail, 16,9/28, Goodyear, super traction. Téléphone: (418)338-2514.

CULTIVATEUR JD 33' large avec pick-tooth; CULTIVATEUR Brady 26' large; VRILLE avec brosse pour vis à semence; HOUE rotative JD, largeur 20". Contacter David: (819)696-8264.

CULTIVATEUR lourd Landoli, 6 rangs. Téléphone: (514)916-6535, (450)427-2226.

DÉCHAUMEUSE de finition J.D. 724, excellente condition, prix demandé 15,500\$. CHIESEL Case Inter 9 pattes, prix demandé, 5,900\$. (819)268-2065.

ÉQUIPEMENTS MARAÎCHERS, JD 6300, Case 5130, Agco 8610; VIROLE; PLANTEUR à patate 2 rangs, COUPE PATATE; POUDEUSE; ARROSEUSE, CONVOYEUR; LIFT Nissan. (450)377-0906.

190 MACHINES-OUTILLAGES

ÉQUIPEMENT COMPLET CULTURES MARAÎCHÈRES TRACTEURS: Landini Rex 90; Farmall 140; J.D. 8440; ENROULEUR Cadman 4000 XL; SOLE 36"; PLANTEUR plastique, SYSTÈME d'irrigation 3", 4"; POMPE d'irrigation; ENROULEUR plastique, etc... plus 100 articles à vendre. Contacter Francine: (450)446-7494, (514)809-7494.

FANEUR Hesston 3760, 4 toupies, très bon état, 1,800\$; PELLE mécanique Poclair LC80, 1975, en bon état, 6,000\$. Tél.: (819)292-2454, (819)695-2068.

FAUCHEUSE J.D. 8005; PRESSE balles à rondes J.A. 5,000\$; SÉCHOIR mais G.T.; HERSE à rouleaux Ford, 38 rouleaux, 700\$. (450)478-2056.

FAUCHEUSE-CONDITIONNEUSE à disques Kuhn FC283 modèle fléau, "lift-control", état neuf. Téléphone: (418)387-2403.

FAUCHEUSE rotative J.D. #1360, bonne condition, plusieurs pièces neuves changées en 2010, 4,250\$. (418)591-3548.

FAUCHEUSE rotative PZ275 à rouleaux, très propre, 1500\$. Information: (450)793-4628.

FAUCHEUSE rotative Taarup 339, conditionneur à fléau, tête gyrodyne, entreposée à l'intérieur, très bonne condition, tél.: (418)862-3744.

FAUCHEUSE TAARUP, pièces usagées pour les modèles 307-337-338-339; À VENDRE FAUCHEUSE Taarup 337, très propre. Pour information: (418)483-5321.

FILEUR Kuhn, central double #7301, très propre, région Saint-Hyacinthe. Tél.: (450)278-7367, (450)223-4254.

HARDI 1100 Navigator, 60' de boom, téléphone: (450)261-6159, (450)780-8748.

Hardy Commander 1200, 2004, avec rinse et flush, avec quick lift, 90' de rampe hydraulique, 5 sections, avec ordi Mustang 3500. (450)261-6159 (450)780-8748.

HERSE de FINITION N.H. comme neuve, utilisée une seule fois, valeur 28,000\$, demande 15,000\$. (819)562-6279.

HOUE rotative Yeller 3530 heavy duty minimum lift 30 pieds, toute équipée, seulement 400 acres, tél.: (450)264-3568.

KUBOTA FRONT F3680, F3600, F2560, F2400, GF1800, tous 4x4, hydrostatiques. Possibilité: souffleur, cabine, ramasse-gazon, grappe, bonne condition; LIFT Toyota. (450)649-7525.

LAITIÈRIE: réservoir 600 gallons DeLaval, vacuum, boule réception avec accessoires, tuyauterie stainless, 5,000\$; SILO grains 2, 3 tonnes 1,000\$, (418)888-3545.

MELANGEUR DeLaval modèle 2160, vertical, 16 mètres cubes, année 2003. Tél.: (514)269-6398, (450)258-4432.

MOISSONNEUSES-BATTEUSES "NOTRE SPÉCIALITÉ" On offre beaucoup plus... Comparez! - Entreprise d'engraver spécialisée - Plus de 20 professionnels qualifiés - Conseiller neutre (pas d'agence) - Ajustement aux champs et garantie - Nous répondons à tous vos besoins - Impressionnant choix de qualité - Toute marque, modèle disponible - Options: 4x4, moniteur(s), roues doubles, faux de bout à canola, etc. Nous sommes uniques au Québec \*Prenez rendez-vous! Venez voir! LAVOIE EQUIP. AGRICOLE INC. Tél.: (418)247-3773, (418)247-5955 www.lavoieequipement.com

MOULANGE PM-35 Art-s-way, 150 boisseaux, balance Weight-tronix, 1000 tours, 2 passes, hydraulique anger, payée 35,000\$ neuve 2004, demande 15,000\$. (450)461-9644.

PATATES ARRACHEUSE Grimme et Lockwood 2 rangs; ANDAINEUSES 2 et 4 rangs Grimme, Dalman et Lockwood; CRIBLE à doigts; TABLE à rouleaux; SARCIOR 2 et 4 rangs; LIFT Toyota; EMBOITEUSE; BÔTES 14' à 26'. (450)649-7525.

PEIGNES de désherbage mécaniques (biologiques), neufs. Fabriqués à Granby, prix \$: 1,590\$, 23'; 5,890\$. Produits R.F.C. 600 Moller, Parc Industriel, Granby (450)372-6459, soir: (450)375-0843.

POMMES DE TERRE MACHINE à fosse; CULTIVATEUR J.D.; HERSE à disques J.D.; CHIESEL 7 pattes; BOITES à patates 18' avec trailer; SEMOIR Inter; POU-DREUSE avec applicateur Adm; SACLOIR-RENCHASSEUR (2); 4 rangs; TRACTEUR

**190 MACHINES-OUTILLAGES**

PRESSE à foin M.F. 124, lance-balles hydraulique 212; SÉCHOIR à foin 4x4, moteur 5 forces, très bon état. Téléphone: (450)377-1417, (450)567-9717.

PRESSE BALLES rondes Class 44S A1, 3,200\$ négociable; PÉPINE Case 13, 3 points, papiers 16", 24", très propre, 3.950\$ (416)422-5750.

PRESSE N.H. spécial ensilage #640, 6.000\$; CHAÎNE nettoyeur Patz, côté droit 420, 700\$; SOUFFLEUR ensilage Dion #3060, 500\$; DEBOULEUR de silo Patz, 20" diamètre, suspendu 800\$. Tél.: (450)885-3620.

"PRIX IMBATTABLES" PIÈCES AGRICOLES Neuves, reconditionnées et usagées, d'origine ou de remplacement, toutes marques et modèles, au meilleur prix. Informez-vous! LAVOIE EQUIP. AGRICOLE INC. (418)247-3773, (418)247-5955 www.lavoieequipement.com

RAMPE D'ÉPANDAGE Jamesway 6 sorties, avec turbo, état neuf, téléphone: (418)475-4131.

RATEAU À FOIN Deutz-Fahr KS 3.42, 260 lbs pièces. Téléphone: (450)260-5272.

RATEAU à foin Kuhn GA-4101, attache 3 pts; ROULEAU Desjardins, 3 sections, 14". (450)293-3908.

RATEAU Kverneland, portée, TA9146, année d'achat 2008, région Centre-du-Québec, téléphone, (819)395-5412.

RECHERCHE Nettoyeur Houle avec chaîne 7/8, palette 2"x16", sortie à droite, (418)276-8904 ou laissez message, retour d'appel assuré.

RÉCOLTEUSE de pommes de terre Grimme, modèle GT1700, 2 rangs, (2006), en très bonne condition. (418)818-1563.

SARCLOIR Sukup 8 rangs, avec tête prototrice, bon état, (450)787-2310.

SÉCHOIR à grains Super B-500 stainless, 500 volts, capacité 12 tonnes à l'heure, usagé, très propre; (450)478-0957, sans frais, 1-888-891-0957.

SEMOIR à maïs J.D., 6 rangs avec moniteur, 3.500\$. Contacter Michel Cardinal (514)951-9806.

SEMOIR MELROE 244 (M424), 1.500 acres semés, 18 roulettes doubles, boîte à mil, 2.000\$; SET ROUES doubles montées 18x4-30, 800\$; SILO Butler 4 sections, diamètre 18", plancher perforé, fan 3 H.P., 2.000\$; CHARRUE White 501 semi-portée, 4 versoirs, 800\$, négociables. Tél.: (819)336-3087.

VIS à grain neuves et usagées, plusieurs en inventaire, (450)478-0957, sans frais: 1-888-891-0957.

**190 MACHINES-OUTILLAGES**

SET ROUES plombeuse: semoir 450 J.D., 21 drills, comme neuf, 1.000\$; MACERATEUR foin Agland #6600, A1, 10.000\$ Tél.: (613)678-1370, (613)679-4812, après 20h30.

SILO séchoir GSI 80 tonnes; FOURRAGERE J.D. 3950; PICK-UP foin 7; NEZ maïs 2 rangs; PANNEAUX plastique intérieur porcherie; ABREUVOIRS, mangeoires porcherie, (450)584-2764.

SYSTÈME d'irrigation complet, 5 canons, 24 stations, grandeur 4", 5" et 6", pompe Rovatti. Téléphone: (450)588-5455, (514)269-5967 ou (514)444-9847.

TRACTEUR J.D. 8130, 2006, 4.500 heures; powershift; BATTEUSE J.D. 9500; TABLE soya 920; NEZ maïs 843 REMORQUE autochargeuse Pottinger 2010, Europrof 5000; ME-LANGEUR RTM Keenan 700 cube. (819)293-9490.

**TRACTEURS**  
2x Puma 125, 2009, 62.000\$ ch. garantie; Maxxum 125, 2009, garantie 58.000\$; MXU 125, 2006, 44.000\$. Puma 210, 2007, 69.000\$; PÉPINE 2x 580 SM III, 2009, 65.000\$ ch. garantie; BATTEUSE AFX 8010, 2008; 2388, 1998. (514)726-2636.

**Le choix no 1 pour l'usagé au Québec**  
www.agritex.ca

**PNEUS FAUCHER INC.**  
145, route 138, Deschambault GOA 1S0  
**GOOD YEAR**  
Vente & service de pneus Gros & détails  
Roues doubles & pneus agricoles Service routier  
**RAYNALD FAUCHER PROP.**  
Tél. gar. : 418-286-6703  
Fax : 418-286-4979  
S/F : 1 800 531-6703

**Les Transports de Machinerie MAYER**  
Transport de machinerie et d'équipement  
Permis de largeur excessive  
Spécialité de transport agricole et forestier  
Pour information : Téléphone : 752-1174 Cellulaire : 756-9176  
Benoît Mayer (450) 752-1174 (450) 756-9176  
20, Alphonse-Grenier, St-Liguori (Québec) JOK 2X0

**190 MACHINES-OUTILLAGES**

UNIVERCO, Reigi deux rangs, 1 an d'usage, 3500\$; CHAMBRE FROIDE, 14x16, avec système, 3500\$ (450)783-6699.

VOITURE d'ensilage Dion 1016 SE, 6 roues, 4 batteurs et tot; SOUFFLEUR ensilage Dion, vis 16". (450)549-4746.

**191 ÉQUIPEMENTS FENAISSON**  
ENROBEUSE Kverneland #7558, individuelle, moteur Honda 13 H.P., système électrique, peinture neuve; parfait état; VIBROCOLTEUR 18", année 2003. (819)297-2206.

**192 ÉQUIPEMENTS RÉCOLTE**  
APPLICATEUR d'azote, 12 pattes avec moniteur "cool flow", TRES BON ÉTAT, 5995\$; BATTEUSE Case Inter 1680, 21.995\$, TABLE à soya 20", 8995\$. Michel Cardinal: (514)951-9806.

**ÉQUIPEMENTS HARICOTS**  
BATTEUSE Bidwell #44; ANDAINEUSE 4 rangs; COUPEUR 8 rangs, prix: 18.500\$ nég.; TRACTEUR 1135 MF 6.000\$ (450)880-0684.

SOUFFLEUR à ensilage NH F628; VIBRO Kingskild 10' de large; CHARIOT à ensilage Bodco 53; PLATE forme à ridelles. (418)389-6184.

**194 TRACTEURS**

M.F. #1805, articulé, moteur Caterpillar, 205 forces, 8 roues, vitesse rampe, très propre, idéal pour système d'irrigation, 10.000\$. Tél.: (450)375-9900, (450)405-2699.

OUTAOUAIS tracteur White 2-60, 1979, 4 roues motrices, chargeur, 6.400 heures, pas de cabine, (819)271-7761.

TRACTEUR antique, Cockshutt #20 (1952), roues jumelées avant, pneus neufs, 4.800\$; PLANTEUR Ford #309, 2 rangs, 400\$, possibilité transport. (418)343-3693.

TRACTEUR Inter 1979, 74 H.P., très bonne condition, prix 6.000\$ négociable. Tél.: (450)581-5059, (514)726-2672.

**190 MACHINES-OUTILLAGES**

**194 TRACTEURS**

TRACTEUR Ford County #1124, 100 forces P.T.O. pépinière industrielle; TRAILER avec chargeuse à billots, plate-forme 14' long; SOUS-SOLEUSE (taupe) s'installe sur un 3e points de tracteur de ferme, peut poser des boyaux à eau jusqu'à 1" diamètre. (418)268-3734.

TRACTEUR J.D. 1999, série 8100, roues doubles, 4.890 heures, excellente condition, prix demandé: 69.500\$. (819)268-2065.

TRACTEUR J.D. 2955, 1987, 2 RM + roues doubles. (450)258-2952 ou condom@videotron.ca

TRACTEUR LANDINI modèle Bli-zard 75, 4RM avec loader et pelle, 2 set de chaînes; FENDEUR 20 tonnes. (418)544-4225, (418)544-9906.

TRACTEUR M.F. 2009, modèle 2605, 38 forces, avec chargeur, 48 heures d'usage, prix: 25.500\$ négociable. (819)623-7291.

TRACTEUR M.F. 398, 3500 heures, 92 H.P. Téléphone: (450)258-2179.

TRACTEUR OLIVER 1255 diesel, 2RM, en très bon état. Quatre abreuvoirs à bétail rectangulaires extérieures de 105 gallons. Tél.: (418)325-4131.

**TRACTEUR**  
WHITE 2-60, 1976, 10.500 heures, pneus usés à 50%, propre, 3.800\$. (450)756-2849, (450)752-9430.

**200 MAISONS**

SAINTE-JULIE beau cottage 4 chambres, terrain 8.000 p.a. aménagement, jardin et petits fruits, bleuets et censes, garage, plusieurs rénovations (450)649-3763.

**210 OCCASIONS D'AFFAIRES**

RECHERCHE partenaire d'affaires pour redémarrer ferme maraichère pour 2012. Culture conventionnelle avec orientation écologique, roulement nécessaire inclus. Maurice, Jean (819)378-2117.

**220 OFFRES D'EMPLOIS**

FERME laitière de l'est ontarien cherche assistant gérant: Diplôme agricole collégial, expérience 5 ans, bilingue, entretien et conduite de machinerie agricole et système de traite, permis de conduire, informatique, hébergement disponible. Salaire selon formation et expérience. C.V. à: eugene@hawk.igs.net ou télécopieur. (613)679-4061.

RECHERCHE ouvrier agricole pour travaux sur ferme laitière, maison fournie, de préférence un couple, salaire selon expérience. Gérald. (418)335-3814, (418)334-6091.

**220 OFFRES D'EMPLOIS**

**220 OFFRES D'EMPLOIS**

**220 OFFRES D'EMPLOIS**

**CEAUPA CENTRES D'EMPLOI AGRICOLE**

**ABITIBI-TÉMISCAMINGUE. Production laitière.** Laverlochère, Ouvrier agricole. Saisonnier. Tél.: 819 762-0833.

**BEAUCE. Production laitière.** St-Ephrem, près de Beauceville, près de St-Georges, Stratford, près de Scott, St-Odilon, St-Joseph, East Broughton, St-Sébastien. Responsable, poste d'aide, vacher, Supervisor naissance, soin, travaux aux champs, traite, Permanent, saisonnier, partiel, Poss. logement. **Production porcine.** Près de St-Benoît, St-Anselme et les environs, Ste-Marguerite, près de St-Bernard, près de St-Elzéar, St-Bernard, Ste-Hélène, St-Elzéar. Poste d'aide, responsable, engraissement, maternité, mise-bas, pouponnière, finition, prélever la semence, entretien des locaux et équipements. Permanent, saisonnier, Poss. de logement. **Production horticole.** Près de St-Georges. Ouvrier. Entretien des végétaux, arrosage, service clientèle. Saisonnier. **Autres.** Région de Beauce. Responsable des ventes (alimentation animale). Permanent. St-Malachie. Opérateur machinerie agricole. Travaux à forfait, permis classe 3 requis, expérience opération pelle mécanique. Saisonnier ou permanent. Près de St-Georges. Pépinière. Triage de plants de conifères et travaux manutention. Saisonnier. Tél. 418 228-5588.

**CENTRE DU QUÉBEC. Production laitière.** Ste-Hélène-de-Chester, Chesterville, St-Albert, Ste-Cécile-de-Lévrard, Ste-Sophie-de-Lévrard, Baie-du-Febvre, Plessisville, Notre-Dame-du-Bon-Conseil, St-Léonard d'Aston, Ste-Monique. Ouvrier agricole, vacher, Étable, champs. **Production porcine.** St-Wenceslas, St-David, Baie-du-Febvre. Ouvrier agricole. Maternité. Permanent. **Production porcine.** St-Gérard Magella, St-David, Baie-du-Febvre. Ouvrier agricole. Maternité, pouponnière. Permanent. **Production maraichère.** St-Samuel-de-Horton. Ouvrier agricole. Légumes plein champs. Saisonnier. Tél. 819 293-5838.

**CÔTE DU SUD. Production laitière.** Cap-Saint-Ignace, St-Arsène, St-François-de-la-Rivière-du-Sud, Saint-André, Kamouraska, Saint-Denis. Ouvrier agricole. Soins, alimentation, traite, Permanent, saisonnier. **Production porcine.** St-François-de-la-Rivière-du-Sud, St-Narcisse, Saint-Pascal, Ouvrier agricole. Soins, alimentation, gestation, mise-bas. Permanent. **Production grandes cultures.** St-Joseph, L'Islet. Opérateur de machinerie agricole (tracteur, semoir, moissonneuse-batteuse). Entretien de la machinerie, ensemenement, battage, arrosage, etc. Saisonnier. **Production ovine.** Saint-André. Ouvrier agricole. Soins et alimentation du troupeau. Permanent. Tél.: 418 856-3044.

**MAURICIE. Production laitière.** St-Narcisse, St-Maurice. Manœuvre agricole, ouvrier agricole. Traite, alimentation, entretien bâtiments. Travaux saisonniers : foins, paille, conduite machinerie, divers. Temps plein, partiel (permanent, de 15 à 20 heures par semaine). **Production porcine.** Yamachiche, Saint-Paulin. Ouvrier agricole. Soins, alimentation, mise bas, castration, dents, vaccins, vaccination, pesce. Entretien de bâtiments, des équipements de lavage, divers. Permanent (temps plein). Tél. 819 378-4033 #230.

**QUÉBEC (Lévis-Bellechasse/Rive-Nord/Lotbinière-Mégantic) Production laitière.** St-Vallier, Saint-Tite-des-Caps, Neuville, Pintendre, Saint-Charles, Sainte-Agathe, Saint-Henri, Saint-Patrice, Saint-Casimir, Baie St-Paul, Plessisville. Ouvriers agricoles. Traite, alimentation, nettoyage, opérer équipements alimentation, conduite et opération machinerie agricole. Permanent. Poss. Logement. **Production porcine.** St-Gilles, St-Henri, Saint-Narcisse, Saint-Lambert, Beauré, Saint-Isidore, Saint-Patrice, Lyster, Saint-Flavien, Dosquet, Sainte-Agathe, Pont-Rouge, Deschambault, Saint-Gervais. Ouvriers agricoles. Maternité, engraissement. Permanent. **Production avicole.** La Malbaie, Saint-Gabriel-de-Valcartier, Sainte-Croix. Attrapeur de poulets, ouvrier agricole, technicien insémination. Permanent. **Production bovine.** Plessisville, Saint-Ubalde, Saint-Patrice de Beauvoir, Ouvrier agricole. Génétique bovine, parc d'engraissement. Permanent. **Production horticole.** Saint-Nicolas, Saint-Isidore, Sainte-Anne de Beauré, Ange-Gardiens, Pont-Rouge, Saint-Lambert, Château-Richer, Saint-Apollinaire, Saint-Jean - Île d'Orléans. Ouvrier serre, opérateur de machinerie, ouvrier agricole, cuisinier (produit du terroir), opérateur de machinerie. Serre, maraicher, pépinière, floriculture, pomme de terre. Permanent et saisonnier. **Production grandes cultures.** Honfleur. Opérateur de machinerie. Saisonnier. **Autres - Regroupement.** Leclercville, Saint-Vallier. Ouvrier agricole. Traite, alimentation, nettoyage, conduite et opération machinerie agricole. **Vente.** Région de Chaudière-Appalaches, Québec. Conseiller aux ventes, vente (marché public). Permanent, saisonnier. **Autre - Production avicole.** Ste-Cécile-de-Milton, St-Jean-Baptiste St-Hyacinthe, St-Ours. Ouvrier production avicole. Permanent. Tél. 450 774 9154.

**ST-JEAN-VALLEYFIELD. Production laitière / céréalière.** Vaudreuil-Soulanges. Ouvrier agricole. Traite, alimentation, entretien de bâtiments, travaux des champs. Temps plein ou partiel. Tél. 450 454-5115.

**Connaissez-vous le site des centres d'emploi agricole ? : www.emploiagricole.com**

**Les petites annonces par région** Exclusif aux membres de l'UPA

**Seulement 10,30\$ pour 20 mots et moins, internet inclus plus taxes**

**507 ABITIBI-TÉMISCAMINGUE**

FERME laitière 169.3 hectares dont 87 cultivés à Saint-Bruno-de-Guilford, Témiscamingue. Fosse à purin conforme avec archidrome 50x150, maison, garage, machinerie agricole disponible. Téléphone: (819)728-2671.

**512 BAS-SAINT-LAURENT**

30 VACHES Highland avec 10 veaux d'un mois, 8 veaux 450lbs servés; TAUREAU Angus, ensemble 30.000\$ Jour; (418)493-2843, soir, (418)495-2208.

TRACTEUR TS135A N.H. 2005, 2100 heures, chargeur 56 lb, AUTO-NIVELANT, pelle 8", pic balles rondes; ROULEAUX d'ensilage 54" demi-sec. (418)776-2945.

WAGON balles rondes Dion 32; FAUCHEUSE NH 488, 10'; PRESSE balles rondes #823 Gehl. RECHERCHE charrie Sanderum pour pièces. (418)738-2138.

**511 BEAUCE**

ENROBEUSE Anderson RB 9000; FAUCHEUSE rotative J.D. 335; PRESSE à balles rondes J.D. 335. (418)382-5824 (418)225-2318.

SOIGNEUR à balles rondes. Rovi-bec, manuel, très propre, petit treuil, MOTEUR Honda 13 forces, 3 ans d'usage. Pour info: (418)427-2564.

FOURRAGERE automotrice J.D. 5460, 4x4 pneus, 2BLR26, 11.000\$, REMORQUE Wil-Be auto-chargeuse à grosses balles carrées de 32" 30.000\$. Donald, (819)444-9593.

PRESSE N.H. #570, tension hydraulique, lance-balle #72, plus cylindre. Faut voir, comme neuve, téléphone: (819)382-2499.

**508 CENTRE-DU-QUÉBEC**

SÉCHOIR M-C 675, 2 feux continus, 220 volts, récupérateur de chaleur avec calcul dir; ELEVATEUR mini de rad 35". (819)395-4678.

TRACTEUR N.H. #8670, 2000, 3.800 heures, 4 sorties d'huile, roues doubles, P.T.O. 540 sur 1000 tours, A1, Marcel Lamontagne, (819)362-7596.

TRACTEUR Valtra-Valmet #800, 80 forces, pelle, fourche palettes, 2 pneus neufs arrière, 2 sorties d'huile, prêt à travailler, 18.000\$. (819)477-0514, après 18h.

URGENT PARTICULIER recherche ferme dans la province du Québec, directement du propriétaire. Tél.: (819)364-7388.

VACHES Holstein non enregistrées, ainsi que taures vêlant en tout temps. (819)396-5625.

**501 CÔTE-DU-SUD**

800 BALLES de foin, première coupe; 400 BALLES de deuxième coupe, excellente qualité, sans poussière. (418)868-5760.

**BASSIN À LAIT**

DeLaval électronique, 2000 gallons, neuf 2003 à 2008, 2 unités à feu 4HP; SALLE DE TRAITE DeLaval, système Alpro double huit, parallèle, tout équipé, balance approuvée, 5 ans, chien électrique. Tél.: (418)259-7012.

**516 ESTRIE**

FOIN, paille, première qualité, prix très compétitif, pour vaches laitières et chevaux, à vendre, grosses balles carrées sèches. (819)336-5447, (819)314-6223.

**503 LANAUDIÈRE**

ÉQUIPEMENT traite complet Surge; FAUCHEUSE rotative A1; ENROBEUSE Pronovost A1; EPANDEUR fumier M.F. 350 minots, porte hydraulique; MONTE-BALLES suspendu 150' long; TRANSMISSION nettoyeur Houle, anti-horaire; ESCALIÈRE, limon, rampe métal 11 marches fibre verre, etc... (450)753-7037.

PRESSE À FOIN M.F. #224, avec lance-balle #212, peu usagée; SEMOIR J.D. 16 disques, bon état, 500\$; ELEVEUSES gaz pour poulailler ou porcherie 45.000 BTU. Repas ou message (450)886-3409.

SARCLOIR maïs 6 rangs, avec réservoir 325 gallons pour appliquer azote liquide, 1.000\$; VENTILATEUR 36", 50\$. Téléphone: (450)836-1527, cell.: (450)756-7134.

SPECIAL balles rondes foin sec; JEUNE taureau Limousin 15 mois; TAUREAU Limousin (1x 20 mois, 1x 12 mois), pur sang, sans papier. (450)588-4176

**508 LÉVIS-BELLECHASSE**

EPANDEUR latéral semi-liquide N.H. #3114, excellente condition; FIL électrique Triplex 1/0, 160'; PNEUS de tracteur 16.9x30, 50\$. (418)887-6578.

WAGON Normand 8 tonnes, 400\$; CONVOYEUR à foin Valmétal 120, 1300\$; CONVOYEUR 70' Turgeon, 800\$; 2 SETS de ridelles, 1-20", 1-24", 600\$; RATEAU NH 56, 750\$; TRAILER à animaux aluminium 20' goose neck, 6300\$. (418)892-0426.

**510 LOTBINIÈRE-MÉGANTIC**

2 BOÎTES d'ensilage 16" (Dion), 1996 et 1997 en bon état, à vendre 5000\$ chacune (418)728-3662 ou (418)728-4789.

**510 LOTBINIÈRE-MÉGANTIC**

30 VACHES de boucherie, vêlage mai et juin; ENROBEUSE Pronovost, 2007. (418)453-2119.

50 BALLES rondes paille d'avoine, 4", 20\$/chaque; 5 TAUREAS Holstein croisés, 15 à 24 mois; 5 RE-TRAITS Ecotile Univerisel, (418)475-6845, (418)386-6745.

PRESSE À FOIN J.D. 337; VOITURE lance-balles; RATEAUX doubles, J.D., N.H.; FANEUR 6 toupies 24"; P.Z. neuf; FAUCHEUSE PT10; CHOPER N.H. 38; VOITURE à choppage. (819)362-2696.

SEMOIR maïs J.D. 7000, 6 rangs, 4.500\$; REMORQUE animaux 8x24", 16.500\$. F250 2001, 4x4, diesel, 140.000 km, 9.500\$. (819)998-9144, (418)599-2057.

4 SILOS Victoria 2/ 14x 7 sections haut, 2/ 17' 1/2x 6 sections haut; NEZ foin pour fourragère FP230 N.H.; SARCLOIR maïs 6 rangs; TAPIS caoutchouc, (819)228-3049, (819)692-7267.

BATTEUSE White 7300, diesel, 4.000\$; PRESSE à balles rondes Deuz GP 2.3, 2.800\$; HERSE Bush Hog 28 disques (rings et disques neufs) 2.000\$. (819)523-8701.

RECHERCHE terre cultivable à vendre, près de Trois-Rivières; SARCLOIR 6 rangs à vendre, 1.300\$; CHARRUE J.D., 5 versoirs, 2.700\$. (819)377-7126.

ROULEUSE Agrimetal avec moteur et vis de côté; DEBROUSSAILLEUSE Woods 5', déportée, en parfaite condition, prête à travailler. (819)228-2117, (819)691-7096.

**510 MAISONNE**

SEMOIR Case 21 disques; BATTEUSE MF 860, 4x4; PRESSE MF 224; RAMASSEUR d'andain MF; SOIGNEUR à balles rondes Airablo. (418)365-5677.

TRACTEUR Case Inter 5230, roues doubles, ailes avant, souffleur Pronovost; EPANDEUR Inter 1480, table maïs à soya; GENERATRICE Drummond 40.000 watts. (819)264-5703, (819)372-7424.

**504 OUTAOUAIS-LAURENTIDES**

RÉCOLTEUSE à carottes Simon 1998, courroies, bearing de couteau 1 an, très propre 4.000\$; TRANSPLANTEUR mécanique à pince, avec réservoir de 100 gallons 850\$. (819)585-2720.

**509 QUÉBEC-RIVE-NORD**

CHEVRES Alpine, Lamancha, 80 laitières, 80 chevrette, 40 de 0 à 5 mois, boucs utilisés sont pur race Alp. (418)284-4213.

TRACTEUR M.F. 35; RENAULT 651-4; FAUCHEUSE Moco 920 J.D.; FANEUR Krone; RATEAU J.D.; PRESSE lance-balles 337 J.D.; PRESSE balles-rondes 446 J.D.; WAGONS lance-balles. Téléphone: (418) 339-2390

**513 SAGUENAY-LAC-ST-JEAN**

ACHÈTE ORGE au meilleur prix, paiement immédiat; BATTEUSE TR85, très bonne condition, 20.000\$, Ferme Jeanica, tél.: (418)818-1877.

À VENDRE: Plants fruitiers, cisières SK, camésiers, sureaux, bleuets, argousiers, amélanchiers. Producteur de plants fruitiers. Téléphone: (418)347-1737, 1-888-347-1738, fax: (418)347-3150, vegetalab@hctma.com

**514 SAINT-HYACINTHE**

BATTEUSE J.D. #9600, table à grains, 20 pieds. Téléphone: (450)785-2953,

**220 OFFRES D'EMPLOIS**

**RECHERCHE** personne avec expérience dans la conduite de machine agricole, connaissance en mécanique agricole un atout, temps plein ou partiel, agriculteur à la retraite bienvenu, Est Ontario (Hawkesbury). (613)678-1526.

**ST-ANTOINE-SUR-RICHELIEU:** Ferme laitière bien mécanisée recherche personne avec expérience ou formation. Tâches principales: régulation de troupeau, alimentation, traite des vaches, etc. Résidence disponible à proximité. (514)219-3577.

**TRAVAILLEUR sur ferme** demandé à Saint-Eustache Temps plein 40 hrs, salaire 12\$/hr ou selon expérience. Personne énergique, ponctuelle et disponible. Travail physique et extérieur. Posséder un permis de conduire, connaissance des animaux (chevaux et bovins), connaissance de machine agricole (tracteur). Expérience sur ferme considérée. Tâches: Entretien d'un grand paysage, coupe gazon, coupe herbes, souffleur, balai, déneigement, etc... Entretien des installations, réparation de clôture, buvettes, bâtiments, enclos, etc... A l'occasion aide au personnel pour manipulation des animaux et entassement du foin, nettoyage box, nettoyage enclos. Envoyer votre CV à Martine par télécopieur au (450)623-8290 ou courriel à: info@caroval.com

**230 ON DEMANDE**

**ACHETONS tracteurs** pour pièces. Vendons pièces tracteurs Allis-Chalmers, M.F., J.D., Inter, Oliver, Case, Fiat, David Brown. Équipements St-Pierre Inc. St-Louis-de-Gonzague, cté Beauharnois. Téléphone: (450)371-0920, (450)371-4363. Sans frais: 1-888-699-0678. eq.st-pierre@rocler.qc.ca

**ACHAT tracteurs** défectueux ou pour pièces. PIÈCES DE TRACTEURS REGENT BERUBE. Vendons pièces neuves et usagées. Téléphone: (450)372-9527, sans frais: 1-866-372-9527.

**CHERCHE BATTEUSE** M.F. 300, complète ou en pièces, téléphone: (450)797-2383, (450)771-6393.

**GARAGE D & C MESSIER INC.** 59 Bullard, Stanbridge East, Qc JOJ 2H0 (450)248-4119 sans frais 1-877-448-4119 pieces@garagedcmessier.com Pièces neuves et usagées pour tracteurs, batteuses et autres: Allis Chalmers, Case (IH, IND.), Challenger, Claas, Cockshutt, D.B., Deutz, Fendt, Fiat, Ford (N.H., IND.), Heston, Inter, Izeqi, J.D. (IND.), Kubota, Landini, M.F., Oliver-White, Reno, Same, Universel, Vermeer, Versatile, Vicon, Zetor. Nous achetons des tracteurs.

**RECHERCHE** bonne quantité de tôle de grange usagée, roulée ou galvanisée. Après 18h, téléphone: (819)226-3559.

**RECHERCHE TRACTEUR** Ford TW5, TW15 ou TW25, pour pièces. Denis: (819)985-0205 ou (819)985-3118.

**240 PENSIONS**

**PENSION** animale 0 à 2 ans, alimentation complète. Idéal pour bovins laitiers ou bovins de boucherie. Ferme Peter Widmer, téléphone: (450)601-4515.

**250 PLANTS - PLANTATION D'ARBRES**

**BLEUETS** de Corinthe en pots de 15 litres (4 ans), prêts à la récolte (2010), 8500 plants disponibles. Prix au volume. (450)436-0686.

**BOUTURES** de SUREAU, variétés KENT et SCOTIA, (PFD 2"), arbustes fruitiers. Idéal pour nouvelle production. Les baies sont riches en antioxydants et utilisées dans la fabrication de divers produits. Au Versant du Sureau (418)332-3962.

**JEUNES** plants d'arbres et d'arbustes, + de 100 variétés. Reboisement, haie brise-vent, saule, cèdre de haie. Tél.: (450)792-6443 www.veriforet.com info@veriforet.com

**LES PLANTATIONS IDEALES** enr. Transplants d'arbres de Noël à vendre, qualité supérieure. Plantation disponible, incluant expertise et conseils pratiques. (819)344-2858.

**260 POUSSINS - POULETTES**

**ACHAT, VENTE:** pintades, faisans, dindes sauvages, 1 jour à adulte, ACHAT d'abreuvoir à dinde forme de tuque et fourniture élevage usagée. (450)278-7469, (450)278-6343.

**CARFIO, COUVOIR** FAISANS jumbo, perdrix, colins, dindes sauvages, pintades, caillies, coqs à chair, poules de fantasia; OIES blanches, oies exotiques; CANARDS. (450)691-0368, 1-877-441-0368, carlio@videotron.ca www.carlio.com

**290 SERVICES**

**ARROSAGE À FORFAIT** Région d'Iberville (450)261-6159.

**ENTREPRISE JLA** INSTALLATION et entretien d'équipement avicole et porcin. Rénovation et entretien de bâtiments. Jean-Louis Allard propriétaire, tél./fax: (819)477-6942, cell.: (514)941-8946 jeanlouisallard@msn.com

**290 SERVICES**

**PEINTRE** en bâtiment agricole. Peinture ext'int. Vissage de couverture, blanchiment d'étable, lavage haute pression, nettoyage à l'eau et à l'air. Plus de 20 ans d'expérience. Visez la qualité! Estimation gratuite. Christian Boudard (514)910-2419. peintreenbatiment@videotron.ca

**PEINTURE** extérieure, agricole, résidentielle ou autre, estimation gratuite. Partout au Québec. RBO: 5610-7311-01. (450)521-1487.

**FONDATEURS PROVINCIALES** Fondations de tout genre 819-362-6939

**COFFRAGES MB** • Fondations de tout genre Tél.: 819-398-6365

**PEINTURE CLÉMENT ROBILLARD INC.** • Bâtiments de ferme extérieur RBO 5601-3105-01 • Vissage de toiture • Ouvrage garanti 35 ans d'expérience Tél.: 450 756-6305

**300 SILOS**

À VENDRE: 2 silos 14', 7 sections, Victoria; 2 silos 17.5', 6 sections, Victoria. Très propres. Contactez Michel Pichette: (819)228-3049, (819)692-7267

**LES ENTREPRISES GRANBY SILO INC.** (450)293-1443 240 Route 235, Ange-Gardien RÉPARATION silos béton, toit... Valmetal, Houle, Silo Supérieur, P.F.B., Suevia, I.E.L.

**SILO** d'entreposage Bokler 21', 5 rings 42", plancher perforé, vis 8", ventilateur 3 forces, 3,200; VIS à grain Westfield 51x8" sur P.T.O., 1,100\$. (450)295-2077.

**NOUVEAUTÉ**

**HARVESTORE** Conventuel et hermetique

Que ce soit pour :  
• L'ensilage de maïs  
• Le foin sec et demi sec  
• Le maïs humide  
• Ou autres  
Nous avons la solution qui vous convient!  
Contactez-nous pour obtenir l'heure juste sur ces deux méthodes

Près de 25 ans d'expérience  
Excellente garantie (jusqu'à 5 ans)  
Service hors pair 7/7 (inventaire complet)  
Pour ce qu'il y a de mieux :  
**SILOS BLEUS DU QUÉBEC INC.**  
418 325-2312

**Saviez-vous que ?**  
**SILO J.M. Lambert**  
• Est le plus GROS constructeur de bleu en Amérique  
• Possède un inventaire de toutes les pièces neuves et usagées pour Harvestore  
819 474-6989

**300 SILOS**

**SILOS** à grain Bélen, démonté, en bon état, capacité de 60 tonnes avec plancher perforé, 1500\$. Information: (450)793-4628.

**SILOS** à grains neufs et usagés en inventaire 2010. (450)478-0957, sans frais: 1-888-891-0957.

**SILO Supérieur**, nouvelle série, 2008, 16x70, sans débouleur, prix 18,000\$ négociable (région Mirabel), téléphone: (450)258-3132.

**À VOTRE SERVICE DEPUIS 25 ANS**  
**CONSTRUCTION B.R.N. inc.**  
"La fiabilité a un nom"  
516, 7<sup>e</sup> Rang, St-Dominique Bruno Bousquet (prop.)  
Fosse à purin • plate-forme à fumier • mur isolé en béton • silos horizontaux  
Service d'excavation complet  
Selon vos plans d'ingénieur  
Partout au Québec  
Tél.: 450 773-0064 450 773-5930 1 800 265-0064 Fax: 450 773-9743  
www.constructionsbrn.com

**SILO EN DOUVES PRESSÉES**  
**SILO COULÉ EN BÉTON**  
**SILO HERMÉTIQUE**  
**BÉTON PROJETÉ**  
SILOS USAGES ENTRETIEN REPARATION DÉMÉNAGEMENT  
UN SEUL NUMÉRO POUR VOS PROJETS DE SILO  
1-800-565-8808  
**SILO SUPÉRIEUR**  
WWW.SILOSUPERIEUR.COM

**320 TERRES À LOUER DEMANDÉES**

**CHERCHE** À LOUER ferme vide, avec maison d'habitation, plus terre disponible, région Victoriaville. (613)658-2315.

**330 TERRES DEMANDÉES**

1-877-424-3811 (sans frais)  
Dans un rayon d'environ 90 minutes de Québec, recherche pour acheteurs sérieux fermes laitières de taille moyenne, érablières de différentes tailles et autres propriétés agricoles.  
Paul Gagnon Courtier agréé.

**340 TERRES À VENDRE**

2 TERRES moitié culture, moitié boisée, cours d'eau, 110 arpents, 130 arpents, machinerie disponible, (418)883-4499. Détails et photos voir: duproprio.com

5 TERRES à bois au Québec pour chasse à l'original en Gaspésie; 14,000 ACRES de terrain boisé, villégiature et coupe de bois. (418)297-3838, (418)293-1737.

**300 SILOS**

**340 TERRES À VENDRE**

À MANSEAU: terre agricole, 80 arpents en culture, 20 arpents plantations d'épinettes, rentable, près du village: 98,500\$ négociable. Germain téléphone: (418)389-4498 ou (418)475-6566.

**FERME À VENDRE**, 68 arpents drainés, 16 boisés, maison 30 ans, 2 garages, grange-étable, 6 silos à grains, possibilité 130 arpents supplémentaires, machinerie. Tél.: (418)365-5470, (418)365-0695.

**FERME À VENDRE** avec ou sans bâtiments, 175 acres en culture, 35 acres boisés érables, St-Vallier-de-Bellechasse, (418)884-3386.

**GRAND** domaine 86 hectares dont 47 en bleuétière. Cuisine de transformation, gîte à la ferme. Boutique cadeau à l'intérieur. (418)276-8926.

**INVERNESS** 210 acres, érablière, champs, bois mou, bois franc. Réjean Champagne, téléphone jour: (819)806-8708, soir: (819)362-8708.

**LAVALTRIE** terre à vendre, 204 arpents, bâtiments, avec ou sans machinerie (514)232-4055.

**PARC** d'enrichissement, 92 arpents de terre, présentement en opération, avec les instruments aratoires plus 100 balles de foin secs. (450)793-2772.

**RÉGION MARIVILLE** 10 serres jumelées (totalisant 22,500 p.c.). Apportez votre projet ou continuez la pépinière actuelle d'arbustes indigènes. Aussi inclut maison 4 chambres et garage sur 103,638 p.c. Prix réduit à 395,000\$. Karl Gola courtier: 450-346-1822.

**TERRAIN** 38 acres, Estrie, demi-boisé, érablière, cabane à sucre, maison unifamiliale 2002, sous-sol fini, armoires en chêne, garage 24x30' (819)826-2308.

**SUCCESSION EN ESTRIE**  
Terre de 200 acres à La Patrie Très bien située près du village avec bâtiments récents: maison, grange-étable, remise, garage 4 portes, très bien entretenus.  
**Prix: 599 000 \$**  
Pour information: 819 888-2889

**341 ÉRABLIÈRES**

2 ÉRABLIÈRES à vendre au Nouveau-Brunswick et 38,000 entailles dans le Bas St-Laurent, tél.: (418)297-3838, (418)293-1737.

**346 FERMES LAITIÈRES**

**ACHETEURS** sérieux cherchent érablière 20000 entailles et plus, partie terre privée. Jeune relève, ouvert à transfert progressif, François, Marie-Eve. (819)290-3577.

À VENDRE, ÉRABLIÈRE, Bas St-Laurent, 11,000 entailles, quota de 27,500 livres, très bien située avec logement dans bâtisse, info. (418)738-2318.

À vendre: érablière Bas-St-Laurent, 35,000 entailles, possibilité 42,000 environ, située à Trinité-des-Monts, acheteurs sérieux seulement. (418)779-2728.

ÉRABLIÈRE 10,800 entailles, située à Ste-Clotilde-de-Beauce. Cabane toute équipée, pouvant recevoir 180 personnes, prix à discuter. Téléphone: Germain (418)459-6045, Dave (418)222-3475.

**346 FERMES LAITIÈRES**

**BEAUCE**, 36 modules alimentation (système gestal) mise bas bonne état + thermotex avec plateau tournant comme neuf, Michel (418)935-3146.

**346 FERMES LAITIÈRES**

**FERME** porcine à vendre ou à louer, 1650 places, Sainte-Angele-de-Monnoir (450)531-6053.

**342 FERMES AVICOLES**

**ST-BERNARD-DE-LACOLLE**, 43 arpents avec poulailler 36x360' (1985), maison (1992), garage (2001), bâtiments et équipements dans poulailler (MLS 8538216). Info: Christiane Potvin, Remax (514)219-3071.

**343 FERMES BOVINES**

**BELLECHASSE**, La Durantaye, ferme veau de lait, 542 places, 3 étables, citerne couverte, garage, écurie, 120 arpents, maison 2007. Jonathan Godbout, Royal LePage. Téléphone: (418)834-5300.

**341 ÉRABLIÈRES**

**ÉRABLIÈRE** DANS PORTNEUF, 10,000 entailles, quota 22,000 livres, équipements très modernes, à louer 3 ans minimum, habitation sur place. (450)917-3399.

**342 FERMES AVICOLES**

**Centre-du-Qué.** St-Félix-de-Kingsey Ferme 700 veaux de lait, laitière automatique, 400 cages, béton, génératrice stationnaire, servitude à 05 pour le fumier, fournaise ext. au bois, près de 3 gros centres (30 à 40 min.) de Drummondville, Sherbrooke et Victoriaville. Téléphone: (819)848-2277.

**343 FERMES BOVINES**

**FERME BOVINE** capacité 600 têtes, St-Georges-de-Clarenceville, téléphone: (450)294-2567.

**344 FERMES CAPRINES**

**FERME LAITIÈRE** caprine, à 20 minutes de Québec, en opération avec contrat de lait, possibilité de financement. (418)873-2024.

**346 FERMES LAITIÈRES**

**NOTRE-DAME-DE-HAM**, près Victoriaville, cheptel + 300 chèvres, dont 200 laitières, contrat de lait, 89 acres, bâtiments, maison, machinerie. (819)344-5011. odyssee@gabsky.com

**346 FERMES LAITIÈRES**

**Sutton** VOTRE FERME LAITIÈRE vaut peut-être plus que vous ne le croyez  
**FINANCEMENT** Pour une ESTIMATION GRATUITE appelez sans hésiter Avons acheteur sérieux Fermes laitières • Ovines • Boeuf • Fermette • Terre à bois  
Contactez : L. Chantal Burchette (AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ) 819 560-1941

**346 FERMES LAITIÈRES**

**AGRICULTEUR** et sa famille désirent prendre la relève progressivement d'une ferme laitière, de l'est de l'Ontario à l'Estrie. (613)658-2315.

**340 TERRES À VENDRE**

**FERMETTE À VENDRE** Au 1272, rang Craig à Tinwick JOA 1L0 (lot 506-P) Comprendant résidence, bâtiment d'étable (pour bovins ou chevaux) et remise. Superficie de 27,890 hectares (68.9 acres), avec érablière de 500 à 600 entailles ainsi qu'une partie en résineux et une autre en prairie. Le tout à 2 minutes du village et tout juste voisin d'une quincaillerie.  
Contactez LUC BRETON: 418 334-4366 cell.  
Voir photos sur www.encansbreton.com

**341 ÉRABLIÈRES**

2 ÉRABLIÈRES à vendre au Nouveau-Brunswick et 38,000 entailles dans le Bas St-Laurent, tél.: (418)297-3838, (418)293-1737.

**346 FERMES LAITIÈRES**

**ACHETEURS** sérieux cherchent érablière 20000 entailles et plus, partie terre privée. Jeune relève, ouvert à transfert progressif, François, Marie-Eve. (819)290-3577.

**347 FERMES MARAÎCHÈRES**

**MAISON** ancestrale, St-Cyrille-de-Wendover, 400 ampères, 46 arpents prêts à produire, plusieurs bâtiments, garage, grange-étable, cultures maraîchères et chevaux. Tél.: (819)394-2319 (819)475-7077.

**349 FERMES PORCINES**

**BEAUCE**, 36 modules alimentation (système gestal) mise bas bonne état + thermotex avec plateau tournant comme neuf, Michel (418)935-3146.

**346 FERMES LAITIÈRES**

**FERME** porcine à vendre ou à louer, 1650 places, Sainte-Angele-de-Monnoir (450)531-6053.

**350 TERRES À BOIS**

**BESOIN URGENT** terre à bois, seule ou avec maison et bâtiments ou avec partie agricole. (819)364-7366.

**370 ENCANS**

**RAPPEL D'ENCAN**  
Vente vendredi le 3 juin d'un troupeau de vaches laitières américain, moyenne de production de 22 258 livres de lait par jour, 25 sont fraîches vélées, 7 dues en juin, 7 en juillet, 8 en août, 7 en septembre, 8 en octobre, la balance durant le reste de l'année.  
\*Prochaine vente de production, vendredi le 17 juin à 13h.  
**BIENVENUE À TOUS!**  
Renseignements: Service de vente Bermaska inc. 7179, boul. Laframboise St-Hyacinthe (Québec) J2R 1E3  
Tél.: 450 253-2600 Fax: 450 253-2601

**PRÉAVIS ENCAN POUR OENE ET TRUDY YKEMA** 894, Chemin Rivière de la Guerre St-Anicet Comité Huntingdon JOS 1 M0  
TÉL.: 450 264-2521  
Vendredi le 1 juillet 2011 à 11 heures  
Vente complète de l'excellent troupeau «BLUEBURN»  
55 Têtes d'animaux Holstein pur sang de qualité  
5 TB - 15 BP - 4 B - 8 NC  
Reclassifié avant la vente  
Moyenne 9538 kg  
3.81% 3.41%  
MCR 201-202-210  
CCS moyen 82,000  
Taureaux utilisés: Bolton, MrBurns, Axion, Goldwyn, Wildman, Titanic, Scotty, N.B. C'est un excellent troupeau avec des membres et un système mammaire de qualité.  
Aussi vendu: équipement de nutrition, d'étable ainsi que quelques machineries.  
Pour plus de détails voir prochaines éditions.  
Pour informations, s'adresser aux propriétaires au 450 264-2521 ou à l'encanteur.

**370 ENCANS**

**ENCAN** pour JEAN PATRY 131, Rang 9 St-Honoré-de-Shenley GOM 1V0  
**MARDI LE 7 JUIN 2011 À 11H**  
**SERA VENDU: un BON** roulant de ferme et équipement de fenaillon comprenant: 5 tracteurs dont un J.D. #6420, 4RM, 90 HP, cabine climatisée, IVT, pneus neufs 18.4R38, siège pneumatique et passager, miroir télescopique, 3 sorties d'huile avec chargeur frontal SL-640 à attache rapide, muni de benne à gravier, 2005 avec 3340 hrs; 2 paires de roues avec jantes avant et arrière pour J.D. #6420; Case IH C-100, 4RM, 84 HP, arceau sécuritaire, pneus 18.4R34, 3 sorties d'huile, 2002 avec seulement 1800 hrs; 2 Inter #434, 2RM, 40 HP avec servodirection, sorties d'huile, barrage différentielle, dont un avec chargeur frontal #501; M.F. 135, 2RM, 42 HP, servodirection.  
2 remorque à col d'oie dont une TRES BONNE remorque à machine-rie 3 essieu, 7000 lbs, tout acier, 8x20 et une remorque à bétails, 6x16.  
MACHINERIE: bonne charrieur Fiskar à déclencheur à boudins ajustable hydraulique, 3 raies, avec roues de profondeur att. 3 pts; 3 charreuses M.F., une et 2 raies att. 3 pts; herse à disques M.F. 24 disques, att. 3 pts; melleuse Seed Easy; 5 herse à ressorts 3 sections dont une att. 3 pts; 2 épandeurs rotatifs att. 3 pts; semoir M.F. #33, 15 disques, sur pneus; faucheuse-conditionneuse à disques Taurup #337, 9'; modèle à fléau; faucheuse N.H. #477 à dents courts; 2 moulins à faucher M.F. et Inter att. 3 pts; faneur à foin Deutz Fahr 4 toupies; 17'; râtelier rotatif Feila 13' att. 3 pts; 2 râteliers de côté dont un N.H. #56 et un Farmhand; bonne presse à balles rondes tubulaire Strech-O-Matic #7500; voiture à balles rondes Couture, 6 roues tandem, pneus IH-L-15, plate-forme tout acier de 26"; pic à balles rondes att. 3 pts; 3 voitures avec panier pour recevoir les balles, 2 de 24" dont une Normand à 6 roues tandem, pneus 11-L-15 tout acier et l'autre sur pneus de 15"; voiture à 4 roues, pneus 11-L-15, 18"; voiture à 4 roues avec plate-forme; 3 monte-balles de 24", 40" et 48"; 2 convoyeurs à foin Dynavent avec déviateur et moteur de 80' (prêts à emporter); 2 séchoirs à foin Wic et Victoria; vis à grain 6"x20"; épandeur à fumier IH 130 minots; niveleuse de chemin 3 lames de 10'; hydraulique, sur roues; souffleur à neige Normand 86"; tambour rotatif att. 3 pts; remorque à bois tandem de 14'; treuil à bois Farmi GL351; fendeuse à bois att. 3pts; cage à veau PFB avec barrière NEUVE; 6 électrificateurs de clôture dont une Gallagher BEV II et une Baker 5000; piquets d'acier; fil à clôture; broche maille; voiture nutri-vache Dion; 3 râteliers dont un en V sur roues, un rond et un rectangulaire; mangeoire à minéral avec toile; 3 abreuvoirs Rubbermaid sur le champ; auge de 20"; 15 abreuvoirs Houle; 3 véleuses mécaniques; évaporateur Dallaire 2x6 avec panes en acier inoxydable; 2 pompes à vide avec réserve d'air, moteur 2HP, une Universel et une DeLaval #74; citerne à sève en acier sur roues; 2000 chaudières à sève en zinc; 3 réservoirs à carburant; 2 paires de chaînes à tracteur dont une 28" à anneau et l'autre 30"; lame frontale; sleigh fine; quelques antiquités dont 2 laveuses à tordeur; 2 charreuses à manchon; 3 centrifugeuses; cylindres; barres trouées et d'autres articles d'usage agricole trop long à énumérer.  
N.B.: Toute cello machinerie a toujours été remise et bien entretenue.  
Photos disponibles sur notre site web

**370 ENCANS**

**ENCAN** pour JEAN PATRY 131, Rang 9 St-Honoré-de-Shenley GOM 1V0  
**MARDI LE 7 JUIN 2011 À 11H**  
**SERA VENDU: un BON** roulant de ferme et équipement de fenaillon comprenant: 5 tracteurs dont un J.D. #6420, 4RM, 90 HP, cabine climatisée, IVT, pneus neufs 18.4R38, siège pneumatique et passager, miroir télescopique, 3 sorties d'huile avec chargeur frontal SL-640 à attache rapide, muni de benne à gravier, 2005 avec 3340 hrs; 2 paires de roues avec jantes avant et arrière pour J.D. #6420; Case IH C-100, 4RM, 84 HP, arceau sécuritaire, pneus 18.4R34, 3 sorties d'huile, 2002 avec seulement 1800 hrs; 2 Inter #434, 2RM, 40 HP avec servodirection, sorties d'huile, barrage différentielle, dont un avec chargeur frontal #501; M.F. 135, 2RM, 42 HP, servodirection.  
2 remorque à col d'oie dont une TRES BONNE remorque à machine-rie 3 essieu, 7000 lbs, tout acier, 8x20 et une remorque à bétails, 6x16.  
MACHINERIE: bonne charrieur Fiskar à déclencheur à boudins ajustable hydraulique, 3 raies, avec roues de profondeur att. 3 pts; 3 charreuses M.F., une et 2 raies att. 3 pts; herse à disques M.F. 24 disques, att. 3 pts; melleuse Seed Easy; 5 herse à ressorts 3 sections dont une att. 3 pts; 2 épandeurs rotatifs att. 3 pts; semoir M.F. #33, 15 disques, sur pneus; faucheuse-conditionneuse à disques Taurup #337, 9'; modèle à fléau; faucheuse N.H. #477 à dents courts; 2 moulins à faucher M.F. et Inter att. 3 pts; faneur à foin Deutz Fahr 4 toupies; 17'; râtelier rotatif Feila 13' att. 3 pts; 2 râteliers de côté dont un N.H. #56 et un Farmhand; bonne presse à balles rondes tubulaire Strech-O-Matic #7500; voiture à balles rondes Couture, 6 roues tandem,

370 ENCANS

370 ENCANS

# ENCANS BRETON



## PREAVIS D'ENCAN

Vente sous contrôle de justice des équipements agricoles de Ferme M. G. M. senc

256, chemin du rang 9 à St-Isidore-de-Clifton, JOB 2X0  
Information: 418 334-4366

**Samedi le 25 juin 2011 à 11h30**

Sera vendu le roulant de machinerie complet: 3 tracteurs dont un Case Inter #7250; réservoir à purin Bodco T3000 (2002) 3000 gal. (état neuf); pompe à fumier Bodco Logi-16 (2002) état neuf; RTM mobile Patz V615; 2 boîtes à ensilage «dompeuses» Roberge.

Plus de détails dans votre édition du 16 juin ou sur site [www.encansbreton.com](http://www.encansbreton.com)

ENCANTEUR BILINGUE 1400, Dublin, INVERNESS, Qc

**Luc BRETON : 418 453-2271**

Fax : 418 453-3077 • Cell : 418 334-4366

Internet: [www.encansbreton.com](http://www.encansbreton.com) Courriel: [info@encansbreton.com](mailto:info@encansbreton.com)

**ENCAN**  
Sur la Ferme  
**Luc Bérubé**

164, rang 6 Est, St-Donat, Cté Rimouski

Notez que l'encan aura lieu au local de la Coopérative des encans d'animaux du Bas-St-Laurent à Bic  
3229, route 132 Ouest à Bic

**Vendredi, 10 juin 2011 à 11h00 précises**

Sera vendu : Un excellent troupeau de 117 têtes Simmental et Limousin croisées comprenant 72 vaches vélant en tout temps de l'année dont plusieurs vendues avec leur veau. Un taureau Limousin pur sang avec papier. Tous ces animaux seront vérifiés par le vétérinaire et toute les vaches sont vendues garanties gestantes. Vaccinées et vermifugées.

À noter que ces animaux sont d'excellents sujets de remplacement.

Condition de vente : comptant ou prêt bancaire accepté.  
Cantine sur les lieux...

### Les Encans de l'Est enr.

Service d'encan de tous genres  
[www.encansdelest.com](http://www.encansdelest.com)

Pour informations, s'adresser à:

Bertrand Pelletier Encanteur Propriétaire  
Tél. : 418 775-4966 René Houde Tél. : 418 739-3672  
Cell : 418 725-9013 Tél. : 819 820-4013

# ENCANS BRETON



## Ferme Theurillat

2166, rang de la Rivière  
à Notre-Dame du Bon Conseil, J0C 1A0  
Info: 819 314-4236, Jean-Marie Theurillat

**Samedi le 11 juin 2011 à 11h00**

Sera vendu un très beau roulant de machinerie: Tracteur JD #6430 (2007), 4x4, cabine, 1856 h; tracteur JD #6310, cabine, chargeur JD #640, 5180 h; tracteur JD #710; VTT Polaris Big Boss 500; tracteur à pelouse Club Cadet C-160H; roues doubles 18.4 x38; pince à balles rondes; onduleur Case #1838, diesel, avec chargeur, pic à balles rondes, et fourche de lift; presse à balles rondes Claas Roto Cut Vario 260 à filet; enrobeuse individuelle #400 Majaco, rouleau 30"; râtelier rotatif Fella TS455DN sur 3 pts (2 ans); faneuse Fella TH790, 6 toupies (2 ans); faucheuse Kuhn FC350G 12', tête girodyne, 540/1000 trs; fourrageur JD #3950, Metal Alert, nez à foin et à maïs 2 rangs; boîte à ensilage Art-Way sur wagon 4 roues, pneus 1000-20; boîte à ensilage Fourrage King 16' en acier avec toit, sur wagon 6 roues tandem; 2 wagons à balles rondes 8'x24", 4 roues, côtés lance-balles; charrie 5 versoirs Overum semi-portée; herse Off Set semi-portée de 15 disques; vibroculteur semi-porté JD; semoir JD #6250, 16 disques doubles; sole de 20 pieds avec attache et roues de transport; arroseuse Vicon LS400M de 100 gal. sur 3 pts; épandeur à fumier NH #679; souffleur à neige JD #686, 2 vis, avec chute hydraulique; débroussailluse Bush Hog RZ-60 sur 3 pts; rouleau à terre (pneus); lame niveleuse sur 3 pts; pic à balles rondes sur 3 pts; distributrice de préservatifs 120 litres; moulin à faucher MF à courroie sur 3 pts; herse à pacage; remorque «dompeuse» Bervac 5'x10' tandem; génératrice Onan de 25 000 W; mangeoire à balles rondes; voiture et attelage simple pour poney.

Équipements d'étable: Silo à ensilage 16x70 (1997); débouleur Valmétal (1997) 16' reconconditionné; 550' de chaîne de nettoyeur Houle (2/3 neuve en 2010); montée de nettoyeur Houle (gauche) de 75' (2002); pompe pré-fosse Houle, moteur 3 HP; 2 ventilateurs d'étable 72" Ventec à vitesse variable avec thermostat; convoyeur à ensilage Valmétal d'env. 30'; soigneur à ensilage Wic #45, moteur Honda 9 HP avec démarreur, cuve en stainless; rouleuse à grain Valmétal; 2 batteries Gallagher M-1000 et BEV-3; lot de tapis et allée d'étable en caoutchouc; lot de buvettes à vaches; attaches à vaches et à taures; parcs de vêlage; mangeoires de plastique; balai d'étable Agri-Métal, moteur Honda 4 HP; séchoir à foin; 1 cage à poules et 1 cage à lapins 8 places.

Cause de la vente: TERRE VENDUE

Voir photos sur notre site [www.encansbreton.com](http://www.encansbreton.com)

Conditions: comptant ou lettre de crédit bancaire.  
Bienvenue à tous! Cantine sur les lieux.

ENCANTEUR BILINGUE 1400, Dublin, INVERNESS, Qc

**Luc BRETON : 418 453-2271**

Fax : 418 453-3077 • Cell : 418 334-4366

Internet: [www.encansbreton.com](http://www.encansbreton.com) Courriel: [info@encansbreton.com](mailto:info@encansbreton.com)

370 ENCANS

370 ENCANS

# TALBOT & ASSOCIÉS ENCANTEUR INC.

450 347-2233 • 514 949-3493

750 LOTS

ENCAN PUBLIC SANS RÉSERVE  
Nous avons été mandatés  
afin de vendre l'équipement d'un  
vignoble VIGNOBLE WILFRID GUILLET

750 LOTS

**SAMEDI 11 JUIN 2011 DÈS 10H00**

175, rang Saint-Jean Sud-Est, Lavaltrie, Qc, J5T 3E6



### MATÉRIEL ROULANT ET ÉQUIPEMENT DE VIGNOBLE

Tracteur Ford année 1988 modèle 5610 4 cyl diesel, Tracteur Kubota neuf modèle B1400 2 h, Tracteur Kubota 4x4 modèle B7100HST, 4WD, 633 h, Excavatrice amovible Kubota modèle 4672A, Véhicule tout terrain 3 places Kubota 4x4, diesel, modèle RTV900, année 2005, 276 h, Mini Camion 3 roues pompeur Cushman, modèle 457, année 1995, 13 673 km, 1997 h, Camionnettes électrique modèle E480, série 1044089, année 2006, Camion Électrique Uselectric modèle 2800, chargeur intégré, Camion Électrique avec chargeur, Chevrolet pick up modèle Silverado 1500, 1992, 182 000 km, Motocyclette 3 roues, Yamaha Venture Royale 1300CC, 6028 km, 91, Automobile Mercedes 450SLC 1976 automatique 108 000 milles 8 cyl, Motoneige Yamaha modèle Exiter, 8241Km, Pompe / Remorque Monarc modèle 358, moteur Honda 9 forces avec 600' de boyaux, Remorque à récolte 8'x3', Remorque Double essieux de 12', Remorque de 18', double essieux, Remorque 2 essieux pompeur hydraulique, Remorque plate forme 15'x6', Réservoir avec attache 50 Gallons, Réservoir avec pompe électrique, diesel modèle 1820, Réservoir à essence pompe manuelle, Arrosoir Sylmar 280 Gallons, Arrosoir 500 litres, Arrosoir 1100 litres, Mini arrosoir Hudson Matador Épandeur à fumier New Holland, modèle 2125, Chariot élévateur Sellick pneumatique modèle 6000, 6000 lb, Chariot élévateur White, roues dures 5000 lb, A50, Boom Mussels capacité 5500 lb, (2) Kayaks Aquadron, Chaloupe 12' en fibre de verre, Calèche à visiteur - Bucket à fumier ou tout autre usage avec quick attache qui vaut - Mini excavatrice ou rétrocaveuse. Particulièrement Trailer avec moteur Wisconsin 12 H.P. S12D. Peu s'installer sur hydraulique du Tracteur. La rétrocaveuse est une Kubota modèle BL4520 N.

### ÉQUIPEMENT / OUTILLAGE / MÉTAL/PNEUS/ MOTEURS HYDRAULIQUES

Niveleuse de 7' Kubota 3 pts, Niveleuse égalisatrice Buhler, modèle Y84B5, Terrière Greeline, modèle EM500, Peigne de 7' Walco 3 pts, Balais John Deere, Modèle 51, Ventilateur hydraulique pour vigne Madvac, Support pour 3 pts avec grille, Cribleur à blé, Grappin, Tondeuse Kubota modèle T61860 diesel, 454 h, Tondeuse rotative Raymower 3 pts, Cage pour bonbonne de propane section en étagère, Herse à rouleau, Vibro de 7', Presse 20 tonnes, Pompe hydraulique moteur 4 forces Onan, Palan Demag 1 1/2Tonne, Herse à chaîne, (2) Générateurs 15 kW & 4000 W, Générateur Coleman 5 kW, moteur 10 HP, Balayeuse à plancher Shop Sweep, Support pour racking, Balance Toledo 240 kg, Balance Mettler Toledo, Fendeuse à bois modèle TR2 3 pts, Moteur diesel 4 4 Jian Dong, Tuyau à grain 4", Canteur à sillon 1 rang, Établi et étagère en acier 12', Laveuse à pression à eau chaude Magnum, Soudeuse Lincoln Wire Matic 225, Scie à métal Power Fist 4 1/2", Scie à chaîne Husqvarna de 18", (2) Scies à chaîne électriques McCulloch, Scie à chaîne husqvarna de 18", Scie à ruban Ridgid, Winch portatif 12 V Master Lock, Planeur King 20" modèle KC508C, Sableuse à ruban 6" et à disque 9" King, Sableuse à jet modèle KSB-110N, Degauchisseuse XL200 de 6", Banc de scie King Industriel table 30" x 48" + table coulissante 30" x 30", Compresseur 5 gallons 3 forces, Affûteuse à ruban Rockwell, Machine à former le métal 3 en 1, Débroussailluse, Chargeur et tester à batterie John Bean modèle Proline 400, Dépoussiéreur et luminaire Delta, Compacteur Mikasa, Dispensateur à sable - ~~LOT DE MATÉRIEL DE MANÈGE~~ Comptoir avec lavabo en acier inox 10', Peseuse de 60 lb, Tester à batterie Delco, Aérateur solaire de 7', Fendeur à pavé uni, Taille haie de 24" Shindaiva, Clôture électrique avec 2 contrôleurs Gallagher, Barrière 3 m x 6 m et grillage 4'x8', Machine à pneu, Ventilateur hydraulique, Plus, Pompe à eau 2", 3" et 4", Générateur à chlorure pour piscine Intex.

### ÉQUIPEMENT AGRICOLE ET ARATOIRE ANTIQUE

### 6 VOITURETTES DE GOLF EZGO AVEC CHARGEUR

6 Voiturettes de Golf EZGO 3 roues très propre avec batteries presque neuves, chargeur

INSPECTION : SAMEDI 11 JUIN 2011 DE 8H00 À 10H00

CONDITIONS : 25 % à l'adjudication - le solde est payable comptant ou chèque visé - 10% de frais d'encan. Liste partielle seulement à titre indicatif. DIRECTION : Aut. 25N pour ensuite prendre Aut. 40N en direction de Trois-Rivières, sortie 122 vers QC-131 S / Lavaltrie, tourner à gauche sur QC-131 S, tourner à droite sur rang St-Jean Sud-Est

Voir photos sur le web: [www.encantourastalbot.ca](http://www.encantourastalbot.ca)

380 ENCANTEURS

Services d'encans de tous genres.  
EXPÉRIENCE = ENCANS RÉUSSIS

Bertrand Pelletier  
Cell. : 418-725-9013  
[www.encansdelest.com](http://www.encansdelest.com)

380 ENCANTEURS

**Boulet**  
Encans Boulet inc.

1.418.241.6459

## SOLUTIONS

du 26 mai 2011

1	G	E	O	R	G	I	Q	U	E	I	N	
2	I	X	I	A	G	U	S	T	A	V	E	
3	N	G	G	N	E	T	E	R	R			
4	G	E	N	T	I	A	N	E	C	A	P	
5	E	P	O	I	M	O	N	T	O	I	R	
6	M	O	N	T	R	E	U	S	E	E	U	
7	B	J	R	U	J	I	J	G	N			
8	R	I	R	E	A	L	L	E	L	E		
9	E	L	U	M	L	E	G	U	M	E		
10	L	I	G	U	L	E	A	M	D			
11	C	E	L	E	R	I	F	R	E	N		
12	A	R	A	L	I	A	C	E	E	U	N	

6	5	7	8	1	9	2	3	4		
8	2	9	4	5	3	6	1	7		
3	4	1	6	7	2	5	9	8		
9	1	6	2	8	7	4	5	3		
7	8	5	3	4	1	9	6	2		
4	3	2	5	9	6	8	7	1		
1	6	8	7	2	5	3	4	9		
2	9	3	1	6	4	7	8	5		
5	7	4	9	3	8	1	2	6		

## BRÈVES

### Le climat frais en voie de se dissiper

Selon les données de la National Oceanic and Atmospheric Administration (NOAA), la température de l'océan Pacifique devrait revenir à la normale après un refroidissement sous la moyenne depuis près d'un an (phénomène La Niña).

Il faut savoir que la température du Pacifique influence le climat de notre continent et même au-delà. Une température plus élevée que la normale (El Niño) ou plus basse (La Niña) change la tendance des températures et des précipitations. La Niña tend à rafraîchir le climat et à augmenter les précipitations dans la partie nord de l'Amérique du Nord et à assécher le sud des États-Unis.

Or, la NOAA, une organisation américaine, observe depuis peu un réchauffement dans les quatre zones du Pacifique sous surveillance. Depuis avril 2010 et jusqu'en février dernier, la température du Pacifique était jusqu'à 2 °C plus froide que la normale. Au début mai, elle oscillait autour de 0,5 °C sous la normale dans trois régions sur quatre et est même repassée au-dessus de la moyenne dans la quatrième. Un retour généralisé aux températures normales est prévu pour juin 2011.

Dans ses prévisions saisonnières, la NOAA prévoyait néanmoins des précipitations plus élevées que la moyenne pour la partie sud du Québec, le long de la frontière du Maine, du New Hampshire, du Vermont et d'une partie de l'État de New York. Cette pluie plus abondante pourrait durer encore trois mois, à partir du 21 avril. La NOAA tient compte de divers facteurs pour son aperçu climatique, dont l'accumulation d'humidité dans les sols. Bref, La Niña s'estompe, mais ses effets persisteront encore un peu. T.L.

### Accident mortel

Un homme de 39 ans, Pierre Girard, est décédé le dimanche 29 mai lorsqu'il est tombé dans un distributeur automatique de fourrage. L'accident est survenu au 795, rue Principale à Saint-Prime au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Le drame se serait produit en matinée, et ce sont des proches qui ont retrouvé la victime en après-midi. Selon TVA Saguenay, M. Girard était sur le point de devenir propriétaire de la ferme laitière familiale. La CSST a ouvert une enquête. Y.C.

### Les pompiers ont eu chaud

À Saint-Nazaire-d'Acton, dans la région de Drummondville, le feu dans un garage d'une ferme bovine aurait pu avoir des conséquences dramatiques, le samedi 28 mai en après-midi. L'incendie, qui s'est déclaré en début d'après-midi au 275 du 12<sup>e</sup> Rang Nord à la ferme de M. Joseph Hurni, s'est limité au garage, qui ne contenait qu'une camionnette. Le directeur des incendies, Richard Hébert, raconte que le bâtiment était entouré d'une étable et d'un autre garage presque neuf. « Le feu était tellement fort que des poubelles de plastique à proximité ont fondu ». Le chef a fait appel à trois services d'incendie supplémentaires pour contenir les flammes à cet endroit. La cause proviendrait de la camionnette, qui venait d'être remise avant que le feu éclate. Les pertes s'élèvent à 60 000 \$. Y.C.

CHRONIQUE



# Norvège : une agriculture nordique très bien soutenue

CHARLES-FÉLIX ROSS

Direction recherches et politiques agricoles

L'agriculture norvégienne est l'une des mieux soutenues des pays membres de l'OCDE. En 2008, l'estimation du soutien aux producteurs en pourcentage des recettes monétaires agricoles s'établissait à 62 %, soit près de trois fois la moyenne du soutien versé dans les pays de l'OCDE, qui s'établissait à 21 %. L'un des objectifs poursuivis par l'État norvégien en soutenant de cette façon son agriculture est de contenir l'exode rural en améliorant sensiblement le niveau de vie des producteurs agricoles. Cette aide, qui provient tant des contribuables que des consommateurs, prend diverses formes depuis la garantie des prix à la production jusqu'à la réglementation des importations.

Il est à noter que l'agriculture norvégienne partage aussi plusieurs points communs avec celle du Québec. D'abord, selon les critères du USDA, elles se situent dans la même zone climatique, à savoir la zone « boréale humide ». Ce sont des agricultures qui peuvent être qualifiées de « nordiques ». Les productions animales, dont la production laitière, y sont dominantes. La production de céréales sert principalement à l'alimentation animale. Un grand nombre de producteurs possèdent des terres forestières. La superficie agricole ne constitue qu'une très faible proportion de la superficie totale du territoire et il en est de même pour l'importance relative de la population agricole.

Enfin, dans les deux juridictions, si les aides directes à la production sont importantes, le support à l'agriculture provenant des contribuables demeure toutefois beaucoup plus élevé en Norvège qu'au Québec, soit plus du double. De 2004 à 2008, la part moyenne des paiements directs sur la valeur de la production agricole en Norvège était de 38,7 %, et ce, comparativement à 16,5 % au Québec.

### POINTS COMMUNS ENTRE L'AGRICULTURE NORVÉGIENNE ET CELLE DU QUÉBEC

	Norvège	Québec
Nb. d'entreprises agricoles	46 513	30 675
Part de la population active agricole sur la population active totale	3 à 4 %	1,4 %
Part de la superficie agricole	3 %	2 %
Part des produits de l'élevage	69 %	67 %
Nb. de vaches laitières	340 594	364 000
Nb. de producteurs qui possèdent un boisé	70 %	66 %
Part des paiements directs sur la valeur de la production (2004-2008)	38,7 %	16,5 %

Sources : OCDE, base de données sur l'ESP  
 Statistique Canada, Recettes monétaires agricoles  
 Statistique Canada, Recensement de l'agriculture, 2006  
 Norwegian Agricultural Authority  
 Statistique Canada, Enquête sur la population active  
 Centre canadien d'information laitière

Cette chronique est produite par la Direction des recherches et politiques agricoles de l'Union des producteurs agricoles (DREPA). Elle s'inspire et traite d'études réalisées par cette organisation ou par tout autre groupe.

# Le journal N° 1 en AGRICULTURE

# La Terre

de chez nous

## ABONNEZ-VOUS

1 AN  
**ÉCONOMISEZ 57,69 \$**  
 sur le prix régulier en kiosque



### Gratuits avec abonnement



#### Tarifs d'abonnement 2011-2012

Québec	PRIX RÉGULIER kiosque	TPS	TVQ	TOTAL	
<input type="checkbox"/> 1 an	112,50 \$	54,81 \$	2,74 \$	4,89 \$	62,44 \$
<input type="checkbox"/> 2 ans	225,00 \$	88,31 \$	4,42 \$	7,88 \$	100,61 \$
<input type="checkbox"/> 3 ans	337,50 \$	107,59 \$	5,38 \$	9,60 \$	122,57 \$

Prix en vigueur jusqu'au 31 juillet 2012

Veuillez compléter en lettres moulées et nous retourner ce coupon

Cartes de crédit (Visa/Master Card)  
 Chèque  
 N° : \_\_\_\_\_  
 Exp. : \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_  
 NOM : \_\_\_\_\_  
 FERME : \_\_\_\_\_  
 ADRESSE : \_\_\_\_\_  
 VILLE : \_\_\_\_\_  
 CODE POSTAL : \_\_\_\_\_  
 TÉLÉPHONE : (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_  
 COURRIEL : \_\_\_\_\_

PERMIS N° 112835 TPS : 121 851 323 TVQ : 1006 112 605

100-555, boul. Roland-Therrien, Longueuil J4H 3Y9  
 Tél. : 450 679-8483 poste 7274 ou 7413  
 1 800 528-3773

# Terrebonne accueille les porcs de recherche d'AccelLAB

JULIE ROY

Collaboration spéciale

TERREBONNE — Après des mois de controverse au sujet de son projet de construction d'un centre de recherche en biotechnologie à Boisbriand, où 400 porcs auraient été gardés, l'entreprise AccelLAB a décidé de s'installer ailleurs et a finalement opté pour Terrebonne.

C'est dans cette municipalité qu'AccelLAB a fait l'acquisition de la ferme Dion, une entreprise porcine, pour un montant de 600 000 \$. À cela s'ajoute une somme de 400 000 \$ pour des rénovations en cours. Situé dans un secteur agricole boisé et isolé, l'arrivée de ce nouveau joueur risque de faire passablement moins de vagues qu'à Boisbriand, où plusieurs citoyens avaient manifesté leur mécontentement. « C'est isolé et l'emplacement possédait déjà toutes les autorisations », mentionne Gilbert Mathieu, président de l'Union des producteurs agricoles de Lanaudière. Selon les informations obtenues, ce sont toutefois 200 porcs au lieu de 400 qui devraient prendre place dans les nouvelles installations au cours des prochaines semaines.

À maintes reprises, les citoyens ont exprimé leur désaccord envers ce projet.

Les activités d'AccelLAB consistent essentiellement à tester des implants cardiovasculaires et orthopédiques sur des animaux, majoritairement des porcs, avant leur utilisation sur des humains.

Avec un accroissement constant des demandes de leurs clients et une obligation pour les employés de faire des allers-retours continuels pour voir les 66 animaux logés dans trois fermes de la région, l'entreprise souhaitait réunir ses opérations au même endroit. Le cheptel serait, par le fait même, augmenté à 400 porcs. Pour ce faire, Boisbriand a été choisi au départ, plus précisément à l'ouest d'un quartier résidentiel. Les choses ne se sont toutefois pas déroulées comme prévu.

À maintes reprises, les citoyens, notamment plusieurs représentants

d'une communauté juive orthodoxe, ont exprimé leur désaccord envers ce projet, de crainte d'avoir à supporter les odeurs de lisier. Ils appréhendaient également une baisse de la valeur de leurs maisons. « Les gens ont le cuir un peu sensible, un rien les affecte. L'épandage de

fumier, c'est trois jours par année, pas à tous les jours. En plus, dans ce cas-ci, on ne parle même pas de ça parce que c'est un laboratoire et non pas une ferme d'élevage. Les porcs sont isolés, ils sont nettoyés tous les jours et les animaux sont dans des enclos indivi-

duels », mentionne M. Mathieu.

Devant cette levée de boucliers, l'entreprise, qui se fait assez discrète, a tout simplement décidé de modifier ses plans. Il n'a pas été possible d'obtenir des commentaires des responsables d'AccelLAB.



Série 800  
Cinq modèles de  
200 à 280 HP

VARIO  
TMS

## Vous ne voudrez plus en sortir...

Pour un confort et une visibilité inégalés.

Prenez place dans la spacieuse cabine X5 de Fendt. Une nouvelle dimension au confort et à la conduite des tracteurs. Une visibilité périphérique exceptionnelle grâce aux grandes surfaces vitrées, permet également une meilleure vision au sol. Le système d'air climatisé automatique assure un plus grand confort à l'opérateur et le siège chauffant procure un confort indispensable. Spacieuses, silencieuses et équipées d'un large éventail de commodités, le confort des cabines des tracteurs de la série Fendt 800 est inégalé.

FENDT EFFICIENT TECHNOLOGY



Bien plus confortable que mon Lazy-Boy!

**Bossé & Frère inc**

c'est LA place!

**418 248-0955**

275, avenue Bossé (Qc) G5V 2P4  
**MONTMAGNY**

[www.bosse-frere.com](http://www.bosse-frere.com)



FENDT

Pour les  
**LEADERS**

## LES TENDANCES DU MARCHÉ

### FRUITS ET LÉGUMES DE TRANSFORMATION EN 2011

# Les raisons derrière la diminution des superficies

L'évolution des superficies contractées dans les légumes de transformation est tributaire de plusieurs facteurs. Parmi ceux-ci, le premier en importance est sans nul doute les besoins des transformateurs qui sont liés directement à la demande des marchés et au niveau d'inventaires. Au deuxième plan, mais tout aussi important, nous retrouvons l'intérêt des producteurs à produire des légumes de transformation. En effet, ces cultures s'inscrivent dans la stratégie de rotations et de revenus des fermes. Conséquemment, les aspects agronomiques des légumes de transformation ainsi que le cours des cultures alternatives influencent donc les producteurs dans leur décision de production. Cependant, la capacité du secteur à négocier des ententes de mise en marché gagnantes pour la filière permet d'atténuer ce dernier élément en offrant des revenus compétitifs. Il arrive cependant que s'ajoute à ces deux facteurs récurrents, un élément externe qui peut venir influencer les intervenants du secteur à contracter des légumes. C'est notamment ce qui se vit en 2011.

Le tableau ci-dessous illustre l'évolution des superficies contractées en légumes de transformation entre 2006 et 2011. On y constate que lors de la montée du prix des grains en 2008, ces derniers avaient eu une influence limitée puisque, mis à part pour le pois, les haricots avaient progressé, le maïs épi était resté stable et le maïs sucré avait poursuivi une baisse amorcée en 2007 en lien avec le besoin des transformateurs. Toujours au tableau, on constate que pour les deux dernières années, les légumes étaient dans une situation favorable avec soit une progression (pois), ou un *statu quo*. Pourquoi alors une baisse des surfaces contractées en 2011?

Il faut savoir que les transformateurs n'ont pu trouver en 2011 toutes les superficies requises pour leurs besoins. Notamment dans les pois et haricots où l'on constate une baisse importante des superficies contractées. Pour ce qui est du deuxième facteur, le prix des grains, nous avons vu qu'en 2008 il n'avait eu qu'une influence négative marginale puisque le prix des légumes augmente en conséquence. Nous devons donc chercher du côté d'une troisième cause en 2011. Les cultures de pois et de haricots sont plus risquées que le maïs sucré. Or en 2011, la FADQ « assurance récolte » est venue modifier la méthode de calcul du rendement assuré, générant des baisses importantes de protection pour plusieurs fermes. Malgré une période de transition accordée *in extremis*, nous croyons que ce facteur a influencé négativement plusieurs producteurs dans leur décision, expliquant ainsi en bonne partie la baisse des superficies contractées en 2011.

Judith Lupien, FQPFLT



### PROVENDES

#### Prix de fermeture au 27 mai 2011

Prix de vente des céréales fourragères (\$/t.m.)		Québec
Centres rég. Saint-Jean et Saint-Hyacinthe		
Blé	297,75	306,25
Avoine	240,67	N.D.
Orge	264,25	280,00
Mais no 3	319,43	323,33
Fève de soya	471,00	416,00

#### Prix de vente des ingrédients à Montréal (\$/t.m.)

Son de blé	N.D.
Gru de blé	N.D.
Tourteau de soya 48 %	423,92
Tourteau de canola	290,00
Luzerne déshydratée	345,00

Source : Section des études et de l'analyse de marché Agriculture et Agroalimentaire Canada

#### Bourse de Chicago (SUS/boisseau)

	27 mai 2011		De la semaine	
	Fermeture	Variation	haut	bas
Mais:				
juillet 11	7,59	0,25	7,59	7,33
sept. 11	7,28	0,23	7,28	7,05
Fève de				
juillet 11	13,80	0,13	13,85	13,72
août	13,76	0,13	13,81	13,68
Avoine:				
juillet 11	3,83	0,23	3,83	3,60
sept. 11	3,92	0,24	3,92	3,69

#### Prix de vente du maïs par les producteurs à Saint-Hyacinthe au 27 mai 2011

300 \$ à 308 \$ / t fab ferme	
VR maïs #2 au Québec au 27 mai 2011	
Livraison immédiate	
Taux de change	0,9771
Contrat à terme	
juillet	7,5850
Chatham	Chicago
Prix à l'origine	306,50
Transport États-Unis vers Beauce	33,20
VR maïs États-Unis livré Beauce	339,70
Transport Ferme vers Saint-Hyacinthe	-13
Valeur de référence d'importation (f.a.b. ferme Saint-Hyacinthe)	326,70
	331,20

#### Prix de vente du maïs par les producteurs pour livraison à la récolte à Saint-Hyacinthe au 27 mai 2011

240 \$ à 250 \$ / t fab ferme	
Livraison à la récolte	
Contrat à terme	
Décembre	6,8400
Chicago	Toledo
Prix à l'origine	249,65
Transport États-Unis vers Beauce	45,50
VR maïs États-Unis livré Beauce	295,15
Transport Saint-Hyacinthe vers Beauce	-13
Prix cible du maïs local (f.a.b. ferme Saint-Hyacinthe)	282,15
	290,45

#### Soya

Prix en position d'exportation à Toledo (Scan/t)	504,35
Prix d'achat aux éleveurs Saint-Laurent	Immédiate 486,75
Prix d'achat aux éleveurs Saint-Laurent	récolte 2011 491,80
Prix d'achat pour livraison à Bécancour	mai-juillet 477,60
Prix d'achat pour livraison à Bécancour	récolte 2011 493,65

#### Canola

Prix d'achat à Hamilton	Immédiate 609,70
Prix d'achat à Hamilton	Récolte 2011 594,80
Prix d'achat à Bécancour	Immédiate 599,70
Prix d'achat à Bécancour	Récolte 2011 607,80

#### Avoine

Prix avoine n° 1 et 2 à Minneapolis	257,65
-------------------------------------	--------

#### Blé

VR blé fourragère de l'Ouest livré Montréal	287,00
VR blé panifiable n° 2 de l'Ouest livré Montréal	13,5% 494,05
	13,0% 475,30
	12,5% 467,45

#### Orge

VR orge fourragère de l'Ouest livrée Montréal	250,00
---	--------

Source : FPCCQ, AAC, CBOT, WCE, Banque du Canada

Site internet de la FPCCQ : www.fpccq.ca

### AGNEAUX

#### Encan de Saint-Hyacinthe du 30 mai 2011

Catégorie	Nombre	Écart de prix moyen (\$/lb)	Prix
Lait moins 50 lb	395	1,65-2,70	2,28
De 50 à 64 lb	1022	1,60-2,32	2,04
De 65 à 79 lb	471	1,55-2,32	1,93
De 80 à 95 lb	-	-	-
De 96 à 109 lb	-	-	-
Plus de 110 lb	-	-	-
Brebis	320	0,40-1,38	0,72
Béliers	16	0,70-2,15	1,05

Source : F.P.A.M.Q

#### Marchés publics de l'Ontario le 23 mai 2011

Catégorie	Nbre	Écart de prix	(\$/100 lb)
50 lb et moins	112	197,48-224,80	214,73
50 à 64 lb	482	198,94-224,33	209,67
65 à 79 lb	439	195,36-225,06	208,29
80 à 94 lb	370	199,62-226,55	213,17
95 à 109 lb	268	210,34-232,80	224,42
110 et plus	150	186,14-201,35	197,52

### FRUITS ET LÉGUMES

#### Prix vendus par les grossistes à Montréal le 27 mai 2011

BETTERAVE : 9,50-12,00/25 lb, 12,55-22,50/10 x 5 lb
CAROTTE : Nantaise 21,00-25,00/25 lb, bio 34,00-60,00/24 x 2 lb
CHOU : rouge 15,50-20,50/40 lb, vert 22,00/50 lb
CONCOMBRE : de serre anglais bio 26,50-38,50/12
LAITUE : Boston hydroponique 16,00-31,00/24 cellos, 20,00-21,20/12 dômes
NAVET : Violet 14,00/25 lb
OIGNON : espagnol 19,00-27,00/50 lb, jaune 21,75-23,25/10 x 5 lb
PANAIS : 16,00-18,50/12 x 1 lb
PERSIL : de serre : Italien, coupé 21,00-33,10/30
POIREAU : 20,55-23,90/12 x 250 g, 4,50/3 lb
RADIS : rouge 10,60-14,00/14 x 16 oz
RUTABAGA : 15,00/-18,55/50 lb, 12,00-18,55/10 x 5 lb
TOMATE : de serre : raisin 20,00-27,00/12 x 1 pt, Savoura rouge 15,00-30,00/15 lb, rouge bio 32,00-44,00/15 lb, rouge 18,75-26,35/15 lb, rose 20,00-26,00/15 lb

Source : Agriculture et Agroalimentaire Canada

### BOVINS

#### Bovins de réforme

	Lundi	Semaine	% vol.
	30 mai 2011	23 mai 2011	2010
<b>MARCHÉ DU QUÉBEC</b>			
Volume total de bovins (têtes)	402	1233	
<b>PRIX CARCASSE (100)</b>			
classe 2*	133,00	137,00	23
classe 4*	129,00	133,00	38
classe 5**	117,00	121,00	31
Autres catégories			8

\* Inclut prime de 2 \$ pour + de 650 lb carcasse

\*\* Prix de base

(1) Pour plus de détails sur les différentes classes : www.bovin.qc.ca

(2) Unité : \$ CA/100 lb carcasse Source : FPBQ

#### Prix du boeuf désossé

BŒUF DÉOSSÉ	Semaine	Semaine
	23 mai 2011	précédente
85% maigre	181,67	180,95

Unité : \$ CA/100 lb

Source : USDA

#### Veaux laitiers

	Lundi	Sem.	% vol.
	30 mai 2011	23 mai 2011	23 mai 2011

#### MARCHÉ DU QUÉBEC

Volume total de veaux (têtes)	1101	1842	
<b>ENCANS VIVANTS</b>			
Mâles - Bons (90-120 lb)	1,49	1,71	44
Mâles - Bons (121-140 lb)	1,39	1,69	9
Mâles - Moyens (90-140 lb)	1,17	1,33	18
Divers (tous poids)	0,36	0,50	10
Femelles - Bonnes (90-120 lb)	1,66	1,61	4

#### MARCHÉS EXTÉRIEURS

ENCANS VIVANTS É.-U. - NY	Semaine	Semaine
	23 mai 2011	précédente
Mâles - Bons	78,17	72,95
Femelles - Bonnes	134,35	133,75

Unité : \$ CA/100 lb vif Sources : FPBQ, DairyLea

Ligne Info prix pour les vaches de réforme et veaux laitiers (0,75 \$ par appel) 1 900 451-8328

#### Veaux de grain

	Semaine	Semaine
	23 mai 2011	précédente

#### MARCHÉ DU QUÉBEC

<b>ENCHÈRE ÉLECTRONIQUE</b>		
Volume annoncé	1545	1706
Prix misé (\$/lb)	1,932	1,931

(1) Unité : \$ CA/lb carcasse chaude sans peau Source : FPBQ

(2) Le prix ne tient pas compte de la gestion des surplus.

#### Veaux lourds de l'Ontario

	Semaine	Semaine
	23 mai 2011	précédente

#### MARCHÉ EXTÉRIEUR

<b>VENTE DIRECTE AUX ABATTOIRS DE L'ONTARIO</b>		
Écart de prix (\$/lb)	1,78-1,93	1,72-1,93

Unité : \$ CA/lb, carcasse chaude sans peau Source : OVA

#### Veaux de lait

	Semaine	Semaine	Semaine
	30 mai 2011	23 mai 2011	précédente

#### MARCHÉ DU QUÉBEC

<b>VENTES DIRECTES AUX ABATTOIRS</b>		
(\$/100 lb carcasse sans peau)	259,00	258,00

#### MARCHÉ DES ÉTATS-UNIS

<b>PRIX DES VEAUX ABATTUS</b>		
Veaux non possédés par les abattoirs	270,00	269,00

#### PRIX DES NOUVEAUX CONTRATS D'ÉLEVAGE

États-Unis		
Pour abattages futurs	300,45	299,10

Unité : \$ CA/100 lb carcasse chaude sans peau

Sources : USDA et FPBQ



Visitez [laterre.ca](http://laterre.ca) et abonnez-vous gratuitement à LA nouvelle agricole du jour!

# REVUE DES MARCHÉS

## Veaux d'embouche

Semaine du 23 mai 2011	MARCHÉ DU QUÉBEC		MARCHÉS EXTÉRIEURS	
	ENCANS RÉGULIERS	ENCANS SPÉCIALISÉS	ENCANS RÉGULIERS ET SPÉCIALISÉS EN SAISON	ONTARIO ALBERTA
Volume total de veaux	135	2 966	5 421	14 579
Mâles - Tous les veaux*				
400-500 lb	114,00	145,94	-	156,38
500-600 lb	95,40	152,48	136,25	149,90
600-700 lb	99,49	144,32	127,99	137,80
700-800 lb	88,50	131,53	123,87	124,75
800-900 lb	87,38	118,74	119,33	116,71

Taures - Tous les veaux*				
400-500 lb	96,00	131,00	133,32	139,00
500-600 lb	95,62	133,08	125,99	130,70
600-700 lb	89,71	125,14	122,38	123,70
700-800 lb	86,75	111,90	115,71	116,92
800-900 lb	109,25	101,50	107,39	108,40

Unité : \$ CA/100 lb vif Source : FPBQ, CANFAX  
 \*NOTE : La moyenne de prix est calculée à partir de 85% des veaux vendus dans les strates de poids correspondantes.

## MARCHÉ À TERME DE CHICAGO

«Feeder Cattle»			
	Mardi	Lundi	Année précédente
31 mai 2011			
août 2011	124,375	122,750	---
sept. 2011	125,975	124,075	---
oct. 2011	126,950	125,125	---
nov. 2011	127,850	125,750	---
janv. 2012	127,600	125,050	---
mars 2012	126,800	125,600	---
avril 2012	125,500	127,000	---
mai 2012	126,000	123,800	---

Unité : \$ US/100 lb vif Source : Chicago Mercantile Exchange, fermeture des contrats

## Bouvillons d'abattage

### MARCHÉ DU QUÉBEC

BOUVILLONS ET TAURES ABATTUS	Semaine 23 mai 2011		Semaine précédente
	Volume	Écart	
Bouvillons et taures de toute catégorie	1217	177,72-183,94	182,09

Chargements complets de bouvillons A1-A2			
984	177,72-183,50	182,13	181,78

ENCHÈRE ÉLECTRONIQUE			
	Jeudi 26 mai 2011	Jeudi précédent	
	Volume	Écart	Prix moyen
Chargements complets de bouvillons A1-A2	800	179,25-181,25	179,81
(1) Ces écarts de prix peuvent inclure des lots dont l'abattage a été retardé.			183,42

Unité : \$ CA/100 lb carc. Transport aux frais de l'abattoir.  
 Source : FPBQ  
 Ligne info prix pour les bouvillons d'abattage : 1 450 679-3882

## MARCHÉS CANADIENS

VENTES DIRECTES AUX ABATTOIRS DE L'ONTARIO		
	Semaine 23 mai 2011	Semaine précédente
Bouvillons A1-A2	178,00-188,00	181,00-189,00
Taures A1-A2	177,00-187,00	180,00-188,00

Unité : \$ CA/100 lb carc., FAB abattoir Source : CANFAX

VENTES DIRECTES AUX ABATTOIRS DE L'ALBERTA		
	Semaine 23 mai 2011	Semaine précédente
Bouvillons A1-A2	165,00-169,50	170,00-172,85

Unité : \$ CA/100 lb carc., FAB abattoir.  
 Poids vif moins 4 % (freinte) Source : CANFAX

## PRIX DU BOEUF EN BOÎTE « CARCASS CUTOUT »

	Semaine 16 mai 2011	Année précédente
Canada AAA	1,69	1,76
Canada AA/A	1,65	1,71

Unité : \$ CA/lb carcasse Source : CANFAX

## PRIX DES ABATS DANS L'EST DU CANADA

(estimé)	Semaine 23 mai 2011	Semaine précédente	Année précédente
Bouvillons (\$/tête)	111,00	110,00	97,00

Unité : \$ CA/bouvillon Source : CANFAX

## MARCHÉ ÉTATS-UNIS

VENTES DIRECTES AUX ABATTOIRS (5 AREA DAILY)			
	Bouvillons lot «65 % à 80 % choice»		Taures
Bouvillons	168,00-174,00	173,00-181,00	
Taures	165,00-174,00	172,00-180,00	

Unité : \$ US/100 lb carcasse Source : USDA

## MARCHÉ À TERME DE CHICAGO

«Live Cattle»			
	Mardi	Lundi	Année précédente
31 mai 2011			
Juin 2011	103,750	102,150	---
août 2011	105,375	104,100	---
octobre 2011	111,075	110,575	---
décembre 2011	115,175	113,825	---
février 2012	116,750	115,175	---
avril 2012	118,050	115,800	---

Unité : \$ US/100 lb vif Source : Chicago Mercantile Exchange, fermeture des contrats

## Taux de change

Semaine 23 mai 2011	Semaine précédente	Année précédente
1,0235	1,0281	0,9436

Agriculture Canada  
 Information sur les marchés - FPBQ : www.bovin.qc.ca

## CHEVRES

Vente du 30 mai 2011			
	Qté	\$	
Chevres	160	10,00-125,00	
Boucs adultes	25	95,00-315,00	
Chevreux	85	10,00-120,00 (env. 2,00\$/lb pour les bons)	

Source : Réseau Encans Québec

## LAPINS

Lapins vivants livrés à l'abattoir  
 Prix en vigueur à compter du 1<sup>er</sup> mai 2010  
 Lapins réguliers, prix de base à la convention

	Prix (kg)	Prix (lb)
Lapins de 2,00 à 2,50 kg	3,95 \$/kg	1,79 \$/lb
Lapin de 2,51 à 2,64 kg	4,45 \$/kg	2,02 \$/lb
Lapins de 2,65 à 3,00 kg	4,61 \$/kg	2,09 \$/lb
Lapin payés poids carcasse	7,30 \$/kg	
Prix provisoire mensuel versé à tous les producteurs <sup>(1)</sup>	3,75 \$/kg	1,70 \$/lb

Lapins de réforme  
 Tous les lapins de réforme 2,76 \$/kg 1,25 \$/lb  
<sup>(1)</sup> Des ententes spécifiques de prix peuvent être convenues pour des ventes de surplus qui influencent le prix final.  
 Source : SPLQ

## OEUFS

Prix des oeufs. Semaine du 29 mai 2011  
 Producteurs Québec

A-Extra Gros	1,82 \$
A-Gros	1,82 \$
A-Moyens	1,66 \$
A-Petits	1,13 \$
A-Pewee	0,24 \$
B	0,50 \$
C	0,30 \$

## OEUFS D'INCUBATION

Prix des oeufs d'incubation de poulet à chair (base poussin)  
 Québec 48,12 c  
 Ontario 47,52 c

## GRANDS GIBIERS

Prix moyens	Prix (kg)	
Sangliers	6,62 \$/kg	(vif, adulte)
Wapitis	8,82 \$/kg	(carcasse)
Cerfs rouges	11,03 \$/kg	(carcasse)
Cerfs rouges certifiés	11,57 \$/kg	(carcasse)
Bisons	9,37 \$/kg	(carcasse)

Source : FEGGO

**SyrVet Canada**  
 UltraGlove HORSE SENSE SyrVet™

Visitez notre site pour trouver un détaillant près de chez vous  
 www.syrvetcanada.ca • 1.888.779.7838

- Accessoires d'élevage
- Produits de santé animale
- Instruments pour vétérinaires

## PORCS

Prix de pool  
 Semaine se terminant le 28 mai 2011  
 Québec É.U. LM.HG201 171,58

Prix moyen Porc Qualité Québec (\$/100 kg) 2011	171,58
Pool Porc Qualité Québec (\$/100 kg) 2011	171,30
Pool Porc Qualité Québec (\$/100 lb) 2011	77,70
Pool Nagano 2011 (\$/100 kg)	170,23
Pool Nagano 2011 (\$/100 lb)	77,22
Pool Dubreton SSPA BP1 2011 (\$/100 kg)	169,16
Pool Dubreton SSPA BP1 2011 (\$/100 lb)	76,73
Pool Dubreton SSPA BP2 2011 (\$/100 kg)	175,01
Pool Dubreton SSPA BP2 2011 (\$/100 lb)	79,38
Pool 2010 (\$/100 kg)	167,76
Pool 2010 (\$/100 lb)	76,10
Prix du porcelet à 25,5 kg	68,69
Prime du porcelet au kilo	1,17

Semaine précédente	Québec	É.U.
		LM.HG201
		171,58
Indice de classement Porc Qualité Québec 2011	110,03	N.D.
Indice de classement Porc Qualité Québec 2010	109,92	N.D.
Total abattus 2011	140 300	2 021 000
Total abattus 2010	143 213	2 016 000
Revenu de vente 2011	188,48	
Revenu de vente 2010	184,40	N.D.

Ontario 2011 (semaine se terminant le 28 mai 2011)  
 Quantité totale vendue 85 506  
 Prix moyen à l'indice 186,41  
 Poids moyen 96,23  
 Source : FPPQ

Suggestion des prix des reproducteurs du Québec (sur le P.E.G. et vendus à la ferme d'élevage).

Sujets	Indice	Prix
Truies de race pure	Base 100	500 \$
Verrats de race pure	Base 100	850 \$
Truies hybrides	contrôlées	325 \$

Source : Société des éleveurs de porcs du Québec

Tous les acheteurs se doivent d'exiger le certificat sanitaire et le certificat d'épreuve officielle du CDPQ chez leur fournisseur. Prix basé sur le poids moyen de 115 kg (poids supplémentaire, indice de classement supérieur, vaccins & transport en sus).

## Prix de fermeture des contrats du SGRM de la FPPQ

Periode du CLD	(\$/100 kg à l'indice 100)			Var. (en \$)
	sem.			précédente
13 mai 11	20 mai 11	27 mai 11		
Juin	169,54	165,57	160,98	(4,59) \$
Juillet	169,58	166,83	161,57	(5,26) \$
Août	168,76	167,13	162,06	(5,07) \$
Sept.	167,26	165,84	162,88	(2,96) \$
Oct.	162,39	160,97	158,01	(2,96) \$

Sources : Service de Gestion du Risque du Marché (FPPQ)

Note importante : La formule de prix des CLD utilise la base moyenne des 5 dernières années et l'indice de classement pour chaque période de livraison.

## VOLAILLES

Volailles vivantes  
 Prix aux producteurs au Québec

POULETS  
 Prix en vigueur pour la période A-104 (24 avril 2011 au 18 juin 2011)

1,64 kg vivant et moins	1,556 \$
1,65 kg à 1,84 kg vivant	1,596 \$
1,85 kg à 2,14 kg vivant	1,556 \$
2,15 kg à 2,45 kg vivant (Prix de référence)	1,576 \$
2,46 kg à 3,00 kg vivant	1,546 \$
3,01 kg à 3,49 kg vivant	1,606 \$
3,50 kg vivant et plus	1,616 \$

Prix minimum de la pomme destinée à la transformation - récolte 2010 - fab le producteur  
 Décision du comité du 3 mars 2011

Pommes à jus standard  
 Tardives : 0,11 \$ la livre ou 4,62 \$ le minot de 42 lb, à compter du 1<sup>er</sup> mars 2011.

Pommes à sauce et pommes à jus opalescent  
 Tardives\* : 0,14 \$ la livre ou 5,88 \$ le minot de 42 lb (transformation immédiate ou déclassement), à compter du 1<sup>er</sup> mars 2011

\*Les transformateurs demandent que les pommes livrées dans cette catégorie ne soient pas de la pomme tombée mais de la pomme cueillie de qualité.

## POMMES DE TERRE

Prix déterminés à compter du 19 mai 2011

	Ronde blanche	Longue	Rouge	Jaune
Vrac 100 lb	15,95	15,95	22,55	22,55
Master 16 x 3	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.
Master 10 x 5	15,75	15,75	19,50	19,50
Master 5 x 10	13,50	13,50	17,00	17,00
Sac 10 lb	2,50	2,50	3,25	3,25
Sac 15 lb	3,75	3,75	4,85	N.D.
Sac 50 lb	11,00	11,00	16,00	16,00
Sac 50 lb grosse	12,00	12,00	13,00	16,00
Boîte 50 lb table	20,00	20,00	20,00	N.D.
Boîte 50 lb petite	25,00	25,00	25,00	25,00

Vrac livré au poste d'emballage.  
 Emballé et livré à un entrepôt d'un grossiste de chaîne.

NOTE : Pour les livraisons au détail, ces prix doivent être majorés de 15%.

Info : 1 877 728-2837 ou http://www.fpptq.qc.ca

## LAIT

AVRIL 2011  
 Prix intraquota - Production intraquota

Matière grasse	Protéine	Lactose et autres solides	Valeur d'un hl de référence (1)
9,7702 \$/kg	8,6749 \$/kg	1,7144 \$/kg	72,70 \$/hl
Prime SNG (2)	0,0403 \$/kg	0,0064 \$/kg	0,17 \$/hl
Prime LCQ 1 (3)			0,25 \$/hl
Prime LCQ 2 (3)			0,50 \$/hl
Prime Qualité du lait (4)			0,50 \$/hl

(1) Hectolitre de référence (FPLQ)  
 3,60 kg/hl 3,20 kg/hl 5,70 kg/hl

(2) Prime versée sur les quantités de solides non gras intraquota produites par les producteurs dont le ratio SNG/G est 2,25 et moins.

(3) Du 1<sup>er</sup> janvier 2009 au 31 juillet 2012, une prime de 25 c l'hectolitre de lait livré est versée aux producteurs qui rencontrent les trois exigences suivantes, soit avoir suivi la formation Lait Canadien de Qualité (LCQ), avoir acheté un thermographe et avoir obtenu une vérification et acceptation de leurs procédures normalisées d'opération (PNO) et de leurs plans de mesures correctives (PMC), et ce, avant le 31 décembre 2010. Du 1<sup>er</sup> août 2010 au 31 juillet 2012, un producteur ayant obtenu un certificat LCQ pourra recevoir une prime totale de 50 c l'hectolitre.

(4) Critères d'admissibilité à la prime qualité;

	Bactéries totales	Cellules somatiques
août 2010 à juillet 2011	40 000 et moins	300 000 et moins
août 2011 à juillet 2012	30 000 et moins	250 000 et moins
À partir d'août 2012	20 000 et moins	200 000 et moins

AVIS - Depuis août 2003 aucun paiement (0 \$) n'est effectué pour la production hors quota  
 Source : Fédération des producteurs de lait du Québec

## SIROP D'ÉRABLE

Pour la récolte 2011, conformément à la Convention de mise en marché 2011-2012 décrétée par la Régie des marchés agricoles et alimentaires

## RÉGIONS

# Le programme Lait canadien de qualité (LCQ) repoussé d'un an

JEAN-CHARLES GAGNÉ

Les producteurs de lait du Québec vont bénéficier d'une année de plus pour se conformer au programme Lait canadien de qualité (LCQ). Le rythme de certification actuel ne permettait pas de respecter la première échéance, fixée au 1<sup>er</sup> août 2012. « Nous donnons un an de plus, mais nous sommes très déterminés à ce que le programme LCQ s'applique à toutes les fermes le 1<sup>er</sup> août 2013 », a affirmé Marcel Groleau, président de la Fédération des producteurs de lait du Québec, en entrevue à la *Terre*, le 30 mai.

Les administrateurs ont du même souffle adopté, les 18 et 19 mai, de nouveaux incitatifs, mais aussi des pénalités, pour convaincre les producteurs d'être certifiés au 1<sup>er</sup> août 2013. Notons que ces changements doivent recevoir l'aval de la Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec avant de s'appliquer.

« Nous aurions certes eu de la diffi-

culté à respecter la date limite initiale vu qu'il reste quelque 70 % des fermes laitières à certifier, a signalé M. Groleau. Mais c'est surtout pour être plus équitables envers les producteurs laitiers du Québec, en regard de leurs confrères de l'Ontario, que le conseil d'administration a accordé un délai d'un an. Ces derniers, qui évoluent sur le même marché que nous, ont jusqu'en 2014-2015 pour compléter cette démarche. »

Pour l'heure, 98 % des producteurs québécois ont reçu la formation appropriée, 86 % possèdent leur thermographe et 83 % ont rédigé et fait vérifier les procédures normalisées d'opération (PNO) ainsi que le plan des mesures correctives (PMC). D'après M. Groleau, Valacta a mis en place le personnel suffisant pour que la date du 1<sup>er</sup> août 2013 soit respectée. Environ 100 accompagnateurs des producteurs et une trentaine de validateurs pour la certification sont disponibles.

La carotte et le bâton vont contri-

buer à rendre le processus à terme. À compter du 1<sup>er</sup> août 2011, les fermes déjà certifiées et celles qui le deviendront recevront une nouvelle prime de 1 \$/hl, et ce, jusqu'au 31 juillet 2013. Cette prime sera haussée à 1,50 \$/hl au 1<sup>er</sup> février 2012, puis à 2 \$/hl au 1<sup>er</sup> août 2012. « Une prime de 2 \$/hl représente une perte de revenus de 7000 \$ pour la ferme laitière moyenne québécoise non certifiée », a précisé M. Groleau.

Par ailleurs, les fermes laitières qui ne seront pas certifiées au 1<sup>er</sup> août 2013 devront payer une pénalité de 2 \$/hl. Et cette pénalité sera majorée de 2 \$/hl tous les trois mois par la suite. De plus, la certification sera une condition pour être admissible à la prime qualité.

Avec le programme LCQ, homologué par l'Agence canadienne

d'inspection des aliments (ACIA), les producteurs de lait seront en mesure de détecter sur le champ les pépins qui pourraient avoir un impact sur la qualité du lait, a expliqué M. Groleau. Ce programme, obligatoire pour tout le Canada, résulte d'une volonté d'Agriculture et Agro-alimentaire Canada.



Le programme LCQ comporte l'achat d'un thermographe.

Fédération  
des producteurs  
de bovins  
du Québec



## PRIX AUX ENCANS SPÉCIALISÉS (Source : FPBQ)

### VEAUX D'EMBOUCHE (\$/100 lb)

BOUVILLONS	Vol <sup>2</sup>	Sawyerville 26-mai-2011 1047 têtes			St-Isidore 27-mai-2011 1919 têtes			Vol <sup>2</sup>	Min. <sup>2</sup>	Max. <sup>2</sup>	Écart <sup>1</sup>	Vol <sup>2</sup>	Min. <sup>2</sup>	Max. <sup>2</sup>	Écart <sup>1</sup>	Vol <sup>2</sup>	Min. <sup>2</sup>	Max. <sup>2</sup>	Écart <sup>1</sup>	ENCANS spéc. 2966 têtes Moy. <sup>1</sup>	ENCANS rég. 135 têtes Moy. <sup>1</sup>
		Min. <sup>2</sup>	Max. <sup>2</sup>	Écart <sup>1</sup>	Min. <sup>2</sup>	Max. <sup>2</sup>	Écart <sup>1</sup>														
300-400 lb	3	100	140	100-140	9	98	138	98-120	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	114,98	97,25
400-500 lb	28	50	170	106-170	25	100	165	114-165	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	145,94	114,00
500-600 lb	142	80	165	130-165	161	66	169	126-164	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	152,48	95,40
600-700 lb	181	70	163	120-158	290	78	162	125-161	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	144,32	99,49
700-800 lb	111	60	138	114-138	296	70	146	120-145	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	131,53	88,50
800-900 lb	36	69	130	96-124	141	88	130	109-130	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	118,74	87,38
900 lb et plus	7	80	90	80-90	45	83	114	90-114	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	103,81	80,63
<b>TAURES</b>																					
300-400 lb	3	112	128	112-128	9	64	127	94-127	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	114,44	88,40
400-500 lb	28	64	147	104-147	35	90	153	108-153	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	131,00	96,00
500-600 lb	186	80	147	116-146	184	86	148	110-147	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	133,08	95,62
600-700 lb	179	75	141	114-139	327	82	146	110-135	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	125,14	89,71
700-800 lb	122	6	130	98-125	286	70	133	100-123	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	111,90	86,75
800-900 lb	16	75	110	75-107	93	77	113	90-110	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	101,50	109,25
900 lb et plus	5	64	97	64-97	18	80	100	88-100	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	91,71	104,67

### PRIX POUR LA SEMAINE DÉBUTANT LE LUNDI 23 mai 2011 (Source : CANFAX)

POIDS	ONTARIO				ALBERTA				
	Bouvillons	Moyenne	Taures	Moyenne	Bouvillons	Moyenne	Taures	Moyenne	
400 lb et moins	---	---	120-142	131,51	400 lb et moins	150-170	162,00	136-152	144,67
400-500 lb	128-161	147,07	116-144	133,32	400-500 lb	145-168	156,38	130-146	139,00
500-600 lb	121-149	136,25	115-137	125,99	500-600 lb	139-158	149,90	123-137	130,70
600-700 lb	112-141	127,99	110-131	122,38	600-700 lb	126-149	137,80	115-131	123,70
700-800 lb	111-133	123,87	109-123	115,71	700-800 lb	115-135	124,75	108-125	116,92
800-900 lb	108-124	119,33	101-111	107,39	800-900 lb	110-124	116,71	102-116	108,40
900 lb et plus	108-118	113,63	---	---	900 lb et plus	100-113	106,50	95-109	101,50

ENCANS SPÉCIALISÉS DE QUÉBEC

DIFFUSION DES PRIX : [www.bovin.qc.ca](http://www.bovin.qc.ca)

NOTE 1 : L'écart et la moyenne de prix sont calculés à partir de 85 % des veaux vendus dans les strates de poids correspondantes.

NOTE 2 : Le volume, le minimum et le maximum représentent 100 % des veaux.



CHARLES PROULX,  
PRÉSIDENT,  
FÉDÉRATION DE L'UPA  
DE LA CÔTE-DU-SUD

# Une situation loin d'être rose!

Permettez-moi de vous parler de la situation économique et sociale au Québec. Comme vous le savez, elle ne diffère pas d'ailleurs, et ce, depuis toujours. Les producteurs ont tout le temps été en mesure de s'adapter au nom de la sécurité alimentaire, environnementale et sociale aux diverses exigences que le Québec a jugé bon de leur imposer. Je ne condamne pas ces normes, mais je déplore le fait que les coûts reliés n'aient jamais été compensés, que ce soit par une aide gouvernementale ou par un meilleur prix pour leurs produits. Les consommateurs sont capables à tout moment de s'approvisionner en denrées de l'extérieur, qui ne sont pas régies par la même réglementation. On laisse entrer librement des aliments de différents pays sans se soucier des techniques de production qui sont utilisées.

Le gouvernement du Québec a bien beau dire qu'il supporte l'agriculture, mais c'est généralement pour environ 50 % des coûts admissibles, qui eux représentent, dans bien des cas, seulement 50 % des coûts réels. Malgré un redressement tout récent, le budget consacré à l'agriculture n'a pas atteint le niveau d'il y a 30 ans, de 2 % des dépenses totales de la province.

Pour les prochaines lignes, je laisse mon chapeau de « président de région » pour prendre celui de « producteur de porcs ». Où pensez-vous que la production porcine québécoise s'en va si ce n'est pas directement en

faillite, du moins pour les producteurs indépendants? Combien en restera-t-il à la fin de 2011, si le premier ministre et son ministère, le MAPAQ, ne permettent pas aux producteurs d'avoir accès au budget de 650 M\$ alloué en 2009? En Côte-du-Sud, lors du plan conjoint en 1981, 325 producteurs de porcs, presque tous indépendants, étaient répertoriés; aujourd'hui, il n'en reste que deux douzaines. On vit une situation incroyable, invraisemblable même, pendant que certains osent annoncer que l'on est chanceux d'avoir le prix des États-Unis. Quel prix? De 1994 à 1997, le prix au Québec était supérieur de celui US + 10 \$. Oui, on a connu certaines fluctuations à la hausse intéressantes; le dollar à 0,62 \$ avec un prix de 2,15 \$/kg. Aujourd'hui, le dollar est à 1,05 \$ et on a peine à franchir les 1,70 \$/kg lorsque le coût de production dépasse les 2 \$/kg. De l'autre côté de la frontière, les producteurs américains ont des prix historiques, battent des records, tandis qu'ici, on bat des records inverses qui nous amènent à des abandons de production ou à des faillites. Des fermes de plusieurs générations se voient dans l'obligation de déposer les clés.

La Financière agricole du Québec est dirigée par des gens plus soucieux de leurs revenus personnels, de budgets bien administrés et de bons bonis à la fin d'année que de la situation des producteurs. Souvenons-nous qu'en mai 2010, le président-directeur général s'était dit

malheureux de payer 80 000 \$ d'impôts. L'ex-ministre Claude Bécharde nous avait accordé un budget plus réaliste consistant en un remboursement du déficit sur 10 à 15 ans. Actuellement, pendant que la production porcine est techniquement en faillite, on rembourse en trois ans à la vitesse grand V.

En terminant ce texte, je reçois à brûle-pourpoint un communiqué de la FADQ, en date du 5 mai 2011, se gargarisant d'être généreuse avec une intervention de l'ASRA de 153 M\$. Mais, on ne souligne pas que, malgré leur situation financière précaire, les producteurs de porcs verseront à la FADQ en primes d'assurance l'équivalent de presque 120 M\$, ce qui finalement représente une aide d'un peu plus de 30 M\$, pendant que les pertes sont toujours de l'ordre de 300 M\$; un manque à gagner de 230 M\$ pour quelque 1000 producteurs indépendants. À la Fédération des producteurs de porcs du Québec, arrêtez de dire que vos relations avec la FADQ sont bonnes et que vous avez une bonne écoute. Qu'est-ce que nous avons obtenu depuis un an pour aider les producteurs qui sont rendus pour la plupart à bout de souffle? Si la FADQ ne nous supporte pas, qui alors le fera? Si le gouvernement n'intervient pas rapidement auprès de la FADQ pour qu'elle joue le rôle de soutien qu'elle doit jouer auprès des producteurs, plusieurs fermes familiales seront acculées à la faillite.

## SAINT-HYACINTHE

### Comité des partenaires

Le comité des partenaires mis en place par le Syndicat des producteurs de porcs de la région de Saint-Hyacinthe s'est réuni pour une cinquième fois le 16 mai dernier. Tous constatent que la situation des producteurs de porcs indépendants s'est détériorée en 2011. Que plusieurs abandonnent ou se tournent vers la production à forfait. Des actions doivent être mises de l'avant afin d'aider les producteurs de porcs qui veulent continuer à produire ou pour accompagner ceux qui décideront de quitter.

### Baie Lavallière

Une rencontre des dirigeants de la Fédération de Saint-Hyacinthe a eu lieu en avril dernier avec les fonctionnaires du ministère des Ressources naturelles et de la Faune, dans le dossier de la baie Lavallière,

dans la région de Sorel-Tracy.

On souhaite toujours trouver une solution viable et permanente au débordement répétitif de la baie, qui a des conséquences sur les terres agricoles environnantes. Ce dossier est en suspens depuis trois ans déjà.

## PORCS

### Le Web en constante mouvance

Depuis son lancement en septembre dernier, le nouveau portail Web de la FPPQ ([www.leporcduquebec.com](http://www.leporcduquebec.com)) génère un trafic constant, avec plus de 20 000 visiteurs uniques par mois. Ainsi, c'est près de 900 000 pages qui ont été consultées par des producteurs, des gens de l'industrie et des adeptes de recettes. Le mois de mai marque une nouvelle étape pour le portail de la Fédération : celle d'enregistrer des revenus publicitaires.

Assurez-vous de visiter notre site régulièrement puisque des nouveautés

sont en ligne quotidiennement. Cet été, nous prévoyons ajouter plusieurs capsules culinaires sous la forme de vidéos, ainsi que d'autres belles surprises. Enfin, vous pouvez participer à nos concours Web pour courir la chance de gagner de fabuleux prix. Très dynamique et en constante mouvance, notre zone concours saura certainement vous plaire : <http://leporcduquebec.com/fr/concours.php>. Bonne chance!

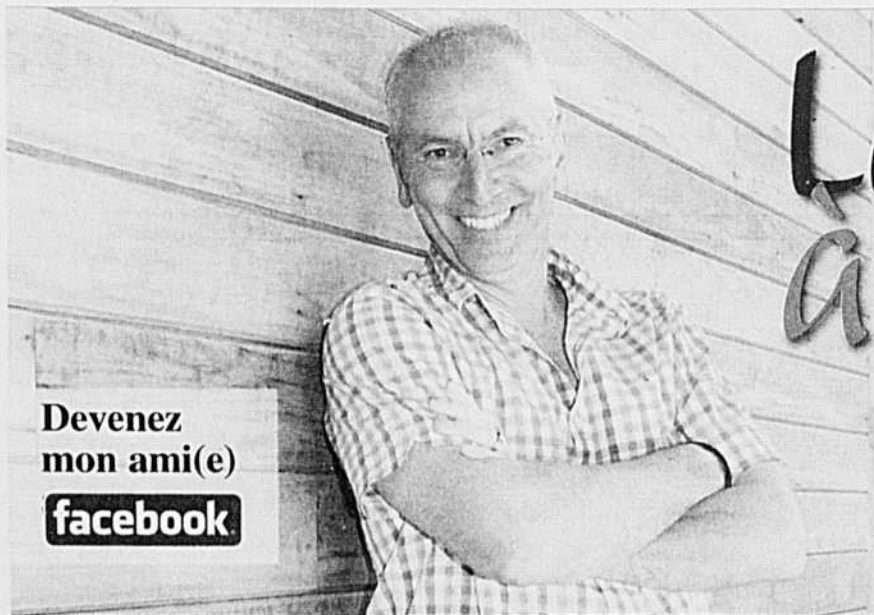
### Déclaration de porcelets sur le Web

Depuis le 16 mai dernier, les producteurs peuvent faire leur déclaration d'entrée de porcelets via le portail de la Fédération. Nous vous invitons à y jeter un coup d'œil en visitant le nouvel onglet à cet effet dans votre dossier personnel de producteur. Nous vous rappelons que pour obtenir votre accès à la section sécurisée, vous devez contacter le Service de la mise en marché de la

FPPQ. Pour toute question, composez le 1 800 363-8510.

### Formation Découpes de viande porc

Les 28 et 29 mai prochains, à Bécancour, la formation « Découpes de viande de porc pour maximiser la mise en marché de son élevage » est offerte aux producteurs de porcs qui réalisent des ventes de viande ou qui ont un projet de mise en marché de viande. Le nombre de places est limité à quatre personnes. Une priorité sera accordée aux producteurs et productrices agricoles du Centre-du-Québec. Pour plus d'information, contactez Mme Guylaine Martin, répondante en formation agricole, au numéro suivant : 819 758-6401, poste 2707, ou par courriel au [martin.guylaine@cgpvicto.qc.ca](mailto:martin.guylaine@cgpvicto.qc.ca). Le formulaire d'inscription ainsi qu'une fiche explicative sont disponibles sur le portail Web de la FPPQ au [www.porcduquebec.com](http://www.porcduquebec.com).



# La page à Pierre

prheaume@laterre.ca

Devenez mon ami(e)  
**facebook**

Vous avez un petit secret à me confier discrètement, une bonne nouvelle, une photo d'un événement spécial pour votre famille... N'hésitez pas à me contacter. C'est gratuit!

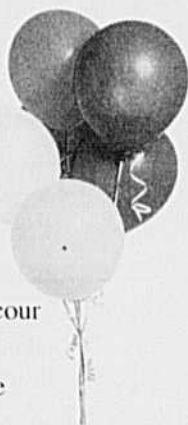
Par téléphone : 450 679-0540, poste 7277

Par courrier : La page à Pierre, La Terre de chez nous,

555, boul. Roland-Therrien, bureau 100, Longueuil (Québec) J4H 3Y9

« Savoir où l'on veut aller, c'est très bien, mais il faut encore montrer qu'on y va. » - Émile Zola

## Bon anniversaire



### 1<sup>er</sup> juin

Françoise Roberge,  
Saint-Jean-de-Matha

### 3 juin

Mathieu Richard, Bécancour

### 4 juin

René Cimon, L'Isle-Verte

### 5 juin

Serge Beaulieu, Ormstown

### 6 juin

Julien Courchesne,  
Saint-Ignace-de-Loyola

### 8 juin

Yvan Girard, Saint-Denis-sur-Richelieu

### 9 juin

Christine Courchesne,  
Laurence Courchesne,  
Saint-Ignace-de-Loyola

## Je sais tout! J'entends tout!

Lise Poulin et son conjoint Marcel Larochelle, de Saint-Prospère en Beauce, souhaitent un prompt rétablissement au papa de Lise. M. Denis Poulin sera opéré le 2 juin, à 87 ans. Il lit *La Terre de chez nous* depuis plus de 25 ans. Alors, au nom de nous tous et toutes, revenez-nous vite en forme!

Gino Pelletier d'UPA DI ouvre un hôtel à Ségou, au Mali : l'Hôtel Djoliba. Il vient également de démarrer les Jardins du Djoliba, un hectare en légumes sur le bord du fleuve, pour approvisionner l'hôtel.

La Coop Fierté d'ici de Louiseville organise un 5 à 7 le 1<sup>er</sup> juin, sous le chaiteau, pour une dégustation de produits régionaux et une conférence sur les circuits courts.

Le Rendez-vous des papilles de Saint-Hyacinthe invite les amateurs de photos de la région à participer au concours dont le thème est : le monde agroalimentaire de la Montérégie. Vous envoyez vos photos à : *concours.papilles@gmail.com* avant le 29 juillet 2011.

Le Cerf rouge du Québec a un nouveau site Internet qui vous met vraiment l'eau à la bouche. Faut voir : *http://cerfrougeduquebec.com*.

Le groupe de producteurs de cerfs rouges Alliance Sélection Nordique lance la certification « Grands gibiers du Québec » et compte déjà un premier distributeur certifié : La Maison du Gibier.

Sylvain Gascon de la Ferme Chatrac est incroyable. Il innove sans cesse. Il était le samedi 28 mai au marché fermier de Huntingdon avec une nouveauté : des saucisses de sangliers élevés à Saint-Anicet. C'est un voisin et ami producteur de lait qui fait du sanglier comme projet de préretraite.

En mai, la ferme Géobastien de Sainte-Anne-des-Plaines a eu le plaisir de recevoir 242 enfants provenant de différents services de garde de Montréal, Laval, Terrebonne et Saint-Jérôme. Impressionnant!

À l'Expo Génisses, les enfants de Julie Gagnon (ferme Ciboulette de L'Isle-Verte) ont très bien faits. Maxime, 1<sup>er</sup> avec sa Holstein et 2<sup>e</sup> avec sa Jersey. Marie-Pier et Myriam 3<sup>es</sup> avec leurs Jersey. Alexis, le filleul de Julie, a même eu une médaille chez les pee-wee.

Danny Labranche de la ferme Claudor de Thetford Mines espère que cette

### BRAVO SHAWN!



Shawn Désilets ramasse de la roche avec son plus beau sourire.

semaine sera la bonne pour les semences...

À tous les anciens de l'ITA (étudiants et professeurs), des bénévoles lancent la première association d'anciens de l'ITA campus Saint-Hyacinthe. Faites suivre vos coordonnées (adresse, téléphone et courriel) à l'adresse suivante: *fondationbrochu@mapaq.gouv.qc.ca*, en précisant votre programme d'études et votre année de promotion.

## Les événements

6 juin, 19 h 30, conférence de Blair Boucher intitulée « Les fines herbes », à l'ITA, 3230 Sicotte, Saint-Hyacinthe. Info : Brigitte Roy 450 792-2277.

### ÉCOLE DE PRÉPARATION HOLSTEIN QUÉBEC



Finale de la 1<sup>re</sup> classe de présentation : Justine Pouliot, 1<sup>re</sup>, Lysanne Pelletier, 2<sup>e</sup> et Alice Leroux, 3<sup>e</sup>.

« Visitez le nouveau site de référence sur le boeuf et abonnez-vous à l'infolettre. »



SPEQ Société des Parcs d'Engraissement du Québec

www.boeufquebecspeq.com

# La chronique du CQPF

[cqpf@yahoo.ca](mailto:cqpf@yahoo.ca)

## Valorisation des fourrages à la ferme... Faites votre diagnostic!

Pour les fermes laitières, l'utilisation optimale des fourrages est signe de rentabilité. Un tout nouvel outil, qui sera disponible pour la récolte 2012, permettra de faire l'évaluation de la valorisation des fourrages d'une entreprise en ciblant quatre aspects majeurs.

### Production des fourrages

Dans les champs, un rendement élevé est à viser... mais pas au détriment de la qualité! Il est donc préférable de parler de rendement en éléments nutritifs plutôt que de rendement en matière sèche. Le concept de rendement ajusté de l'outil répond à cet objectif en permettant de corriger le volume récolté par le contenu en nutriments de celui-ci.



### Coût de production des fourrages

Le calcul habituel du coût de production des fourrages demande beaucoup de données. Puisque les charges de machinerie sont fortement corrélées au coût de production total et qu'elles représentent en moyenne 42 % de celui-ci, une méthode simplifiée d'estimation du coût de produc-

tion à partir des charges de machinerie a été développée.

### Efficacité

#### des chantiers de récolte

Un chantier efficace signifie une utilisation optimale de la machinerie ainsi qu'une récolte et un entreposage rapide. En tenant compte de la capacité journalière d'un chantier et des probabilités météorologiques d'obtenir des conditions propices de récolte durant la période où les plantes sont à un stade idéal, il est possible de déterminer si un chantier est en mesure de récolter la quantité de fourrages visée dans le temps disponible.

### Utilisation des fourrages par le troupeau

Enfin, le but ultime est de maximiser la production de lait fourrager, c'est-à-dire de lait produit à partir des fourrages. Pour ce faire, on mise sur des fourrages de qualité, une consommation alimentaire adéquate et des concentrés adaptés.

En offrant une vue d'ensemble de l'entreprise, l'outil permettra d'en identifier les forces et les faiblesses, et ainsi faciliter la mise en place de stratégies pour améliorer sa valorisation des fourrages.

*Marie-Christine Coulombe, agr., étudiante à la maîtrise en sciences animales, Université Laval*

DONNÉES MÉTÉOROLOGIQUES HEBDOMADAIRES ET CUMULATIVES PAR RÉGIONS AGRICOLES											
Région#	Stations météorologiques	Semaine du 22 au 28 mai 2011					Données cum. du 3 avril au 28 mai 2011				
		Temp. moy. (°C)	Écart à la moyenne (°C)	Temp. max. (°C)	Temp. min. (°C)	Précipit. totale (mm)	Jours de précipit. (0,2 mm et +)	Degrés-jours de crois. (5°C et +)		Unit. Thermiques-mais effectives	
								depuis 3 avril	écart à la moy.	Cumul.	Écart à la moyenne
1	Amqui	9.33	-1.12	21.50	2.00	N/D		90	-18	117	-39
	Rivière-du-Loup	9.92	-.23	22.00	4.60	N/D		85	-19	103	-33
2	Normandin	10.66	.04	21.10	.30	N/D		107	-2	164	-1
	Jonquièrre	11.38	-.10	21.00	4.60	N/D		153	21	225	22
3	Saint-Ambroise	11.21	-.45	22.00	1.50	38.40	6	139	3	214	-10
	Deschambault	12.57	-.04	22.40	4.50	.00		161	-32	247	-66
4	Île d'Orléans	12.57	-.33	22.60	7.60	N/D		157	-10	233	-24
	Baie-Saint-Paul	11.11	-.71	24.50	5.00	69.20	5	117	-34	141	-92
5	Champlain	12.62	-1.05	22.40	4.50	N/D		149	-63	234	-109
	Louiseville	13.82	.15	24.00	7.50	29.20	7	233	-14	364	-38
6	Trois-Rivières	14.29	.91	20.00	8.90	N/D		153	-72	219	-151
	Lennoxville	16.10	3.85	24.80	7.80	.00		278	72	451	118
7	Compton	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D
	Richmond	15.13	1.81	24.50	7.00	46.00	5	253	18	406	25
8	Angers	14.86	1.72	24.50	3.50	35.80	6	280	71	451	113
	Luskville	15.54	2.44	25.00	3.50	28.00	6	316	106	511	174
9	Maniwaki	13.34	1.16	23.20	2.40	N/D		229	35	376	59
	Rouyn-Noranda	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D
10	La Sarre	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D
	Bell (Senneterre)	10.24	-1.87	24.10	-2.50	N/D		173	44	264	60
11	Ville-Marie	16.38	5.14	24.10	7.90	N/D		136	-15	214	-33
	New Carlisle	8.59	-.48	17.20	.30	N/D		76	-7	88	-10
12	Ste-Anne-des-Monts	6.75	-2.61	10.50	3.00	.00		43	-45	43	-65
	Beauceville	13.56	2.35	22.10	6.10	N/D		179	18	290	32
13	Saint-Michel	12.61	.26	24.00	5.80	74.20	7	150	-23	200	-65
	L'Assomption	14.44	.63	23.80	8.30	N/D		258	4	405	-8
14	Joliette-Ville	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D
	Saint-Jacques	15.10	.90	24.00	7.00	17.50	4	234	-30	380	-54
15	Saint-Jovite	17.22	6.03	22.60	10.80	N/D		179	21	279	21
	Saint-Benoît	17.10	2.97	29.00	8.00	8.80	4	266	6	421	-8
16	L'Acadie	15.75	1.32	22.70	9.60	.00		298	18	479	19
	Saint-Anicet	19.17	5.87	28.60	11.10	N/D		260	3	411	-8
17	Sainte-Clotilde-de-Châteauguay	17.20	3.40	22.30	10.60	.00		248	-14	391	-39
	Saint-Hyacinthe	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D
18	Côteau-du-Lac	16.11	1.75	25.50	8.00	43.00	6	295	11	475	6
	Nicolet	13.87	.61	23.30	7.90	N/D		242	16	369	1
19	Saint-Guillaume	16.07	1.98	24.50	8.50	48.80	5	280	14	450	16
	Arthabaska	15.57	2.44	24.50	7.00	41.20	6	261	26	412	27
20	Fortierville	13.61	.61	23.00	6.20	45.60	6	205	8	319	-

EN COLLABORATION AVEC :



Environnement Canada

Développement durable, Environnement et Parcs Québec



### MISE EN GARDE

Les données météorologiques fournies par les ministères sont préliminaires. Elles sont générées à partir de lectures automatiques d'instruments électroniques et de mesures manuelles d'observateurs en météorologie. Des changements peuvent être apportés à ces données lors de la révision et de la validation finale. La Terre de chez nous et les ministères impliqués, ainsi que leurs employés, n'assument aucune responsabilité quant à l'utilisation ou à l'interprétation de ces données, et ce, pour quelque motif que ce soit.

Votre solution tous les jours

**Système DelPro<sup>MC</sup> pour**  
**étables à stabulation entravée**  
 Le système intégré de gestion de troupeau et de production laitière

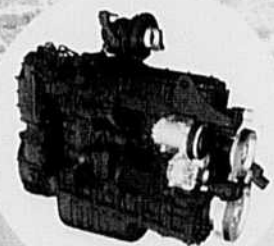



# NOUVEAUX MAGNUM TIER 4

## Plus de puissance - Moins de carburant!

### NOUVEAU

Système VRS, correction RTK par cellulaire avec une précision de 1 cm.



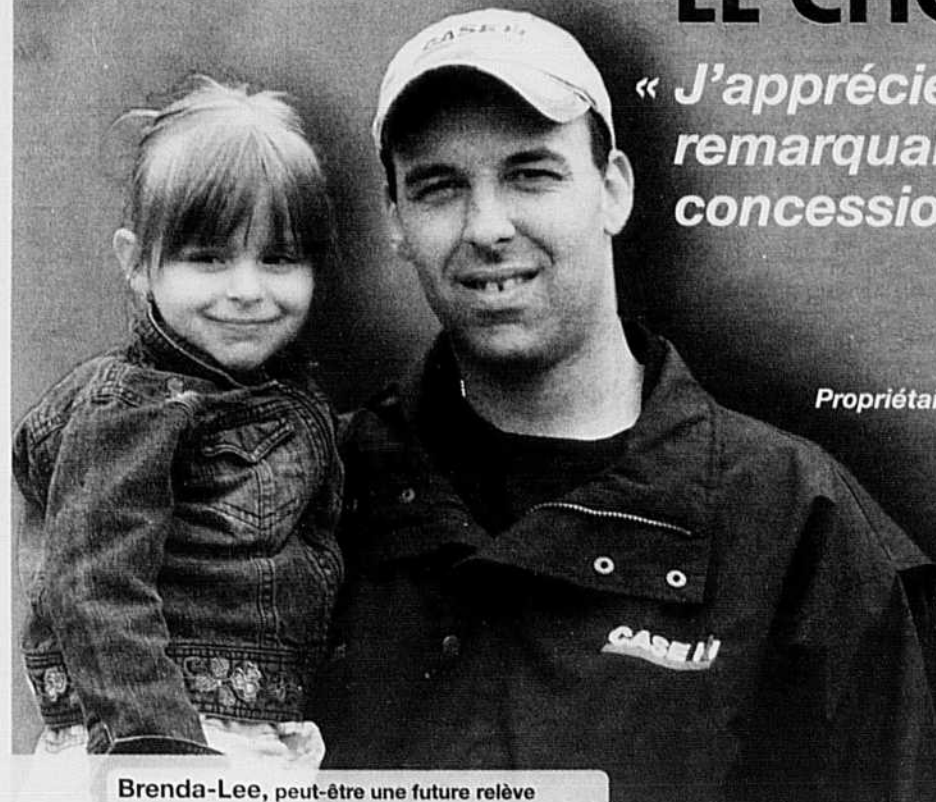
### PLUS d'énergie propre

La technologie Selective Catalytic Reduction (SCR) (Réduction Catalytique Sélective) de Case IH améliore : la consommation de carburant, la puissance et la nervosité du moteur. La technologie SCR est un système non bruyant qui ne produit pas de chaleur et ne modifie en rien la fonction principale du moteur. Il ne compromet nullement les performances du moteur mais au contraire, il les améliore.

Comment fonctionne la technologie SCR? Les gaz d'échappement traversent le catalyseur où est vaporisée une solution atoxique, incolore et inodore d'urée et d'eau purifiée. Lorsque cette solution se mélange aux gaz d'échappement chauds, elle se décompose en vapeur d'eau et en azote.

## LE CHOIX DE L'EXPERT

« J'apprécie grandement le service remarquable d'un vrai réseau de concessionnaire pour ces Magnum. »



Brenda-Lee, peut-être une future relève

**Dany Rodrigue**

Travaux à forfait Dany Rodrigue  
Saint-Victor en Beauce

Propriétaire de : 2 Magnum 215, 1 Magnum 245, 1 Magnum 235 et 2 Puma 140

Les Magnum sont des véhicules de remorquage remarquables pour leur puissance et leur maniabilité.

Leur suspension avant et surtout la suspension sur la cabine du nouveau Magnum 235 procurent un merveilleux confort.

De plus ils ont en équipement standard, une valve auto pilote, prêt à installer un GPS.

## Votre concessionnaire Case IH - Pour ceux qui exigent plus!

BENOÎT BELLEROSSE INC.  
BERTHIERVILLE

CENTRE AGRICOLE  
NICOLET-YAMASKA INC.  
NICOLET

CENTRE AGRICOLE SAGUENAY  
LAC ST-JEAN INC.  
ST-BRUNO / LAC-ST-JEAN

CLAUDE JOYAL INC.  
NAPIERVILLE  
ST-DENIS-SUR-RICHELIEU  
ST-GUILLAUME  
STANBRIDGE STATION

GARAGE BROCHU INC.  
LA GUADELOUPE

GARAGE E. BOISSONNEAULT INC.  
LYSTER

GARAGE E. COMTOIS INC.  
WOTTON

GARAGE MAURICE LEBLANC  
VICTORIAVILLE

JEAN-GUY & DENIS BOLDUC INC.  
LA DURANTAYE

J.M. CHAGNON INC.  
COATICOOK

CENTRE AGRICOLE  
BAS-ST-LAURENT  
POINTE-AU-PÈRE

LES ÉQUIPEMENTS  
ADRIEN PHANEUF INC.  
GRANBY  
UPTON  
MARIEVILLE

LES ÉQUIPEMENTS  
LAZURE ET RIENDEAU INC.  
HUNTINGDON  
ST-CLET  
STE-MARTINE

LES ÉQUIPEMENTS  
R. MARSAN INC.  
LACHUTE  
ST-ESPRIT, CTÉ MONTCALM

LES MACHINERIES  
PONT-ROUGE INC.  
NEUVILLE

ROLLAND CLÉMENT & FILS  
ST-AURICE

SERVICE AGRO-MÉCANIQUE INC.  
ST-CLÉMENT  
ST-PASCAL-DE-KAMOURASKA

**CNH CAPITAL**

Financement par

© 2011 CNH America LLC. Tous droits réservés. Case IH marque déposée de CNH America LLC. CNH Capital est une marque de CNH America LLC. www.caseih.com

**CASE IH**  
AGRICULTURE